岡本倫、待望の新連載!!

極黒のブリュンヒルデ

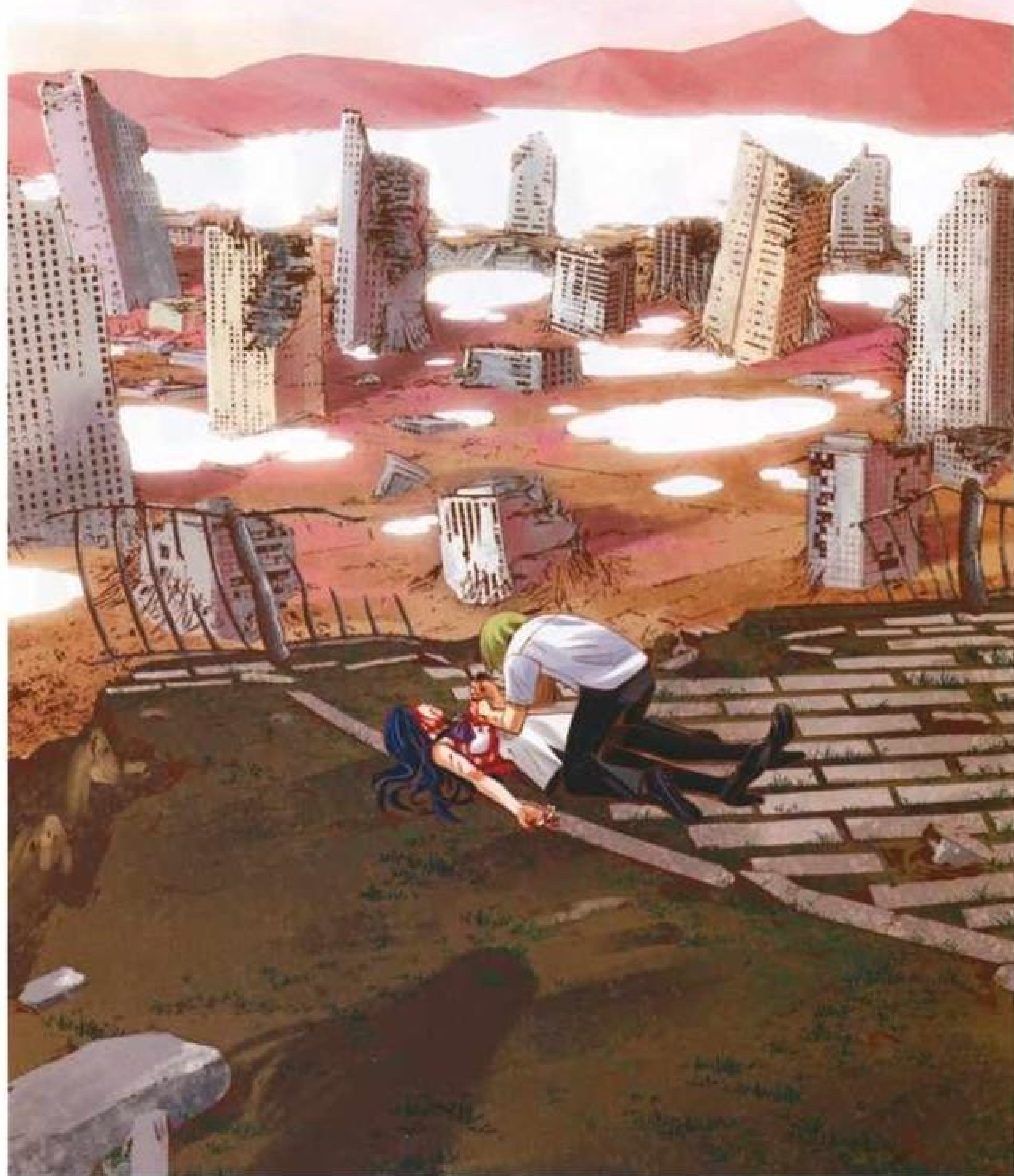
NO TUVE OTRA OPCIÓN MÁS QUE MATARLA...

¡¡NO UNA, SINO DOS VECES...!!








SI
TAN SOLO
HUBIESES
PERMANECIDO
MUERTA...

新連載 53P!

極黒のブリュンヒルデ

LA PERSONA QUE APARECIÓ ANTE MÍ, UNA CHICA QUE PORTA SOBRE SUS HOMBROS UN TRISTE DESTINO. QUIERO SALVARLA. QUIERO PROTEGERLA. CON ESTOS SENTIMIENTOS, YO...

YJC 好評発売中!! 「エルフェンリート」全12巻 「ノノノノ」全13巻

Capítulo 1: Alienígenas.

岡本倫

Okamoto Lynn


Todo el mundo llamaba mentirosa a Kuroneko.
Porque insistía en que la Tierra había sido tomada por alienígenas.


Pero a mí siempre me ha gustado Kuroneko.
Oye.


¿Por qué crees tanto en los extra-terrestres?
No te lo digo porque no me creerás.


No, lo haré.
Creeré todo lo que me digas.
...


Por-que...
...ya me he encontrado con ellos.


CON LOS EXTRATERRESTRES.
¿EH?


...
KURONEKO ERA UNA AMIGA DE LA INFANCIA QUE VIVÍA CERCA.


SIEMPRE JUGÁBAMOS JUNTOS HASTA QUE EL SOL SE PONÍA Y NUESTROS PADRES SE ENFADABAN CON NOSOTROS.
Y NO NOS IMPORTABA, NI SIQUIERA CUANDO SE BURLABAN DE NOSOTROS POR JUGAR JUNTOS EN LA ESCUELA PRIMARIA.


ME GUSTA MUCHÍSIMO KURONEKO.
Y LO SÉ TODO SOBRE ELLA.


PERO ERA LA PRIMERA VEZ QUE OÍA AQUELLO.
¿HAS VISTO A LOS EXTRATERRESTRES?
SÍ.


SÉ DÓNDE ESTÁN.
ENTONCES LLÉVAME ALLÍ.


No puedo.
Hay muchos adultos que dan miedo.


Estoy segura de que nos matarían si nos encontrasen.
...


Pero es difícil que me lo pueda creer hasta que no los haya visto.
Kuroneko...


Me miró con mala cara por dudar de ella a pesar de que dije que la creía.
......


De acuerdo.
¿Eh?

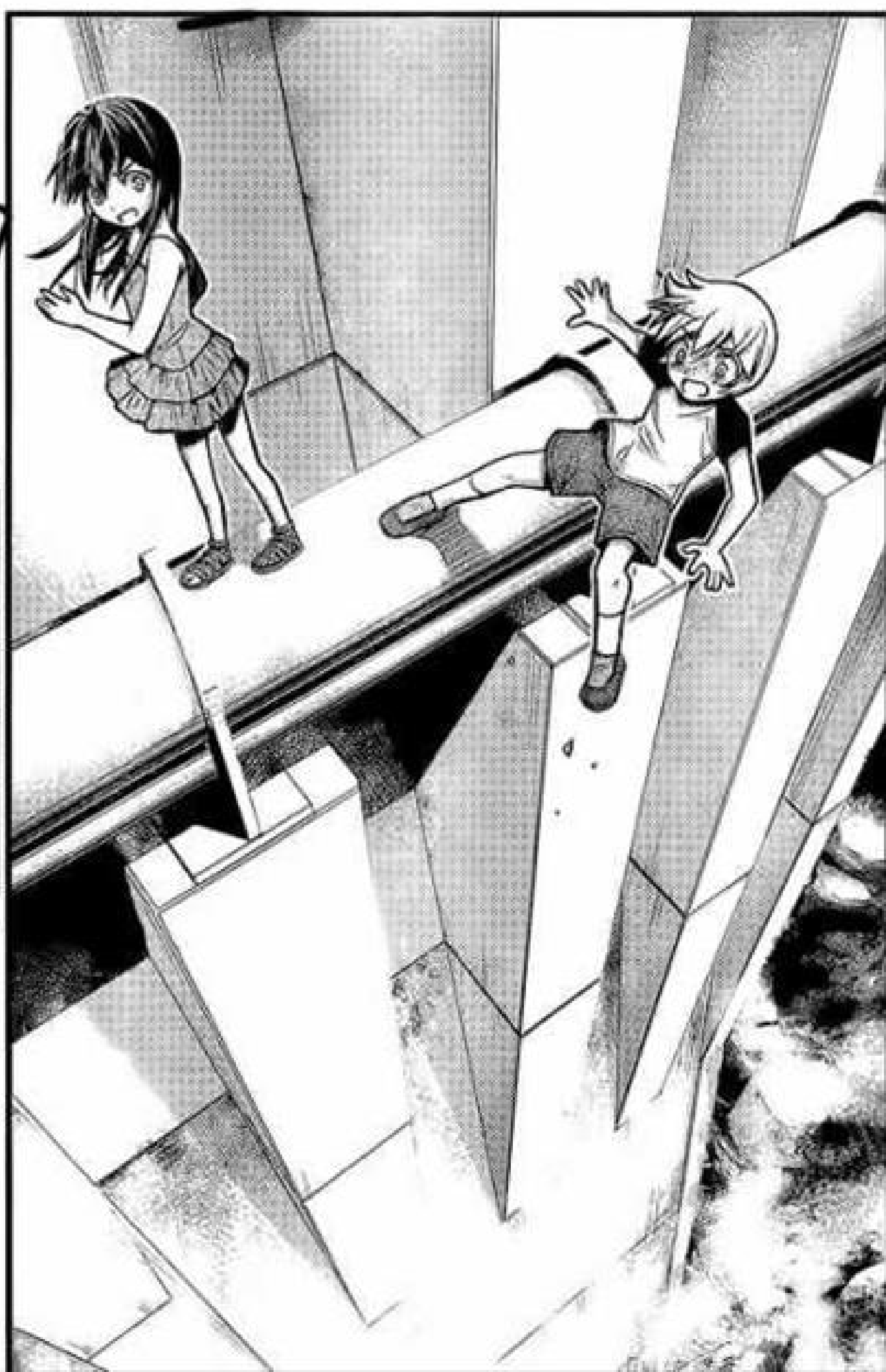

Si no se lo cuentas a nadie...
...mañana te llevo al lugar donde están.
¡¿De veras?!

ミーン
ミーン
ミーン
Siempre he estado con Kuroneko, así que sé que ella no esa clase de persona dada a la mentira.
ザッ
Pero simplemente no podía creer que supiera dónde estaban los extraterrestres.
ザッ
¿Pero qué es lo que habrá ahí delante...?
Ryōta, no me creíste aunque me dijiste que sí.
¿Eh?
Si te sientes mal por ello...
...ayúdame a demostrárselo al resto de personas.
......
¡¡Sí, entendido!!
ヒュオォォォォ
¿Cruzamos por aquí?
No tienes por qué venir si tienes miedo.
¡Como si...!
グッ
Cometí dos errores este día que jamás pude enmendar.
El primero fue no volver sobre mis pasos.


...
Creo que no debería de haber venido, después de todo...
ガタ
ガタ
ドクン
ドクン
ガタ


ヒゥゥウゥウゥウゥ


¡¡HEY!!
¿¡QUÉ ESTÁIS HACIEN-DO AHÍ!?
ドキッ
ズルッ
!?




¡¡RYŌTA!!


Y ENTON-CES...
EL SEGUNDO ERROR...


EN AQUEL INSTANTE...
...¿POR QUÉ TUVE QUE AGARRAR SU MANO...?


CUANDO RECUPERÉ LA CONSCIENCIA, ESTABA EN EL HOSPITAL.


ME DIJERON QUE KURO-NEKO ES-TABA BIEN EN OTRO HOSPITAL.


TODO EL TIEMPO QUE PERMANECÍ ALLÍ PEN-SABA...
...EN CÓMO DEBERÍA PEDIRLE DISCULPAS A KURO-NEKO.


SI LA AYUDO A DEMOSTRAR LA EXIS-TENCIA DE LOS EXTRA-TERRES-TRES...
...QUIZÁS LA HAGA SENTIRSE UN POCO MEJOR.

Y ENTONCES, EL DÍA QUE ABANDONÉ EL HOSPITAL, ME ENTERÉ DE QUE KURONEKO...

...MURIÓ INMEDIATAMENTE DESPUÉS DE CAER DESDE LA PRESA.

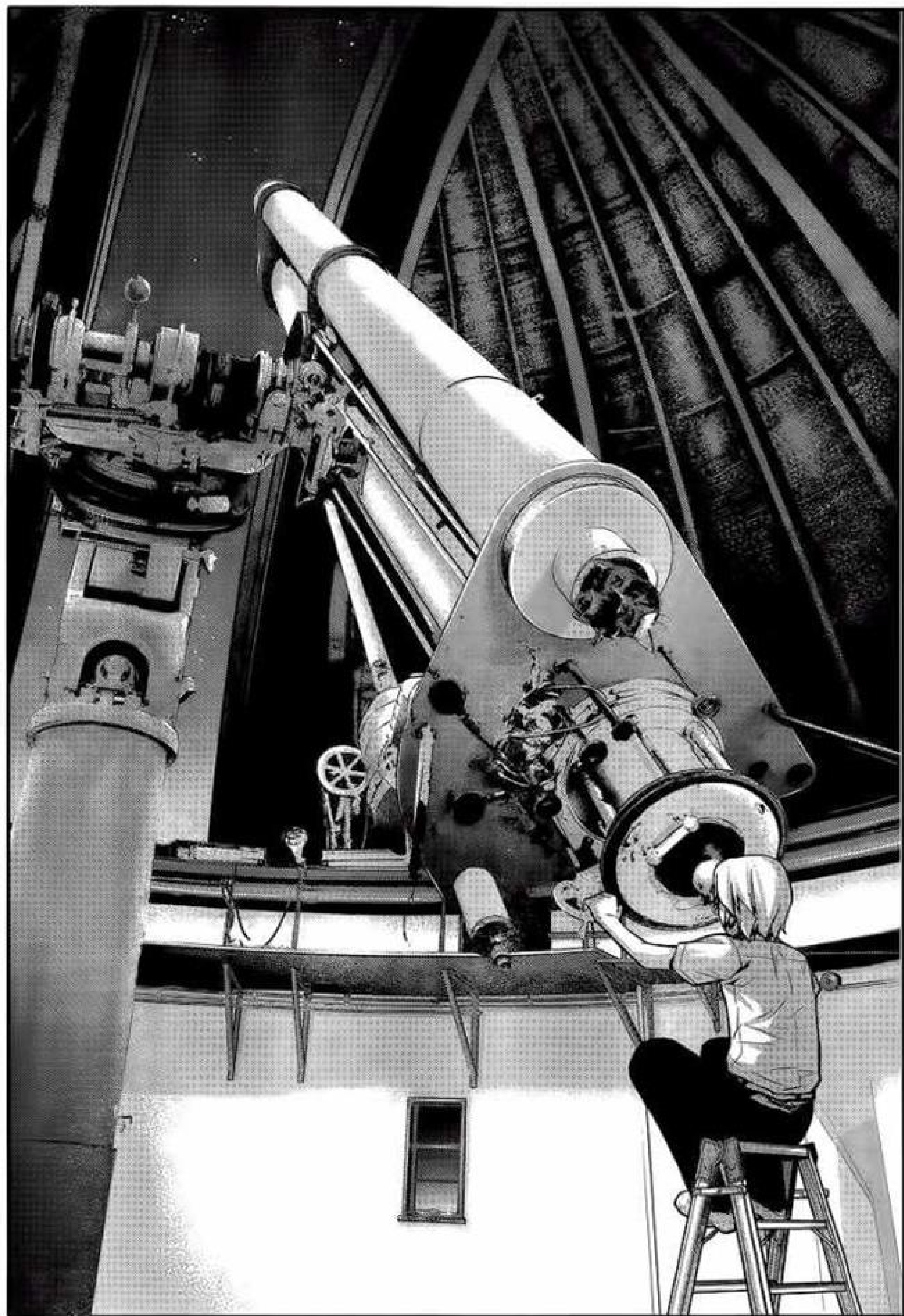




YA NI SIQUIERA PODRÍA PEDIRLE DISCULPAS A KURONEKO.








Diez años han pasado...
Yo me propuse llegar a ser un investigador de la NASA...


大赤道儀室
...de tal forma que pudiera buscar a los alienígenas en el lugar más cercano al espacio,
Y cumplir la promesa que le hice.


Pero es totalmente ridículo...
...que ni siquiera pueda recordar el nombre de la chica.


Lo único que puedo recordar son los lunares con forma de triángulo debajo de su axila,


Y el hecho de que yo la llamaba Kuroneko.




¿QUÉ SERÍA...
...LO QUE INTENTABA MOSTRAR-ME?


DESPUÉS DE QUE ELLA MU-RIERA,
BUSQUÉ POR LAS ZONAS CERCANAS A LA PRESA MUCHAS VECES, PERO NO PUDE ENCONTRAR NADA.


YO...
MATÉ A ALGUIEN.


QUIERO VOLVERLA A VER...
Y DISCUL-PARME...


......
NO.
LA VERDAD ES QUE LA DISCULPA ES LO DE MENOS.


KURO-
NEKO...
QUIERO
VERTE UNA
VEZ MÁS...




¿¡Lo has visto, Murakami!?
¿Ver qué?


Has quedado el tercero de todo el país en el examen simulacro.
Los dos que están por encima son de tercer año, así que serás el primero el año que viene.
Aun así...


...Los investigadores de la NASA son todos trabajadores del gobierno americano.
Sólo llaman a un japonés una vez cada unos cuan-tos años.


Ser el mejor de entre los de mi edad ni siquiera está lo suficiente-mente bien.
Pero,


Esos japoneses que son invita-dos a la NASA no son necesa-riamente los mejores del mundo, ¿no?
Así que eres muy alucinante.


...
¿¡Me estás ignorando!?


Como siempre, Murakami parece odiar a las chicas con todas sus fuerzas.
Ja, ja, ja...


No es que las odie.
Es sólo que no sé cómo tratarlas.


Si esto también es consecuencia de lo de Kuroneko...
...es algo bastante serio.


Vamos a comenzar en nada...
Daos prisa e id tomando vuestros asientos.
Dejad que os presente a una nueva alumna hoy.


¿Una nueva alumna? Qué poco frecuente...
ザワ ザワ
El examen de admisión es bastante difícil...


カッン


SE LLAMA KUROHA-NEKO...


¿KUROHA...
...NEKO?




ガタン




SE PARECE A ELLA...
AUNQUE SE LA VE UN POCO DIFEREN-TE...

¿¡NO ERES KURONEKO!?








¿HAS ESTADO VIVA TODO ESTE TIEMPO?


ÉSTA ES...
...LA PRIMERA VEZ QUE NOS VEMOS.


TE EQUIVOCAS.
QUIZÁS NO RECUERDES LO QUE OCURRIÓ CUANDO ÉRAMOS PEQUEÑOS, PERO...


NOS CONOCIMOS EN EL PASADO,
Y PUEDO DEMOSTRARLO.


...
NO SÉ DE QUÉ ESTÁS HABLANDO.

¡¡YA ES SUFICIENTE!!

¡¡DEJA DE RECHISTAR Y ENSENAME LA ZONA DEBAJO DE TU AXILA!!








ひそ
ひそ
ひそ


Me pregunto si a Murakami no le habrá patinado el coco de tanto estudiar.
Aunque no sabía que fuese así.
...


ガヤ ガヤ
¡Ese uniforme es muy mono!
¿Es de tu antigua escuela?
Es de diseño propio.
¿Diseño propio?


ガヤ
ガヤ
...


Supongo...
Que me he equivocado a fin de cuentas...


ミーン
ミーン
ミーン


¡HAA!
¡HAA!
ザッ
ザッ


¡HAA!
¡HAA!
ザッ
ザッ

ガチャ
ガチャ


ガチャ


ドサッ
Fiuu...




Supongo que me calmaré un poco mirando las estrellas.


UN ERROR...
DEBE DE HABER SIDO ESO...


ELLA YA ESTÁ...
...MUERTA.


PERO AÚN...
INTENTO UNA Y OTRA VEZ ACEPTARLO, AUNQUE AÚN RESULTA AGOBIANTE...


YO YA LO SÉ... PERO NO QUIERO ADMITIRLO.
Y YA HAN PASADO 10 AÑOS...


OJALÁ ESOS RECUERDOS...
...SIMPLEMENTE DESAPARECIERAN.


ガチャ




¿QUÉ QUIERES?
¿POR QUÉ ESTÁS AQUÍ...?
HAY UNA COSA QUE NECESITO DECIRTE.


¿ESTO ES...
...UN LUGAR DONDE OBSERVAR LAS ESTRELLAS?
¿EH?
SÍ...


HUBO UN BOOM ASTRONÓMICO EN EL TIEMPO EN QUE EL APOLO Y EL RESTO DE MISIONES FUERON A LA LUNA.
Y, APARENTEMENTE, ESTE VIEJO OBSERVATORIO FUE CONSTRUIDO EN AQUEL MOMENTO COMO PARTE DE LA MODA.


AHORA SOY EL ÚNICO MIEMBRO DEL CLUB DE ASTRONOMÍA.
HASTA EL AÑO PASADO HABÍA UN COMPAÑERO SUPERIOR A MÍ...
ASÍ QUE, COMO ESTE AÑO NO HAYA NUEVOS MIEMBROS, ESTE CLUB MORIRÁ...


...
DEJA QUE TE EXPLIQUE MIS ACTOS DE ANTES.


TÚ...
UHM...
ERES CLAVADA A MI AMIGA DE LA INFANCIA QUE MURIÓ.


PUES SI ESTÁ MUERTA, NO SOY ELLA.
POR ESO ME IMPACTÓ.
CÓMO UNA PERSONA QUE SE SUPONE QUE ESTÁ MUERTA RESULTA ESTAR VIVA.


LE HICE UNA PROMESA A AQUELLA AMIGA.
QUE ENCONTRARÍA EXTRATERRESTRES.
AUNQUE NO SE TRATA MÁS QUE DE TONTERÍAS QUE DICEN LOS NIÑOS...


Y, POR ESO, CON EL OBJETIVO DE LOCALIZAR PISTAS SOBRE LOS EXTRATE-RRESTRES...
...OBSERVO A TRAVÉS DE ESTE TELESCOPIO TODOS Y CADA UNO DE LOS DÍAS.




SÓLO HAY UNA COSA...
...QUE ME GUSTARÍA DEJARTE BIEN CLARA.


YO NO SOY TU AMIGA DE LA INFANCIA.
TE ACABO DE CONOCER, ASÍ QUE NO SÉ NADA SOBRE TI.




ENTONCES, ¿PARA QUÉ HAS VENIDO HASTA AQUÍ?
OYE,

¿CUÁNTAS CONSTELACIONES HAY EN TOTAL?

¿EH?










¿QUÉ SON LAS TABLAS DE MULTIPLICAR?


...
¿¡QUÉ!?


¡¡ES IMPOSIBLE QUE NO SEPAS QUÉ SON LAS TABLAS DE MULTIPLICAR!!
¡¡SE APRENDEN EN SEGUNDO DE PRIMARIA!!
ドキッ


¡¡POR SUPUESTO QUE SÉ LO QUE SON...
...LAS TABLAS DE MULTIPLICAR!!


PERO NO ME HACE MUCHA GRACIA SU SABOR ÁCIDO...
...







* N. del T.: Él dice "nininga" (dos por dos) y ella responde "momonga" (ardilla voladora).





** N. del T.: Lo que él dice suena a "abeja", así que ella sigue la frase.



*** N. del T.: Ella le entiende "hoja".


¿CÓMO HA ENTRADO EN ESTA ESCUELA ALGUIEN QUE NI SIQUIERA SE SABE LAS TABLAS DE MULTIPLICAR!?
¡CÁLLATE! ¡CÁLLATE! ¡¡CÁLLATE!!


¿¡CÓMO SE SUPONE QUE VOY A SABER ALGO TAN DIFICIL!?
¿¡DIFÍ-CIL!?


DE ACUERDO, DIGAMOS QUE TÚ ERES UN POCO MÁS INTELIGENTE QUE YO EN ESA ÁREA...
PERO EN LO QUE A FUERZA SE REFIERE, ES IMPOSIBLE QUE ME GANES.
¿EH?




¿QUÉ PASA? ¿HACÍAS DEPORTE O ALGO ASÍ?
¿EH?
LA VERDAD ES QUE NO.


UFFF...
CUÁNTA GILIPOLLEZ SUELTA...


NUNCA PERDERÍA CONTRA UNA CHICA QUE NUNCA HA ENTRENADO.
ECHEMOS UN PULSO.
ESTÁ BIEN.


PREPA-RADOS, LISTOS...

¡¡YA!!




¡¡AUCH!!
AH, LO SIENTO.
NO PUEDO CONTROLAR MUY BIEN MI FUERZA...




¡DÉJAME VER TU BRAZO!
¡¡KYAH!!


NO HABÍA...
...NINGÚN MÚSCULO ESPECIAL NI NADA QUE SE LE PARECIERA...
もみ
もみ
もみ


POR EL CONTRARIO, ERA MUY FINO...
...
ドキ
ドキ


¿POR QUÉ TE ESTÁS PONIENDO ROJA?
ドキッ
¿¡EH!?


¡¡NUNCA ANTES...
...ALGUIEN ME HABÍA TOCADO DE ESA FORMA!!
ドキ
ドキ
ドキ


¡ASÍ QUE ES LOGICO QUE ESTO HAGA LATIR CON MÁS FUERZA MI CORAZÓN!
DEJA DE PENSAR COSAS RARAS...
AUNQUE...


... VISTA MÁS DE CERCA...
LA VERDAD ES QUE ES BASTANTE MONA.


PERO, CLARO, COMO ES CLAVADA A KURONEKO...
ADEMÁS ES JUSTO MI TIPO.
SACA MÚSCULO UN SEGUNDO.
¿¡EH!?


GRRR...
¿ESO ES TODO LO QUE PUEDES DAR?
S... SÍ...
ギリギリ
プルプル


!?


¡¡NO JODAS!! ¿¡CÓMO COÑO HE PERDIDO CONTRA UNA ENCLENQUE COMO TÚ!?
¡¡NO SÉ!! ¡¡QUIZÁS ES QUE ERES DÉBIL!!


DEJALO...
NO HE VENIDO HASTA AQUÍ PARA ESTO.
EL ÚLTIMO BUS PASA A LAS 8:20 DE LA MAÑANA.
¿EH?
AH, SÍ.

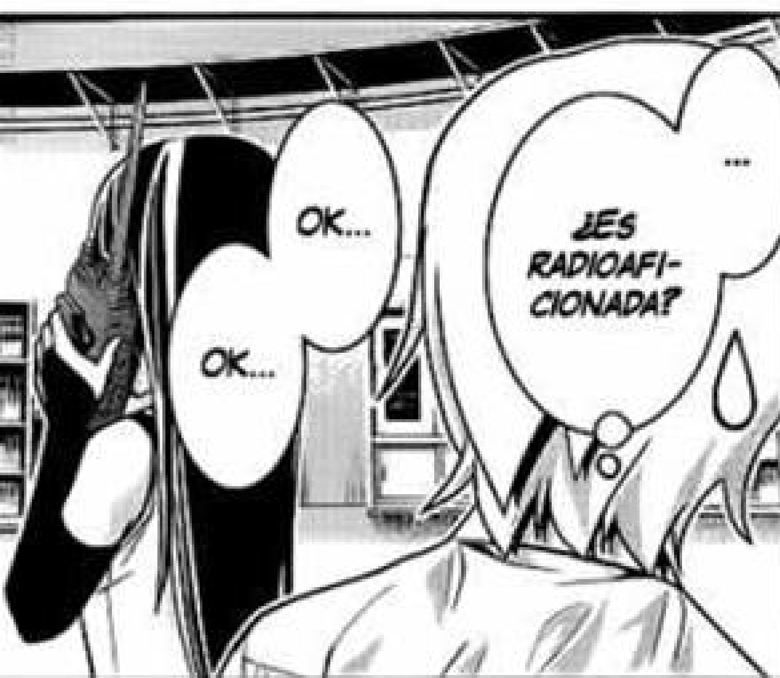

PASE LO QUE PASE, NO PIERDAS ESE BUS.
SI LO PIERDES, TE OCURRIRÁ ALGO TERRIBLE.


¿ENTENDIDO?
...
AUNQUE, EN PRIMER LUGAR, NO TENGO INTENCIÓN DE PERDERLO...
¿AHORA VAS DE PROFETA?


ESO NO IMPORTA. TÚ SÓLO NO LO PIERDAS,
¿DE ACUERDO?
VALE, VALE.


BIEN, PUES... YO ME...
AH.


CQ, CQ.
AH, SÍ, SOY YO.
ADELANTE.


...
¿ES RADIOAFICIONADA?
OK...
OK...


¿¡QUÉ...!?


OK...
OK...
EN ESE CASO...

¿ENTONCES NO NOS QUEDA OTRA QUE DEJARLE MORIR, DESPUÉS DE TODO?

DE ACUERDO.

!?












En fin, asegúrate de no coger el bus.
De todas formas, hoy ya no puedes volver, así que simplemente pasa la noche aquí.
¿Com-prendi-do?
No digas que no te lo advertí.


バターン


...

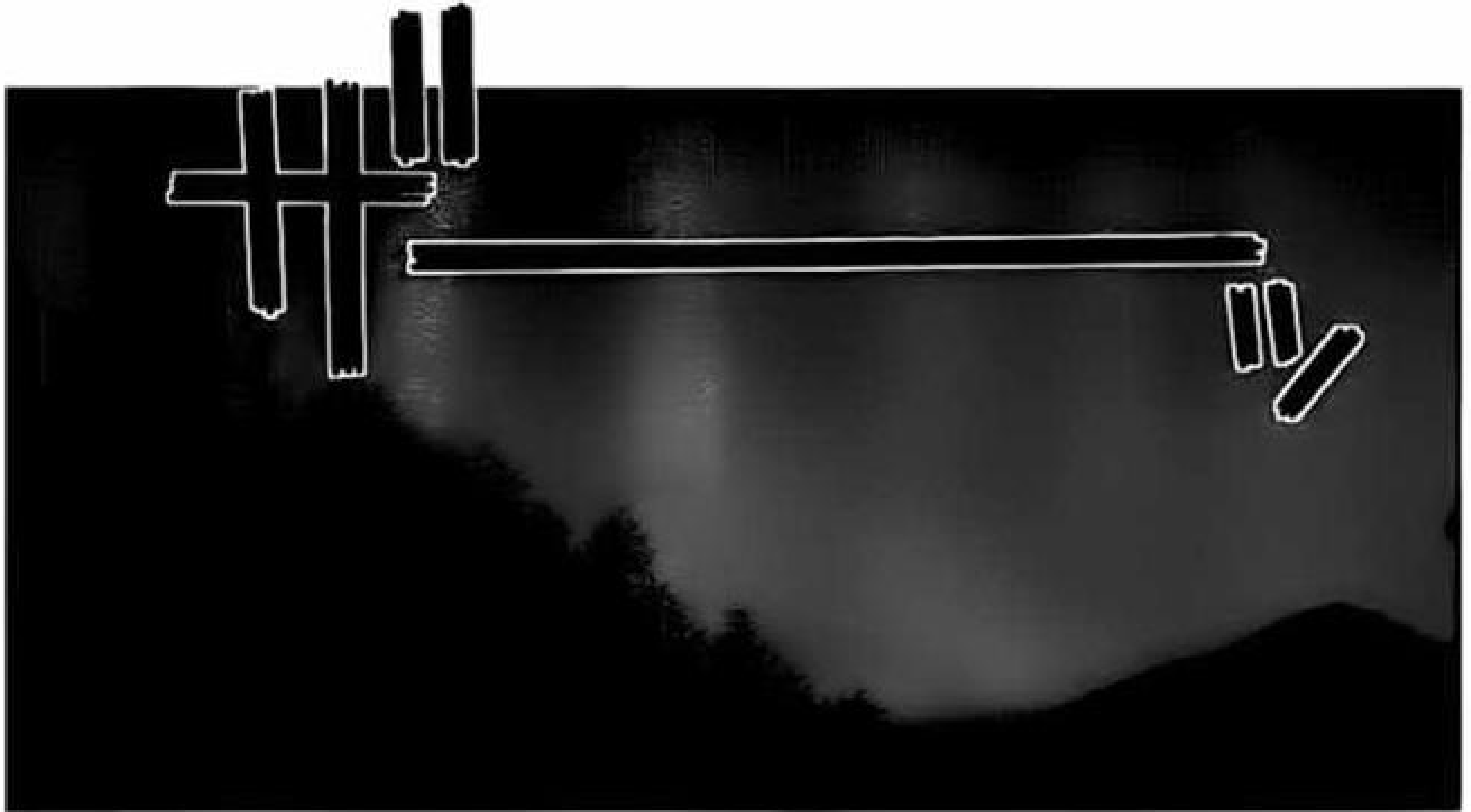

Ya veo.

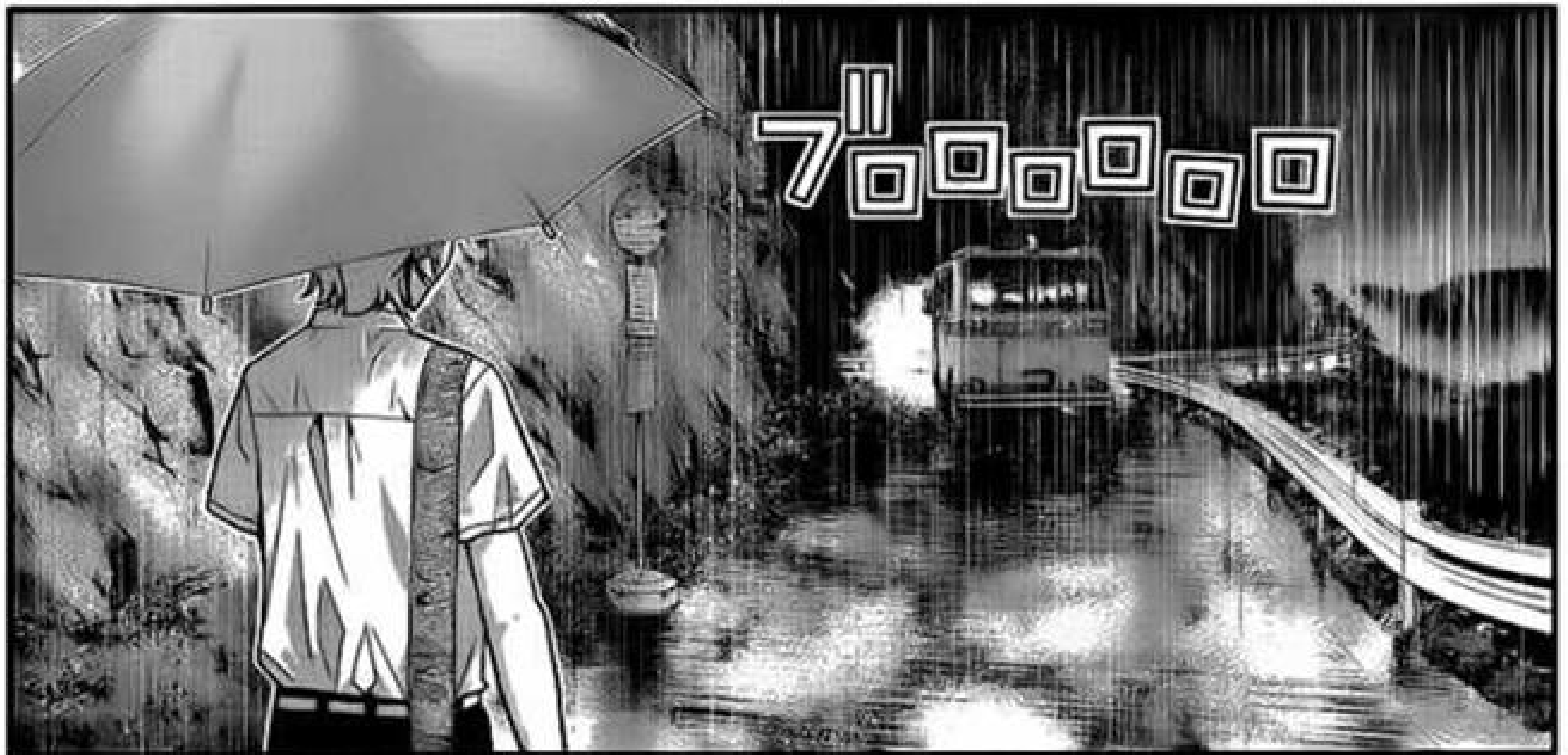

La persona que hablaba por la radio hace un momento...
Si en verdad pudiera ver el futuro...


Entonces no me sorprendería que comenzase a llover ahora.


¡Ja! ¡Sí, claro!
¿Hm?


¡Agh!
¡¡Está llovien-do de verdad!!


ザーッ


ブロロロロロロロ


LA VERDAD ES QUE SOY DEMASIADO BLANDO.
Y PENSAR QUE HE TERMINADO HACIÉNDOLA CASO Y HE PERDIDO MI ÚLTIMO BUS...


Bueno...
¿Me moriré por ir a pie hasta la estación?


Pero la verdad...
...es que no quería implicar a las otras personas del autobús si sucedía algo.


Soy idiota.
Tomarme eso tan en serio...




¿¡UN FLUJO DE LODO!?
¿¡EN SERIO!?


¡¡OH, MIER-DA!!
ダッ




!?


¡¡JO-
DER!!
NO
PUEDO
MOVER-
ME...





...CONOCÍA ELLA EL FUTURO?










Tú.


ゴロ
ゴロ

¿¡NO TE DIJE QUE NO REGRESARAS!?

¡¡¡IDIOTA!!





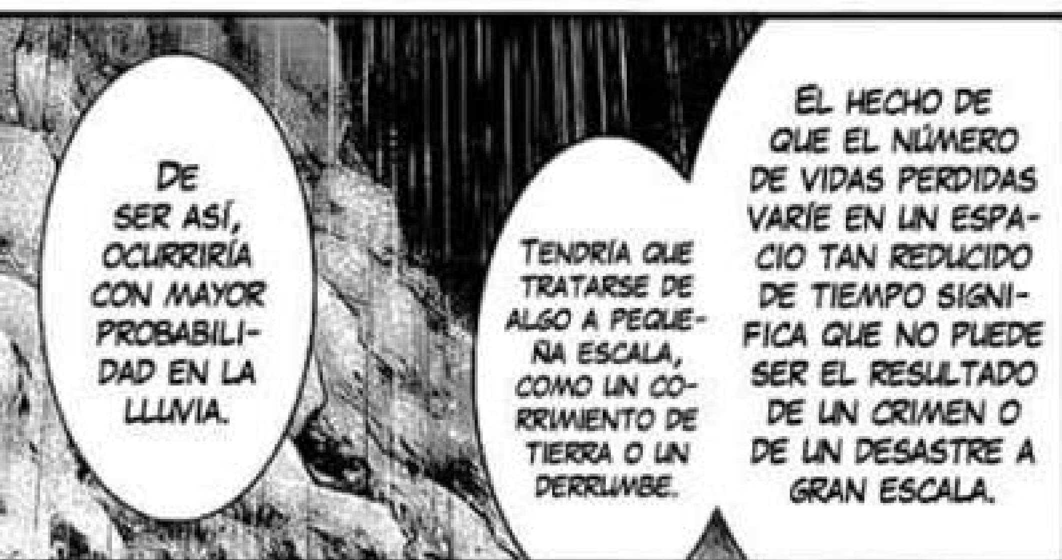

Sabía que morirías aplastado por una roca si perdías el autobús.
Y por eso fui a avisarte.


Pero...
...la previsión cambió en el momento en que decidiste no perder el bus.


Si hubiera logrado subir al bus, con el tiempo que se hubiese usado en la parada,
entonces el bus habría sido aplastado por la roca, ¿verdad?
¿¡Eh!?


Puedo advertirlo en tus palabras y acciones.
Y, a todo esto, ¿no dijisteis que moriría de una u otra forma?
...


Si hubiera impactado contra el autobús, mucha más gente habría muerto.
Y por eso me dijiste que no me montara en él.


El hecho de que el número de vidas perdidas varíe en un espacio tan reducido de tiempo significa que no puede ser el resultado de un crimen o de un desastre a gran escala.
Tendría que tratarse de algo a pequeña escala, como un corrimiento de tierra o un derrumbe.
De ser así, ocurriría con mayor probabilidad en la lluvia.


Si sabías todo eso, ¿por qué abandonaste el observatorio?
Porque...


...NO TE CREÍA.
NADIE DEBERÍA SER CAPAZ DE VER EL FUTURO.


Y ADEMÁS...
NUNCA EN MIS SUEÑOS... HUBIERA IMAGINADO A NADIE CAPAZ DE PARTIR UNA ROCA SIN NI SIQUIERA TOCARLA.


¿QUIÉN...
...ERES TÚ?


¿YO?
YO SOY...

...UNA MAGA.


NO SEAS ESTÚPIDA.
¿OH?


¿NO ME CREES?
¿INCLUSO AUNQUE CREES EN LOS EXTRATERRESTRES?
LA EXISTENCIA DE ALIENÍGENAS NO ENTRA EN CONTRADICCIÓN CON LA CIENCIA.


PERO LA MAGIA...
...ES MUY POCO CIENTÍFICA.


...
NO.


NO QUIERO CREERLO, PERO TODO TIENE SENTIDO...
LO DE LA ROCA CAYENDO, TÚ ROMPIÉNDOLA, Y EL HECHO DE QUE ESOS DÉBILES BRAZOS ME GANARAN A UN PULSO.
¡¡PERDEDOR RESENTIDO!!


¿CÓMO DEMONIOS TE CONVERTISTE EN MAGA?
...





¡¡QUÉ COÑO!! ¡¡ESO NO ES MAGIA!!

PERO EN REALIDAD...







YO YA NO ESTABA...

...ESCU-CHANDO LO QUE ME DECÍA.





...NO TIENE LOS
LUNARES QUE
TENÍA KURONEKO.







UNA MISTERIOSA ESTUDIANTE DE TRASLADO QUE ES IDÉNTICA A UNA AMIGA DE LA INFANCIA.

¡¡ES UNA "MAGA"...!!

岡本倫
Okamoto Lynn





LA PASTA DE PESCADO DE NIHONBASHI SE HACE CON CARNE DE TIBURONES QUE SE ALIMENTAN DE LOS HUMANOS QUE SE AHOGAN.
LA SOPA DE ESPÁRIDO NEGRO ES MUY SABROSA, PERO ESOS PECES SE SUJETAN A LA POPA DE LOS BARCOS GRANDES Y SE ALIMENTAN DE EXCREMENTOS HUMANOS.



EL AROMA DEL VERDE DE LA PRIMAVERA ES MUY AGRADABLE, PERO LA HOJAS SON IMPREGNA-DAS CON ORINA OBTENIDA DOS DÍAS ANTES.
KURO-HA...


NO TIENE LOS LUNARES...
...POR LO QUE NO ES KURONEKO.


PERO ME PREGUNTO SI ES CIERTO QUE ES UNA PERSONA DIFERENTE.
LAS SEMEJANZAS SON DEMASIADO GRANDES PARA IGNORARLAS...


AUNQUE ESOS FENÓMENOS SOBRENATURALES REALMENTE ME INTRIGAN...
...SIMPLEMENTE NO PUEDO PREGUNTARLA CÓMO ES QUE LA MATARÁN SI LA ENCUENTRAN.
BUENO, ESTAMOS EN LA MISMA CLASE.
IRÉ DESCUBRIENDO LAS COSAS POCO A POCO.
EL SIGUIENTE...

Que nuestra estudiante de traslado, la Señorita Kuroha, lea para nosotros.

!?



Incluso aunque no sepa hacer cálculos matemáticos básicos...

...es imposible que no sepa leer...







* N. del T.: Kuroha ha dividido el kanji de "ahora" (今, que se lee "ima") en los katakana "he" (ヘ) y "ra" (ラ).

















** N. del T.: Una vez más, Kuroha no lee los kanji, sino que los divide en katakana. Así, 左右 ("influencia", se lee "sau") se transforma en ナエナロ ("naenaro"), y 会合 ("asamblea", se lee "kaigō") se transforma en ヘニムヘロ ("henimuhero").


¿¡Pero qué es lo que está pasando aquí!?


Primero, no conoces las tablas de multiplicar, ¿y ahora ni siquiera puedes leer kanji!?
Puedo leer kanji.
¡Ni siquiera podías leer los de nivel de primer curso!


¿¡No tienes 16 años!?
¡Ni siquiera tienes los conocimien-tos de un niño de 6!


¿¡Cuánto tiene uno que holgazanear para acabar de esa forma!?
¿¡De verdad eres así de vaga!?
...


Nunca antes había estudiado, ni siquiera una sola vez.
¿Eh?


TODO EL TIEMPO FUI UNA COBAYA EN LOS EXPERI-MENTOS SOBRE "MAGOS".
ME PASÉ 10 AÑOS EN EL LABORATORIO DE INVESTIGACIÓN HASTA QUE HUI.


EN NINGÚN MOMENTO ME DEJARON ESTUDIAR.
AUN-QUE...


YO QUERÍA IR A LA ESCUELA.
LO DESEABA TODO EL TIEMPO.


PERO...
LO SIENTO SI TE HE CAUSADO ALGÚN PROBLEMA.
ゴッ


YA ME PUEDES DEJAR SOLA.
ゴッ
ゴッ




Ah, sí.


¿Qué significa "Tetsu-zankō"?
¿Eh?

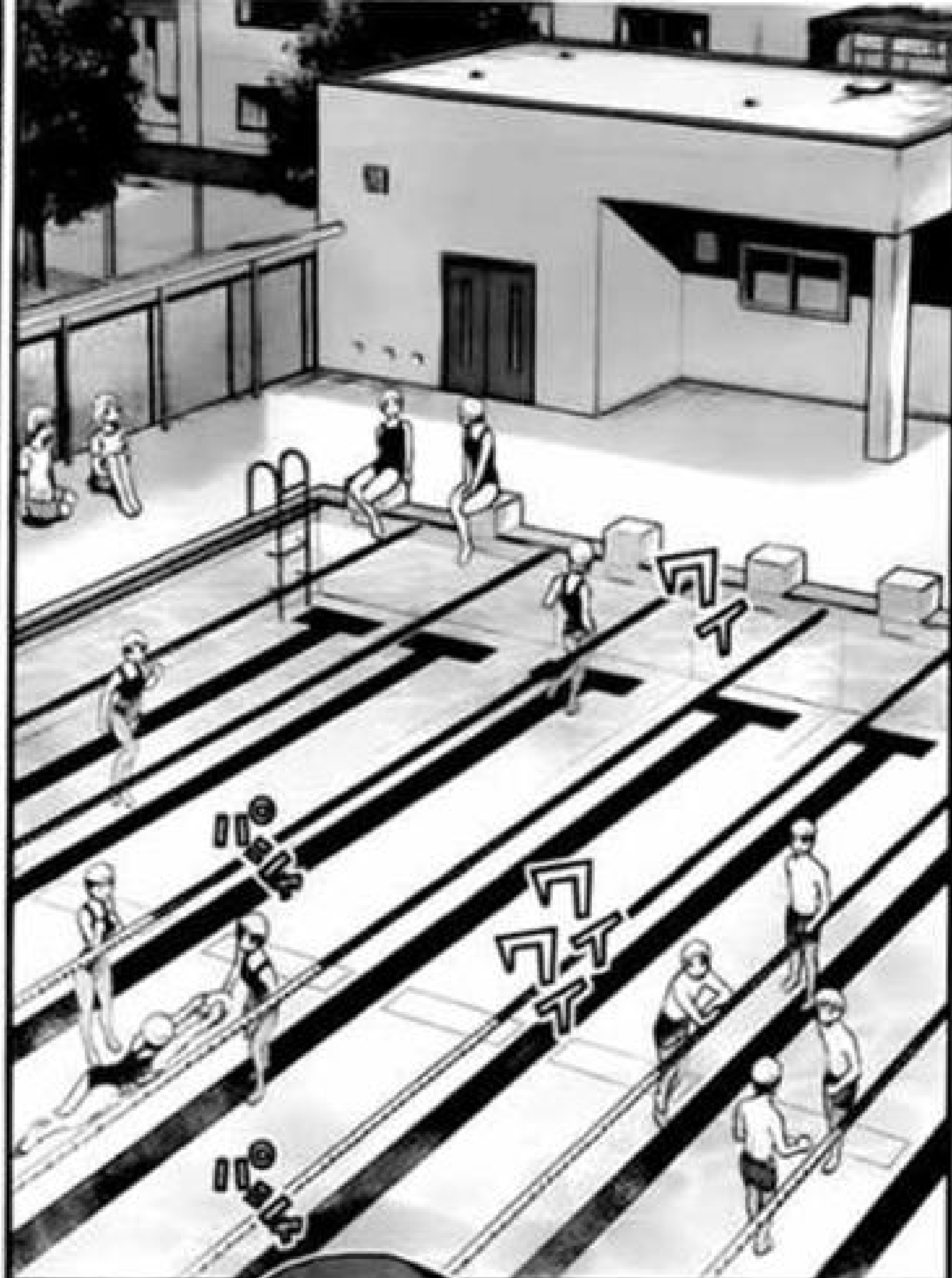

...
Bueno...
Creo que en los juegos de lucha hay un ataque con ese nombre...


¿Y eso mata o algo por el estilo si te atrapa un pie?
¿Eh?
Pues... quizás, supongo... Depende del momento...
Pero no sé demasiado sobre eso.


...
Así que es eso...


コッ
コッ


¡¿A qué ha venido eso!?




¡HOY NOS VAMOS A METER BAJO EL AGUA!
¡LAS CLASES EN LA PISCINA NO SON PARA HACER EL TONTO!


EH, MIRA...
SÍ...
ゴクリ



LA ESTUDIANTE DE TRASLADO TIENE UN CUERPO VERDADERAMENTE BONITO.


LAS CHICAS DE ESTA ESCUELA SÓLO ESTÁN INTERESADAS EN LOS ESTUDIOS...
ASÍ QUE, PENSAR QUE EXISTE UNA BELLEZA DE INSTITUTO ASÍ EN ESTE MUNDO...


ガボボッ


¡¡TRAN-QUILÍZATE, KUROHA!!
¡¡AQUÍ HACES PIE!!
ガボッ
ガボッ
...
ASÍ QUE TAMPOCO ES BUENA NADADORA...


ゼーッ...
ゼーッ...
¿ESTÁS BIEN, KUROHA?


EL ÁNGULO ES MUY BUENO...
¡PERO DESGRACIA-DAMENTE ESTAMOS DEMASIADO LEJOS!
¿Y POR QUÉ TIENEN QUE ESTAR TAN SEPARADOS LOS CHICOS DE LAS CHICAS DURANTE LAS CLASES DE NATACIÓN?


¡¡ES POR-QUE A LOS CHICOS NOS TRATAN COMO A AGRESORES SEXUALES!!
QUIZÁS DEBERÍA FINGIR QUE ENTRO DESPREOCUPA-DAMENTE EN EL LADO DE LAS CHICAS Y, EN-TONCES, TOCAR UNAS CUANTAS TETAS...
ESO SERÍA JUSTO LO MISMO QUE SER UN AGRE-SOR SEXUAL.



Pero...
No pensé que tendría un bañador.



Me alegra mucho
Que la talla te siente tan bien.
Gr...
Gracias.
No es nada.
Como de todas formas hoy no puedo nadar...



Bueno, entonces...
¡Comencemos!
ピッ



コポ...



ブク
8...
ブク
9...



Ngh...
バタ バタ



¡¡KYA-AAAA-AAHH-HHH!!
!?


ゴボッ


¡¡SAEKI!!
¡¡PROFESORA!!


¡¡A SAEKI SE LE HA ENGANCHADO LA PIERNA EN EL SUMIDERO!!
¡¡NO PUEDE RESPIRAR!!
¿¡QUÉ!?


¡¡PROFESOR YANAGI!!
¡¡CIERRE LA BOMBA DE CIRCULACION, POR FAVOR!!
¡¡ENTENDIDO!!


ゴポッ
ゴポッ
ゴポッ


¡¡HE CERRADO LA BOMBA!!
¡¡ESTO NO VA BIEN!!

¡¡SU PIERNA AÚN SIGUE ATASCADA...!!

¡¡Y NO PODEMOS SACARLA!!

¡¡SAEKI!!

ゴポッ

¡¡KYA-AAAA-HHHH!!

¡¡SAEKI!!

¡¡EXTRAED EL AGUA!!

シュコォォォ

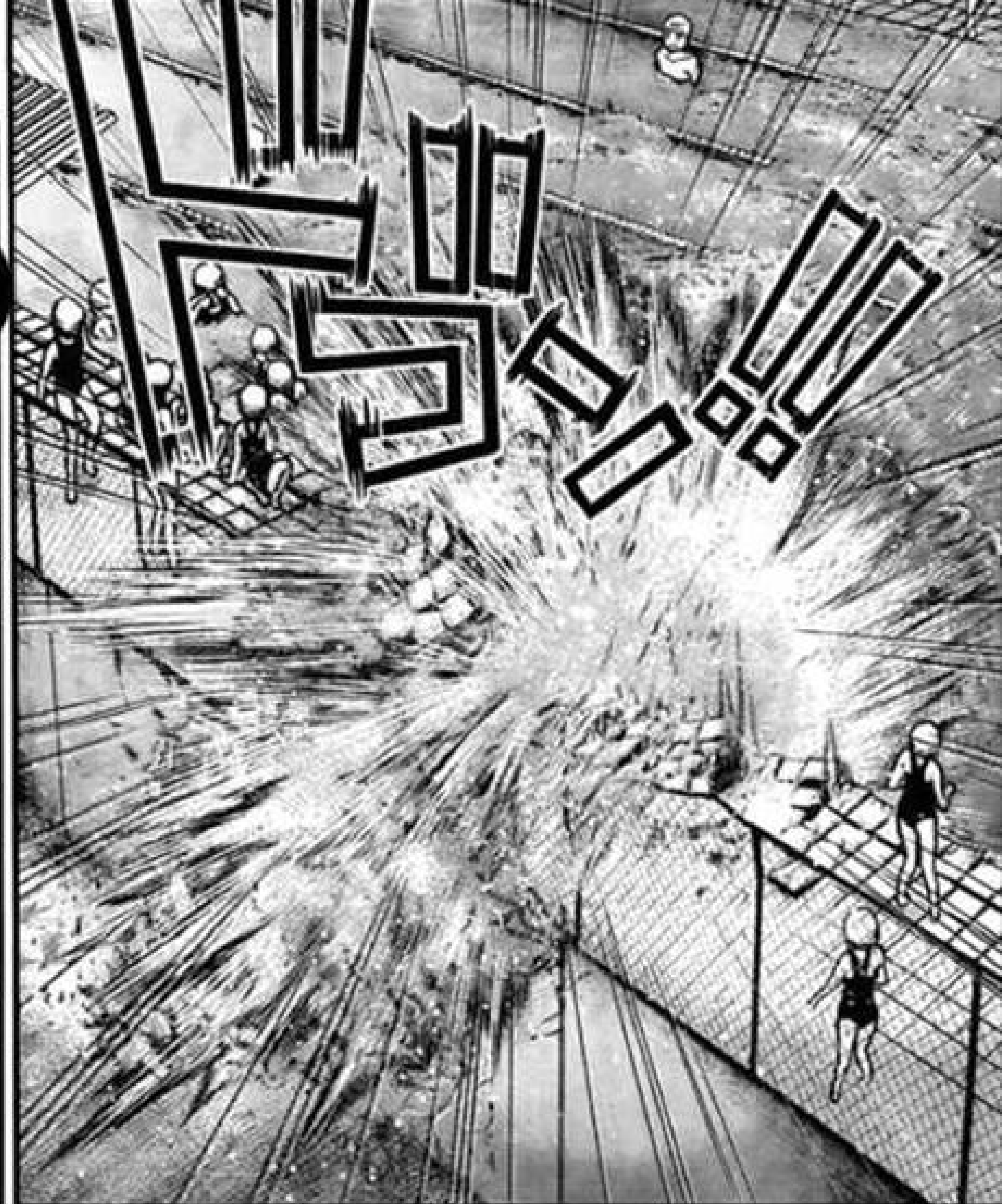
NO SERVIRÁ...

¡¡NO PODRÁN RETIRAR EL AGUA A TIEMPO!!

¡¡SAEKI!!

¡¡NOO-OOOO!!






!?


ザッパーン


¡¡EL AGUA ESTÁ... SALIENDO DESPEDIDA!!







* N. DEL T.: REANIMACIÓN CARDIOPULMONAR






¡¡GAH!!


¡¡SAEKI!!
¡Cof!
¡Cof!


¡¡VUELVE A RESPIRAR!!


¡¡VAYA!!
¡PENSÉ QUE LA PALMARÍA...!
...






Me alegro...
Sí...
Ha estado muy, muy cerca...


Pero... ¿qué ha sido eso?
¿Por qué se rompió así la piscina de repente?


Probablemente fue por el deterioro.


Esta piscina fue construida junto con la escuela, así que es vieja.
La han reparado bastantes veces...
Pero supongo que ya le tocaba.


Pero decidió romperse justo cuando alguien se ahogaba...
Sí, menudo milagro.
Casi como si Dios estuviese observando.


Pero en realidad...
Todos los estudiantes se concentraron alrededor del sistema de drenaje al mismo tiempo.
Como resultado de ello, la piscina tuvo que soportar un cambio en el peso,
y probablemente ésta sea la causa por la que se rompió.


Quien la salvó no fue un dios, sino todos nosotros.
...


Bueno, si Murakami lo dice...
...será cierto.











* N. del T.: "Haisuikō" (排水溝) significa drenaje.


Sabía...
...que de entre los estudiantes de esta escuela...
...dos morirían entre ayer y hoy.


¿Ayer?
Ah,
yo...


Por eso hice que un amigo al que se le dan bien los ordenadores hiciera posible transferirme a esta escuela.
Si era una estudiante de aquí, me sería más fácil salvar a la gente.


...
Eso no puede hacer-se tan solo siendo bueno con los or-denadores.


¿Esa persona también es un "mago"?
Por favor.


NO TE METAS MÁS EN MIS ASUNTOS.


ME RESULTA MOLESTA...
...LA FORMA EN QUE ME CONFUNDES CON TU AMIGA DE LA IN-FANCIA.


HE TERMINADO MIS ASUNTOS EN ESTA ESCUELA.
ASÍ QUE NUNCA MÁS VOLVERÉ POR AQUÍ.


TÚ YA ERES UN COMPLETO DESCONOCIDO PARA MÍ.
ADIÓS.








Suspiro...


¿POR QUÉ ME RECHAZA DE ESA FORMA?
¿DE VERAS ES OTRA PERSONA...?


SI KURONEKO SIGUIESE VIVA, ESO ATENUARÍA MI PECADO...
Y SI ME ESTOY PREOCU-PANDO POR UNA PERSONA SÓLO PORQUE RESULTA QUE SE PARECE A ELLA,
ESO SERÍA SIN LUGAR A DUDAS VERDADE-RAMENTE EGOÍSTA POR MI PARTE.



Nunca más nos volveremos a ver...

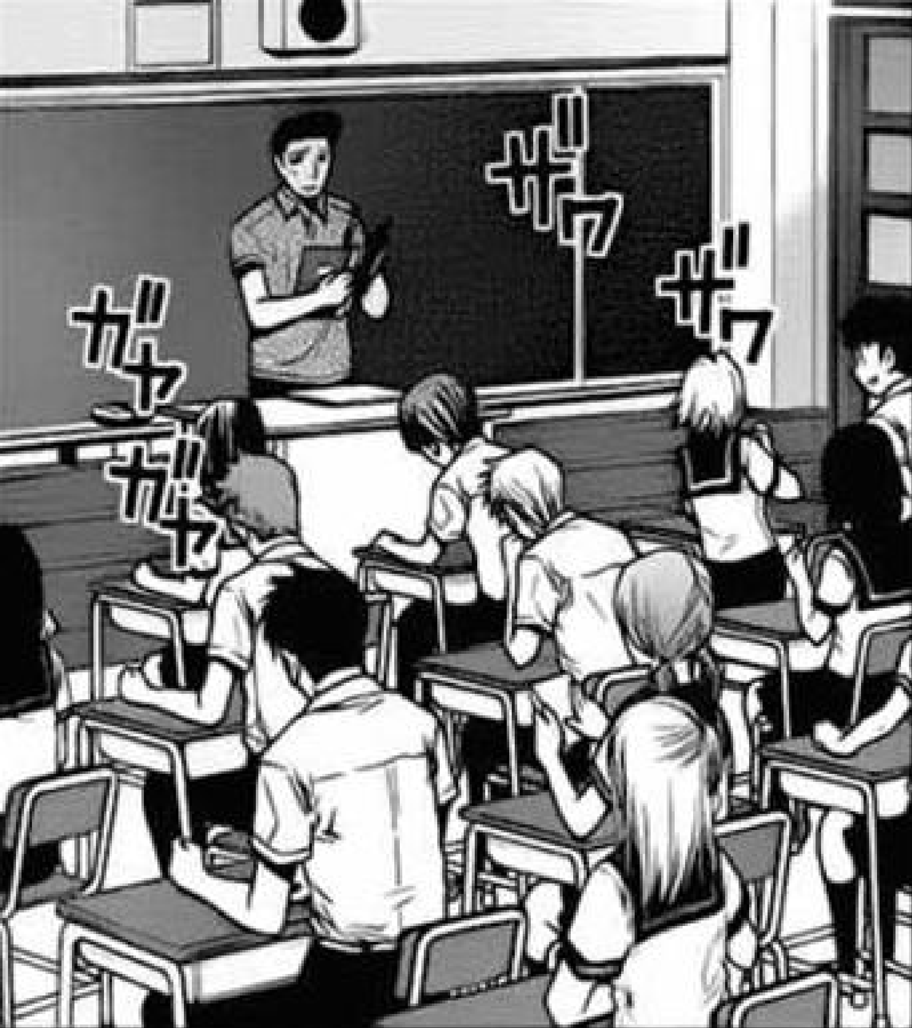











ザワ
ザワ
ガヤ
ガヤ


PARECE QUE KUROHA SE HA AUSENTADO HOY.
QUÉ FAENA.


BUENO, ENTONCES... MURAKAMI.
¿TE IMPORTA ENTREGARLE ESTOS DOCUMENTOS A KUROHA HOY DESPUÉS DE LA ESCUELA?
¿EH?


LA NOTIFICACIÓN DE TRASLADO TIENE QUE SER ENTREGADA MAÑANA.
Y COMO ELLA SE ACABA DE MUDAR, NI SIQUIERA TIENE NÚMERO DE TELÉFONO.
ASÍ QUE NO PUEDO PONERME EN CONTACTO CON ELLA.


SEGÚN SU DIRECCIÓN, VIVE CERCA DEL OBSERVATORIO.
ME SERÍAS DE GRAN AYUDA SI PUDIESES ENTREGARLE ESTO CUANDO VAYAS DE CAMINO A LAS ACTIVIDADES DEL CLUB...
...


ミーン
ミーン
¿QUIÉN HUBIERA PENSADO...
...QUE TENDRÍA UNA OPORTUNIDAD DE VERLA TAN PRONTO?


PERO COMO DIJO QUE YA NO IRÍA MÁS A LA ESCUELA...
ミーン
¿TIENE ALGÚN SENTIDO QUE LE ENTREGUE ESTO...?
ミーン


ミーン
ミーン
ミーン


PERO...
¿HABÍA UNA CASA TAN CERCA DEL OBSER-VATORIO...?


パー
パー
パー


ゴロロロロロロロロロロ
ジャリ ジャリ ジャリ
ジャリ ジャリ ジャリ


ドドドドドドドドドドドドド
ジャリ ジャリ ジャリ ジャリ ジャリ


VEHÍCULOS BLINDADOS EN UN LUGAR COMO ÉSTE...
¿PERO QUÉ HA PASADO?

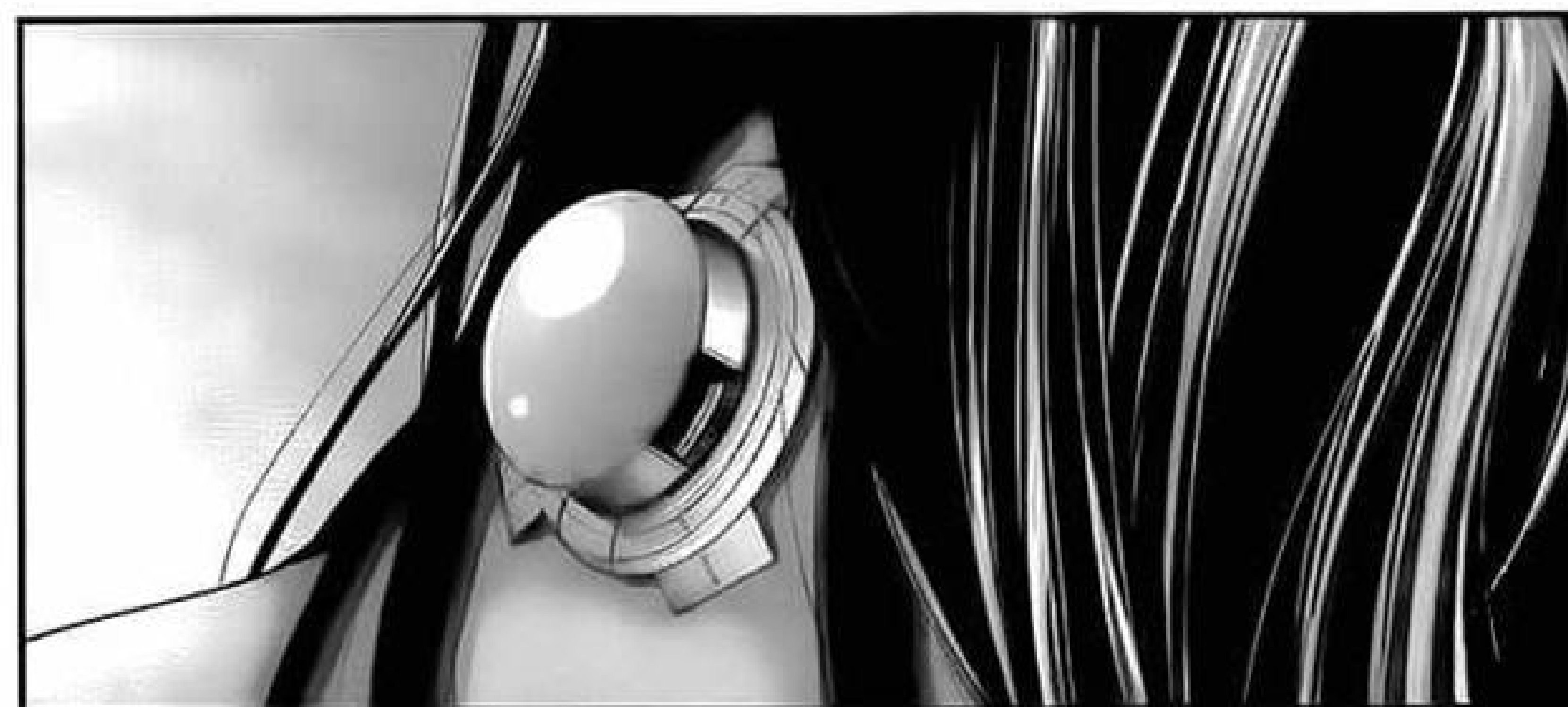

!?


NO PUEDE SER...
...¿QUE LA HAYAN COGIDO...?
ロロロ
ロロロ



UGH...

UH...



¿¡QUÉ DESTINO LES AGUARDA A ESTAS CHICAS...!?

UN SOSPECHOSO CONVOY DE VEHÍCULOS BLINDADOS.



ブロロロロロロロロロ

Gokukoku no Brynhildr

極黒(ごくこく)のブリュンヒルデ







¡¡UNA FUENTE DE PELIGRO PARA LA ESTUDIANTE DE TRASLADO...!!


ASÍ QUE LA DIRECCIÓN ES LA DEL OBSERVATORIO...
PERO SUPONGO QUE NO ESCRIBÍA SU DIRECCIÓN REAL SIENDO PERSEGUIDA...


¿SEGURO QUE...
...LA VOLVERÉ A VER ALGUNA VEZ?


"SI ME ENCUENTRAN..."


"ME MATARÁN..."







* N. DEL T.: "PROHIBIDO EL PASO".










Un pueblo fantasma...


Ah, sí...
Se suponía que el pueblo se abandonaría debido a una presa...


Pero los planes sobre la presa se pararon y las cosas se dejaron tal y como estaban...


La, la, la... Soy una maga...

Puedo cargarme lo que sea en un momento...










カタ
カタ
カタ


!?
がばっ


PARE-CES...
...ESTAR SORPRENDEN-TEMENTE DE BUEN HUMOR CON TODOS ESOS CÁN-TICOS.
¿¡QUÉ QUIERES!?
¿¡PARA QUÉ HAS VENIDO AQUÍ!?
か～っ


... ¿QUÉ?
ドキ
ドキ
ドキ
ドキ


DIJERON QUE TENÍAS QUE RELLENARLOS Y ENTREGARLOS MAÑANA.
NO LOS NECESITO.
¿NO TE LO HE DICHO YA?


ESTOS...
...SON UNOS DO-CUMENTOS DE LA ES-CUELA.


¿Pero no dijiste ayer que siempre quisiste tener la experiencia de ir a la escuela?
¿Y tener una vida normal?
Sí, quiero hacer todo eso.
Pero sé que no puedo.


¿Por qué te metes en mis asuntos?
Déjame tranquila.


Es molesto.
...


Kuroha, ¿por qué me ayudaste cuando iba a morir en el flujo de lodo?
¿Eh?


Cuando alguien está a punto de morir y es posible que tú puedas hacer algo por ayudarlo...
¿Te vas a quedar sin hacer nada?


YO SOY COMO TÚ.
NO PUEDO DEJAR SOLA A UNA PERSONA QUE VA A SER ASESINADA SI LA ENCUENTRAN.


QUIERO AYUDARTE.
TÚ, QUE ACABAS DE SALIR DEL LABORATORIO DE INVESTIGACIÓN DESPUÉS DE 10 AÑOS, QUE NO PUEDES LEER KANJI NI HACER CÁLCULOS MATEMÁTICOS BÁSICOS...
CREO QUE ES IMPOSIBLE QUE PUEDAS CONTINUAR VIVIENDO ASÍ.
カッチーン


¡¡ESO NO IMPORTA!!
¡¡NO CREO QUE SER CAPAZ DE MEMORIZAR LAS TABLAS DE MULTIPLICAR ME VAYA A AYUDAR EN MI DÍA A DÍA!!
NO LO DIGAS COMO SI SE TRATARA DE ÁLGEBRA O TRIGONOMETRÍA.


...
NO TIENES POR QUÉ PREOCUPARTE POR MÍ.
YA QUE, DE UNA U OTRA FORMA, YO VOY A...

おぉおぉおおぉ

!?


QU...
¿QUÉ ES ESE SONIDO?


NO LE PRESTES ATEN-CIÓN.
PERO AUNQUE ME DIGAS QUE NO LO HAGA...


ES... LA VOZ DE UNA PERSONA, ¿VERDAD?
NO.


たす・・けて・・
¡¡NO HAY DUDA DE QUE ES LA VOZ DE UNA PERSONA!!


¿¡POR QUÉ MIEN-TES!?
¡NO MIENTO!
¡ES CIERTO QUE NO ES LA VOZ DE UNA PERSO-NA!


ASÍ QUE VIENE DE ESE SAN-TUARIO...


PUES IRÉ A COMPRO-BARLO.

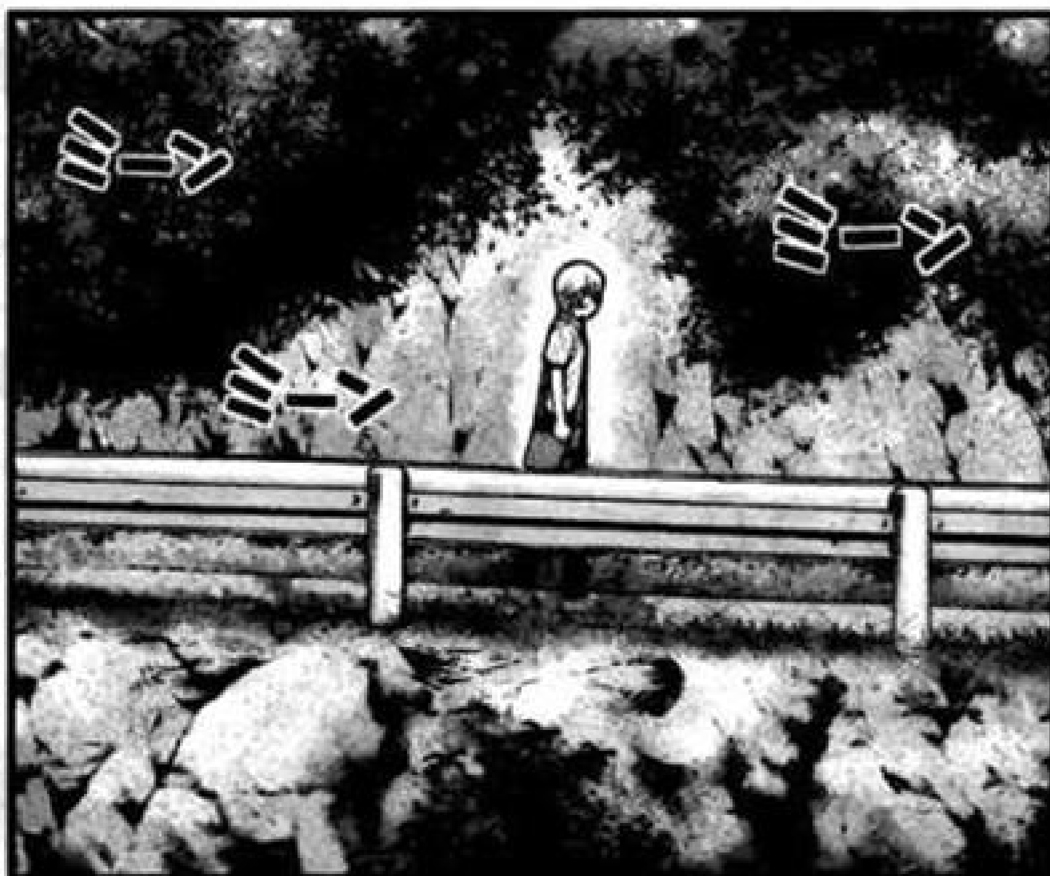
¡¡UWAH!!











ミーン
ミーン
ミーン





HAH...
¿QUÉ DIABLOS ME PASA?

INCLUSO A PESAR DE QUE ME RECHAZA TANTÍSIMO...

AÚN NO PUEDO EVITAR PREOCUPARME POR ELLA...

¿ES PORQUE SE PARECE A KURONEKO...

... O...

...PORQUE AÚN PIENSO QUE ES KURONEKO...?






SI ME VE,
QUEDARÉ COMO UN ACOSADOR O UN PER-VERTIDO SIN DUDA ALGUNA...


NO PASA NADA.
YA SE HA MARCHADO.
!?


ME HE EXPRESADO DE UNA FORMA UN POCO VIO-LENTA...
...PERO NO TENÍA ELECCIÓN.


YA QUE NINGUNA DE LAS DOS PODE-MOS HACER-NOS AMIGAS DE NADIE.


SI YO...
...ME HICIESE BUENA AMIGA DE MURAKAMI...


TODO EL QUE SABE DE LA EXISTENCIA DE LOS MAGOS...
...ES CAPTURADO Y EJECUTADO.


...TAMBIÉN LO MATARÍAN CUANDO ME ATRAPASEN.


ESTÁ EXAGERANDO... ESO ES DEMASIADO, INCLUSO TENIENDO EN CUENTA SUS MANÍAS PERSECUTORIAS.
NO PASA NADA.
NO ME SIENTO TRISTE.


...
¿ME MATARÁN A MÍ TAMBIÉN?


YA QUE, DE UNA U OTRA FORMA,
ME VOY A MORIR PRONTO.


Y POR ESO...
...ES MEJOR QUE NO HAGA AMIGOS.


HASTA ENTONCES, DEBERÍAMOS HACER...
...LO QUE SÓLO NOSOTRAS PODEMOS HACER.


...
¿QUE MORIRÁ... PRONTO...
...SI LA ATRAPAN?


¿ASÍ QUE DE VERAS QUERÍA DECIR LO QUE DIJO...?
AH, ES HORA DE LA MEDI-CINA.
IRÉ A POR UN POCO DE AGUA.




PERO, ¿CON QUIÉN...
...ES-TABA HABLAN-DO?


LA OTRA PERSONA NO HACÍA NINGÚN SONIDO...
¿ESTARÍA HABLANDO CONSIGO MISMA?


!?


¿QUIÉN ES... ÉSTA?
NO SE MUEVE EN ABSOLUTO.




ES CASI COMO UN CA-DÁVER...
¿ESTÁ VIVA...?
¿ESTÁ MUERTA YA...?


¿O QUIZÁS SE TRATA DE ALGÚN TIPO DE MUÑECO REALISTA?


ESTÁ VIVA.
!?


LO SIENTO...


ME PREOCUPABA...
ASÍ QUE TENÍA QUE SABERLO.
...


EN EL EXPERIMENTO QUE TENDRÍA QUE CONVERTIRLA EN MAGA...
...SE QUEDÓ COMPLETAMENTE PARALÍTICA.


YA NO PUEDE... MOVER SU CUERPO PARA NADA.


POR NO MENCIONAR SU INCAPACIDAD PARA HABLAR, PUESTO QUE APENAS PUEDE RESPIRAR...
...


PERO A CAMBIO DE PERDER SU CUERPO...
...OBTUVO UN FUERTE PODER.


¿Así que ella es la que puede prever el futuro?
Eso es...


Puede mover ligeramente los dedos de su mano izquierda...
Así que, si la dejo usar este teclado, puedo saber lo que piensa.


Lo que escuchaste antes no era la voz de un ser humano.
Procedía de esta máquina.
No se sentía bien, así que el volumen estaba muy alto.


Pero nunca más podrá volver a hablar con su propia voz...
...

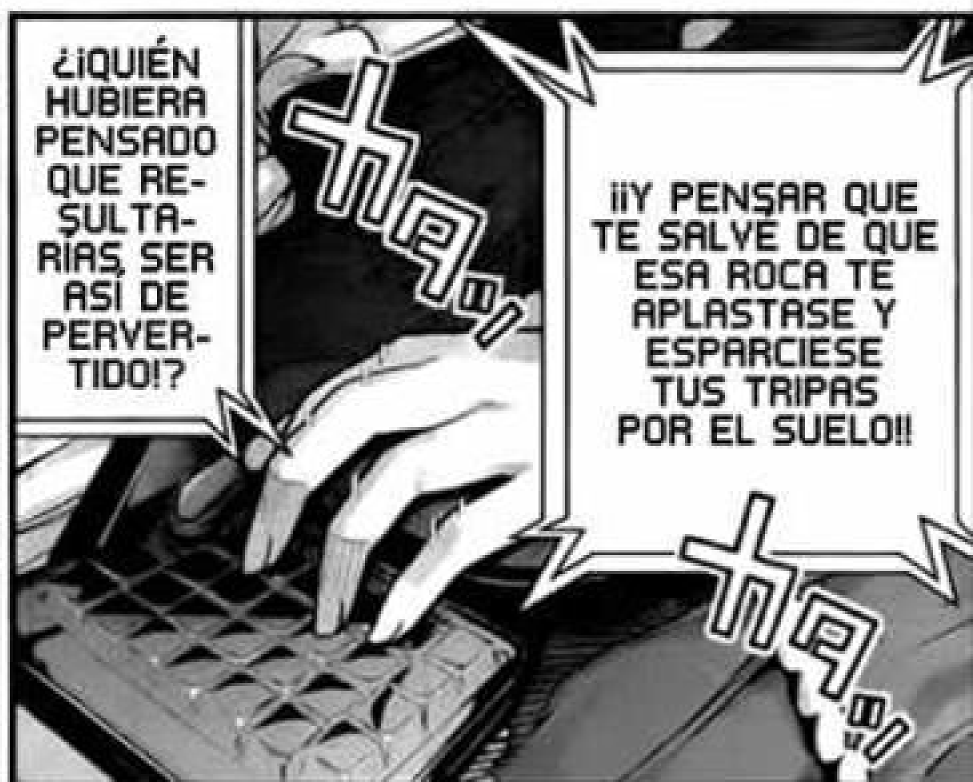

Es una chica muy mona, y aun así...
...ya no puede moverse a causa del experimento...


Esto es tan cruel...


¡¡CIERRA LA BOCA!!
¿¡QUÉ ES LO QUE QUIERES, ESPIANDO EN ESTA HABITACIÓN, PERVERTIDO!?
¿¡EH!?


VINISTE AL SABER QUE HABÍA UNA CHICA EN ESTA HABITACIÓN, ¿¡VERDAD!?
¡PENSÉ QUE IBA A SER VIOLADA!


¡¡NO NECESITO TU COMPASIÓN!!
¡¡MALDITO ESPÍA, LOBO CON PIEL DE CORDERO!!
¡¡SI QUIERES HACER DE ESTE MUNDO UN LUGAR MEJOR, SUICÍDATE!!


¡¡Y PENSAR QUE TE SALVÉ DE QUE ESA ROCA TE APLASTASE Y ESPARCIESE TUS TRIPAS POR EL SUELO!!
¿¡QUIÉN HUBIERA PENSADO QUE RESULTARÍAS SER ASÍ DE PERVERTIDO!?


¡¡DEBÍ HABERTE DEJADO MORIR ASÍ!!
...
LO SIENTO,
ES BASTANTE MALHABLADA.


NEKO.
¿SÍ?


ME ESTABA PLANTEANDO SI DEBERÍA O NO DECÍRTELO, PERO SUPONGO QUE LO HARÉ.


HAN ATRA-PADO A KANADE.
!?


...


IRÉ A SALVARLA.
NO.


YA NO HAY NADA...
...QUE PODAMOS HACER.


...


KANADE...


...


¿¡DÓNDE ESTÁ MAKI!?


¡¡ESTO NO TIENE NADA QUE VER CON ELLA!!
¡¡SÓLO ES UNA HUMANA NORMAL Y CORRIENTE!! ¡¡DEJADLA IR!!


PERO...
...HA VISTO TU "MAGIA".


YA DEBERÍAS SABER QUE NO PODEMOS DEJAR QUE SIGA VI-VIENDO.



¿DÓNDE ESTÁN EL RESTO DE "USUARIOS DE LA MAGIA" QUE HUYERON?
¡¡NO LO SÉ!!



¡¡DE VERDAD QUE NO!!
¡¡TODOS TOMAMOS CAMINOS SEPARA-DOS!!

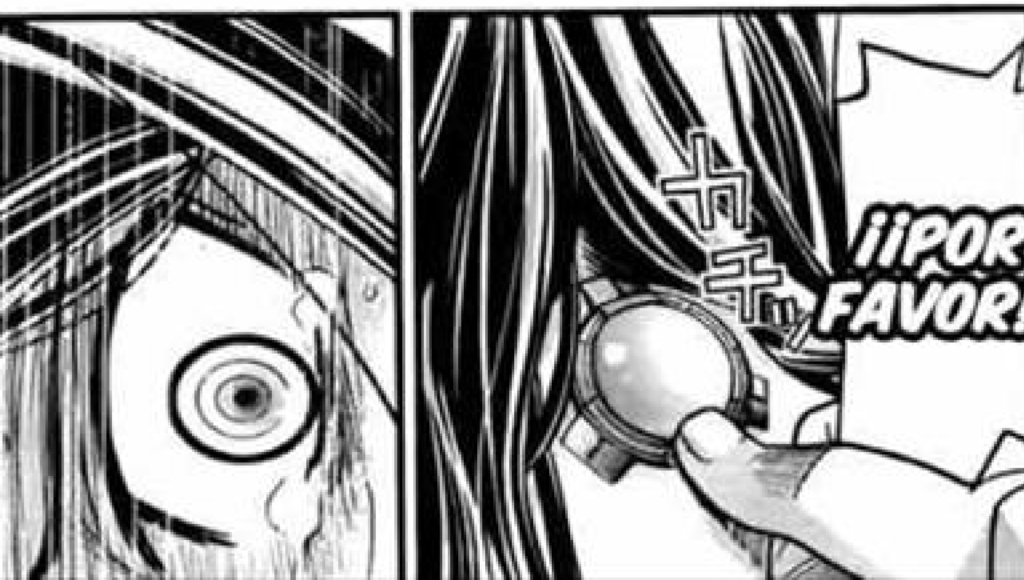




TE EXPULSARÉ.
!?



¡¡NO!! ¡¡PARE!!
¡¡NO VOLVERÉ A HUIR!! ¡¡NO HUIRÉ, DETÉNGASE!!



¡¡POR FAVOR!!

ギリギリ

メリメリメリ

ブチブチ

¡¡AAAA-
AAAAA-
AAAAA-
AAAAA-
AAAAA-
AAHHH-
HHHH-
HHHH-
HHH!!

ドポドポドポ

¡¡NO-
OOOO-
OOOO-
OOOO-
OOOO-
OOO!!

シュアアアアア

SUS SÚPLICAS FUERON EN VANO... ¡LA "CACERÍA DE LOS USUARIOS DE LA MAGIA" HA COMENZADO...!

ENCONTRAD A LOS OTROS SEA COMO SEA.

極黒のブリュンヒルデ

Capítulo 4: Quiero ver el mar.

岡本倫

©kamoto Lynn

Gokukoku no Brynhildr

BUENO, LA SEMANA QUE VIENE ES LA EXCURSIÓN.

KURO-NEKO,

TÚ AÚN NO HAS VISTO EL MAR, ¿VERDAD?

NUNCA.

PUES ESTARÁS ANSIOSA POR VERLO, ¿NO?

LA VERDAD ES QUE NO.

UN RECUERDO DE UN PASADO DISTANTE. LAS PALABRAS CRUZADAS ENTRE AMIGOS DE LA INFANCIA BAJO EL CIELO ESTRELLADO...




PUES SE TE VE MUY, PERO QUE MUY ENTUSIASMADA...
¡QUE NO! ¡¡ESTO ES PARA COGERLE PRÁCTICA, SOLO POR SI ACASO!!
PERO KURONEKO...


...MURIÓ SIN LLEGAR A VER EL MAR.

チュン
チュン


¿CUÁNTAS VECES...
...HE TENIDO YA ESTE SUEÑO...?




VIAJE A KAMAKURA
社会科見学しおり


EN KAMA-KURA...
...HAY MAR.



ミーン
ミーン
ミーン



¡¡TENGO HAMBRE!!



¡¡TENGO HAMBRE!!
¡¡TENGO HAMBRE!!
TIENES HAMBRE...



ME VOY A LA MONTAÑA UN MOMENTO.
ヨロ...
¡¡NO!!
¡ESTOY HARTA DE HIERBAS SILVESTRES!



......
NO TENEMOS EL LUJO DE ESCOGER.
BUENAS.





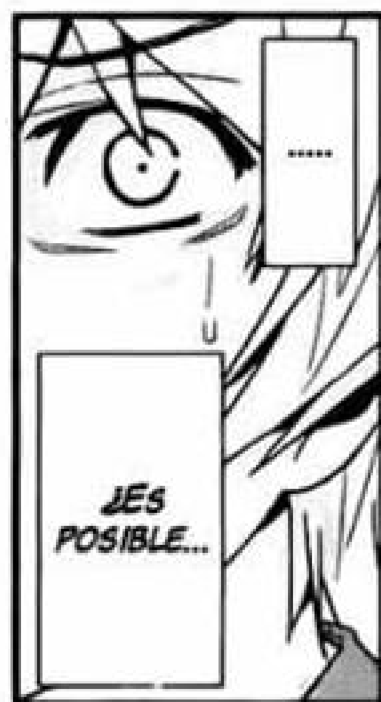


* N. del T.: Los *yakisoba-pan* (焼きそばパン) son unos bocadillos estilo *hot dog* de tallarines fritos, que en japonés reciben el nombre de *yakisoba*.


Pero, ¿puedes comer?
¡¡Por supuesto que puedo comer, imbécil incompetente!!
¡Si no comiese, moriría!


Kana no puede masticar...
Pero sí puede beber.
Ya veo...


Kana, mira...
Es un pastel...
¡¡Pastel!!
¡¡Waah!! ¡¡Hacía ya 10 años...!!


......
¿Es posible...


...que no hayan probado una comida en condiciones desde que huyeron...?
Qué pasteles tan bonitos...
¡¡Son monísimos!!


Comamos pastel juntas...
¿Os vais a comer el pastel primero...?


Vale... Entonces, preparemos el pastel.
¿Eh?

¡¡AAAA-
AAAA-
AAAA-
AAAA-
AAHH-
HHHH-
HHHH-
HHHH-
HHH!!
Aquí tienes el té.
コト
¿Teneis luz y gas?
Tenemos luz, pero no tenemos gas.
Así que tenemos que usar leña para cocer huevos o cocinar.
.....
Leña...
Queda un pastel, Kana.
Lo guardaremos para más tarde, ¿vale?
Ah, pero ese pastel es para mí...

ポロ

¿¡QUÉ-EEEEE-EEEEE-EEEEE-EEEEE-EEEEE-EEEE!?

¡¡ESO NO ES ALGO POR LO QUE PONERSE A LLORAR!!

ポロ

ポロポロ

¡¡AH...!!

¡¡NO HAGAS LLORAR A NEKO...!!

AISH...

NO PASA NADA, QUÉDATELO.

¿¡DE VERAS!?

LO ACEPTARÉ ENTONCES.

.....

CON EL INCIDENTE DE KURO-NEKO...

...ELUDÍ A LAS CHICAS, Y POR ELLO, YA NO SÉ CÓMO TRATAR CON ELLAS...


POR ALGUNA RAZÓN...
...QUIERO ESTAR AQUÍ SIEMPRE.


¿ES PORQUE KUROHA ES TAN PARECIDA A KURONEKO...?
¿PERO CUÁNTO ME GUSTABA...?


"SI ME ENCUENTRAN..."
"ME MATARÁN..."




SI LAS DEJO ASÍ...
...MORIRÁN.


NO QUIERO...
...PERDER NUNCA MÁS A KURONEKO.


AH, SÍ, KUROHA.
¿POR CASUALIDAD HAS VISTO ALGUNA VEZ EL MAR?
¿EH?


......


NO ME INSULTES.
CLARO QUE HE VISTO AL MENOS ESO.


OH, LO HA VISTO...


TEN.
VIAJES A
AMAKUR
社会見学のしお
UNA GUÍA DE HOTELES.


HAY UN VIAJE DE VERANO ORGANIZADO POR LA ES-CUELA PARA EL PRÓXIMO FIN DE SEMANA.
TÚ TAMBIÉN DEBERÍAS VENIR.


¿EL PRÓXI-MO...
...FIN DE SE-MANA?


......


No puedo ir.


¿Por qué no?
¿No soy yo quien lo elijo?
¿Por qué te importa tanto?


......


Ya te lo he dicho antes.
Cómo murió mi amiga de la infancia...
Fue justo antes de una excursión al mar y estaba muy entusiasmada por ello.


Te dije que no nos mezclases a las dos.
Lo sé.
Pero todas las noches sueño con ello.


Quiero enseñarte el mar.
Siento que eso repararía lo que le ocurrió a ella...




Gracias por la comida de hoy.
Pero...
Vete ya, por favor.



QUIERES IR, ¿VERDAD?
……

ADE-LANTE.
SABES QUE NO PUEDO.
SÍ QUE PUEDES.

SI USAS MI VIDA.

TE ESTOY MUY AGRA-DECIDA.
Y DE UNA U OTRA FORMA MORIRÉ SI NO ESTÁS CERCA.
ASÍ QUE...
KANA.

NUNCA MÁS DIGAS ALGO ASÍ.

……

POR CIERTO.
DIME.

¿QUÉ ES EL MAR?



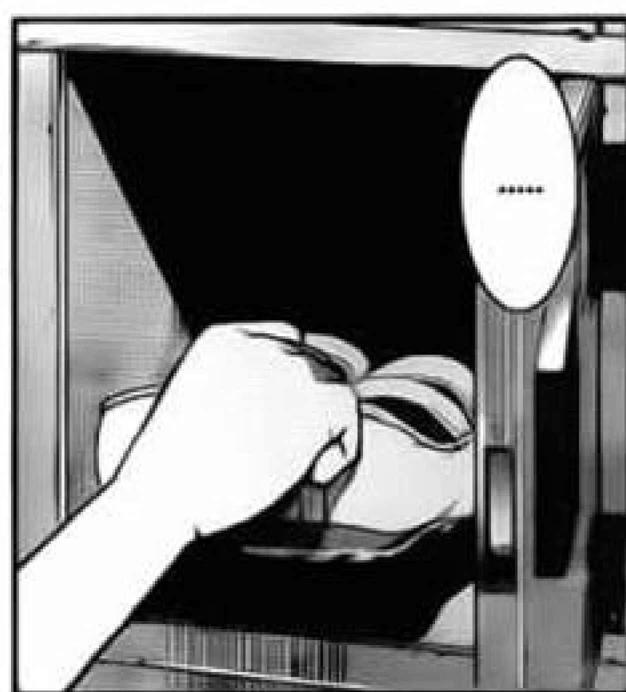
キーン
コーン



Ha sido inaceptable por mi parte.
Querer mostrarla el mar reemplazando a mi amiga muerta.



No entiendo nada.
Siempre pierdo el juicio cuando se trata de Kuroneko...



......



Ja...
No es eso.
Estoy intentando tergiversar mis sentimientos con razonamientos una vez más.



En realidad...
...pensé que sería divertido ir con Kuroha...



BUENOS DÍAS.


¡AH...!


¿HAS... VENIDO A LA ESCUELA?
ESO PARECE.


AL FINAL...
...VOY A IR A ESE VIAJE.
¿¡EH!?


NO ES PORQUE ME LO PIDIESES.
ES SÓLO QUE QUIERO VER EL MAR DESPUÉS DE TANTO TIEMPO.


ASÍ QUE...
...QUIERO ACOSTUM-BRARME A LA ESCUELA.
YA QUE RESULTARÍA RARO PARTI-CIPAR SÓLO EN EL VIAJE, ¿NO ES ASÍ?


......


¿QUÉ TE OCURRE...?
¿QUÉ? ¿TIENES ALGÚN PROBLEMA CON ELLO?


TE SANGRA LA NARIZ.
¿EH?


PERO AL DÍA SIGUIENTE,
KUROHA NO VINO.


NO PUEDE SER...
NO PUEDE HACER ACTO DE PRESENCIA SÓLO UN DÍA...


VINO A LA ESCUELA AL DÍA SIGUIENTE.
QU...


PERO ESTABA CUBIERTA DE VENDAS...


KUROHA...
¿¡QUÉ TE HA PASADO!?
......


UN RESFRIADO.
¿¡EH!?
NO ME DECÍA LA RAZÓN POR LA QUE SE HABÍA LESIONADO.


Y al día siguiente,
Ella volvió a ausentarse en la escuela.


Pero...
...¿Qué es lo que le está pasando?


Quizás cuando venga mañana...
...tenga lesiones más graves.


No puedo ir.


ドクン


......
Eso es...


Dijo: "No puedo ir"...


No: "No quiero ir"...
ドクン


ドクン






¿¡POR QUÉ NO ME HE DADO CUENTA HASTA AHORA!?
¿¡POR QUÉ LE DIJE ALGO ASÍ!?


¡¡NO... HAY SUFI-CIENTE!!




¡¡NEKO!!
¡¡NEKO!!
¡¡AGUANTA!!


KURO-HA...


!?

¡¡KU-ROHA!!

EL CRUEL DESTINO ESPERÁNDOLA...

Gokukoku no Brynhildr

¡¡KU-ROHA!!

¿¡QUÉ HA OCU-RRIDO!?

Capítulo 5: Lapso de vida.

極黒のブリュンヒルデ

岡本倫

Okamoto Lynn





¡¡EL CRUEL DESTINO QUE LE AGUARDA A LA CHICA QUE REALIZÓ UN INTERCAMBIO PARA CONSEGUIR MAGIA...!!


¡¡POR ESO SE DESPLOMA!!




¿QUÉ ES LO QUE TE FALTA?


¿UN FÁRMACO?
¿UNA INYECCIÓN?
......

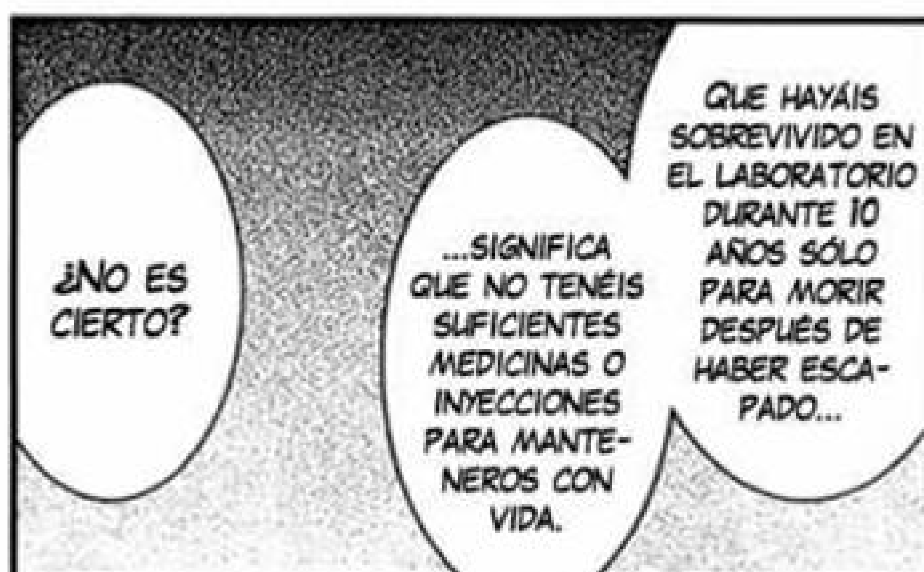

¿POR QUÉ ESTUVISTE...
...ESCUCHÁNDONOS DETRÁS DE LA PUERTA EL OTRO DÍA?


"YA QUE, DE UNA FORMA U OTRA,
NO NOS QUEDA MUCHO TIEMPO PARA VIVIR."


CUANDO OÍ ESO...
...SÓLO PENSÉ EN LO DE QUE TE MATARÍAN SI TE ATRAPASEN.


PERO...
...ME DI CUENTA CUANDO TUS HERIDAS AUMENTARON Y NO FUISTE A LA ESCUELA...


...DE QUE...
...QUIZÁS LO HABÍAS DICHO EN UN SENTIDO LITERAL.


QUE HAYÁIS SOBREVIVIDO EN EL LABORATORIO DURANTE 10 AÑOS SÓLO PARA MORIR DESPUÉS DE HABER ESCAPADO...
...SIGNIFICA QUE NO TENÉIS SUFICIENTES MEDICINAS O INYECCIONES PARA MANTENEROS CON VIDA.
¿NO ES CIERTO?


......


UH...
OW...
EH, ¿ESTÁS BIEN?


POR FAVOR...
LLÉVAME A LA COCINA, EN LA PARTE TRASERA...


ズリッ


UFF...
カコッ


PARA SOBREVIVIR...
...TENEMOS QUE TOMARNOS UNA DE ESTAS PASTILLAS CADA DÍA.


PARA NOSOTRAS, LA PASTILLA ES NUESTRA VIDA.
プチッ


¿Y SI NO OS LA TOMÁSEIS...?
TRAS 30 HORAS, NUESTRA PIEL SE RASGARÍA Y LA SANGRE SALDRÍA A CHORROS.

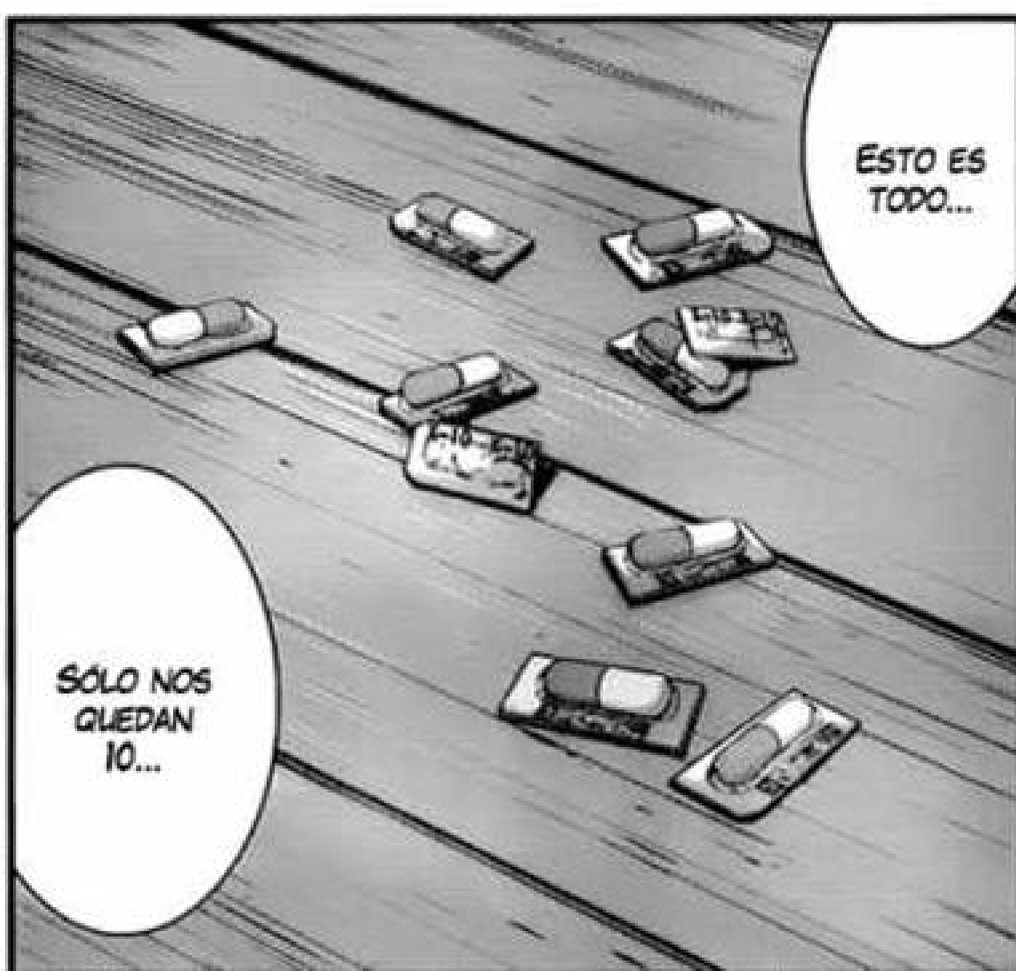

A LAS 35 HORAS, NUESTROS ÓRGANOS SE DISOLVERÍAN Y MORIRÍAMOS.
PERO LA DESCOMPOSICIÓN NO ACABA AHÍ...

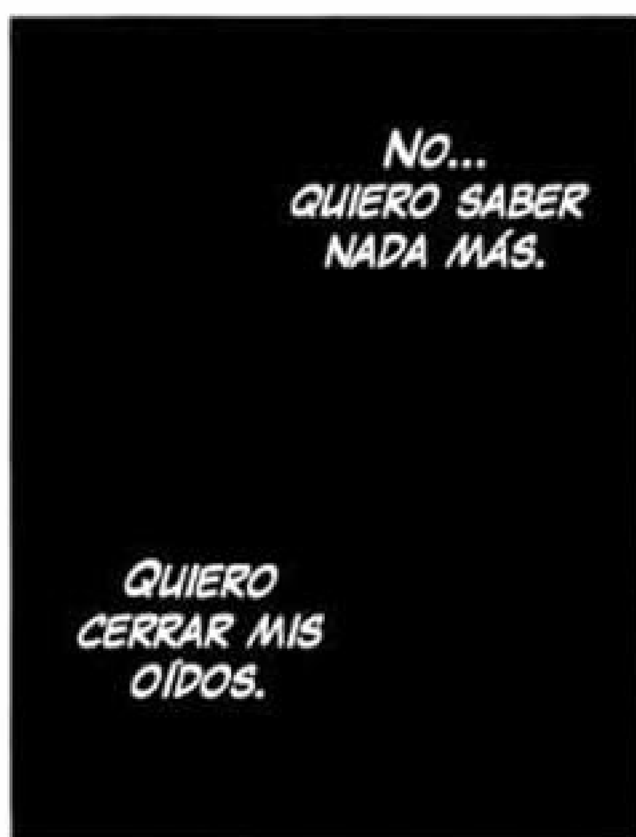

A LAS 40 HORAS, YA NO TENDRÍAMOS FORMA HUMANA.




NO QUIERO... SEGUIR ES-CUCHANDO.
......


パラ
パラ


ESTO ES TODO...
SÓLO NOS QUEDAN 10...

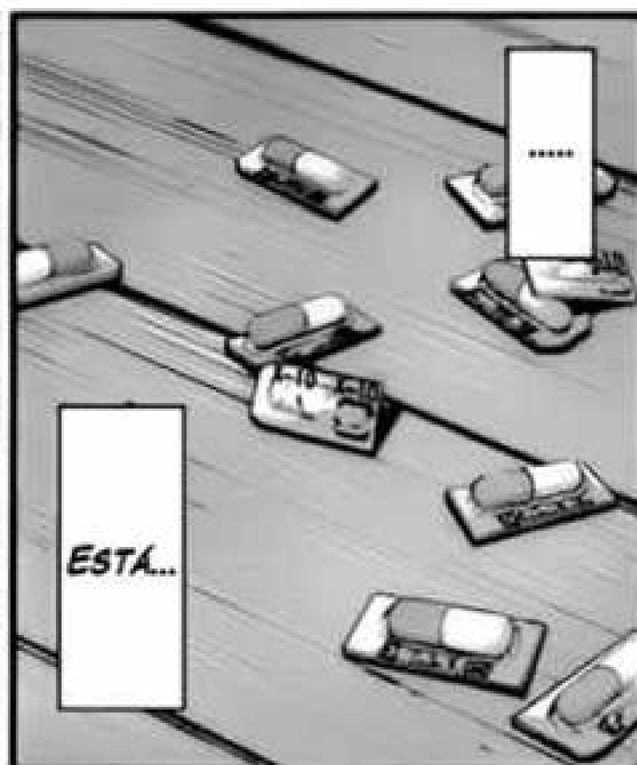

NO... QUIERO SABER NADA MÁS.
QUIERO CERRAR MIS OÍDOS.


SIENDO DOS, NOS QUEDAN CINCO DÍAS...
ÉSE ES EL LAPSO DE VIDA QUE NOS QUEDA...


ASÍ QUE, LO SIENTO...
NO CREO QUE PUEDA IR...
...A LA EXCURSIÓN DE DENTRO DE SIETE DÍAS.


“¡¡ES CULPA TUYA!!”
......


“¡¡NEKO ESTA SUFRIEN-DO ASÍ...
...PORQUE DIJISTE QUE QUERÍAS LLEVARLA AL MAR!!”


......
ESTÁ...


...AHORRANDO MEDICINA Y ESPERANDO...
...HASTA EL ÚLTIMO MINUTO PARA TO-MÁRSELA...

ESTÁ HACIENDO TODO LO QUE PUEDE PARA AGUANTAR HASTA EL VIAJE DE LA SEMANA QUE VIENE...

EMPAPÁNDOSE EN SANGRE...

...Y AGUANTANDO EL DOLOR...

NO SABÍA LO CRUELES QUE ERAN PARA ELLA AQUELLAS PALABRAS...

...CUANDO DIJE QUE QUERÍA QUE FUÉSEMOS JUNTOS AL MAR...

TAN SOLO ESTOY HACIÉNDOLA SUFRIR...

EN LOS POCOS DÍAS QUE LE RESTAN...

LO HABRÍA SABIDO, SI TAN SOLO LO HUBIESE PENSADO...

ポロ

ポロ

NO PASA NADA...

YA ME HE TOMADO LA PASTILLA...

ASÍ QUE ESTARÉ BIEN DESPUÉS DE DESCANSAR UN POCO...

EN REALIDAD NO ES CULPA TUYA...


Yo quería ver...
...el mar...


Siento como si...
...siempre lo hubiera deseado...


スー…
スー…



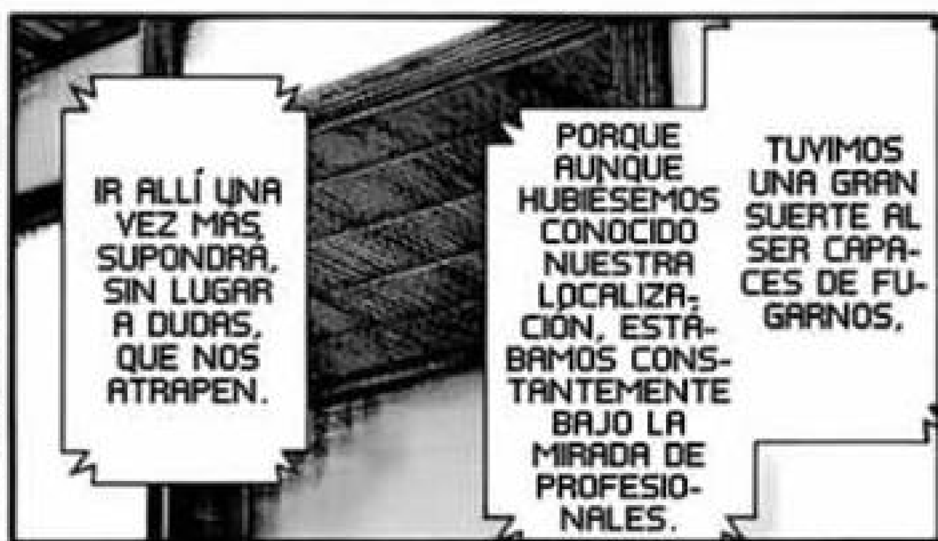



¿Cómo está Neko?
Está durmiendo.


¿Dónde puedo...
...conseguir unas cuantas pastillas de esas?


SÓLO LAS TIENEN EN EL LABORATORIO DE INVESTIGACIÓN.


PERO COMO HUIMOS DESDE EL TRANSPORTE QUE NOS LLEVABA,
NI SIQUIERA SABEMOS DÓNDE ESTÁ.


TUVIMOS UNA GRAN SUERTE AL SER CAPACES DE FUGARNOS,
PORQUE AUNQUE HUBIÉSEMOS CONOCIDO NUESTRA LOCALIZACIÓN, ESTÁBAMOS CONSTANTEMENTE BAJO LA MIRADA DE PROFESIONALES.
IR ALLÍ UNA VEZ MÁS, SUPONDRÁ, SIN LUGAR A DUDAS, QUE NOS ATRAPEN.


Y ESO SIGNIFICA UNA MUERTE SEGURA.
LA SITUACIÓN NO TIENE REMEDIO.


AMBAS PODEMOS VIVIR SÓLO CINCO DÍAS MÁS.


......


ASÍ QUE...
...QUIERO PEDIRTE UN FAVOR.


ESTOS ÚLTIMOS CINCO DÍAS TRÁEME PASTEL PARA COMER...


ミーン
ミーン
ミーン




FIU...


¿QUÉ ESTÁS HACIENDO?


¿YA TE ENCUENTRAS BIEN?
ESTOY BIEN.


EN CUANTO ME TOMO LA MEDICINA, LAS HERIDAS SE CIERRAN.
AUNQUE AÚN NO TENGO SUFICIENTE SANGRE CORRIENDO POR MIS VENAS.


KANA ME DIJO...
...QUE SI NO TENÍA NADA QUE HACER, DEBERÍA IR A CORTAR UN POCO DE LEÑA.


......
OYE...


ÉSA ES...
...DE-MASIADA LEÑA...


NO PO-DREMOS...
...USARLA TODA.


......


¡¡CÁ-LLATE!!


NO ES DEL TODO SEGURO QUE VAYAN A MORIR.
LO ÚNICO ES QUE NO LES QUEDA SUFICIENTE MEDICINA.
TIENE QUE HABER UNA FORMA...




¡¡HEY!!
¿EH?


¡¡LA CASA ESTÁ ARDIEN-DO!!
!?


¡¡NO...!!
¡¡IDIOTA!! ¿¡NO HAS APAGADO DEBIDAMENTE EL FUEGO!?


¡¡KANA AÚN ESTÁ DENTRO!!
¡¡ESTÁ BIEN!! ¡¡AHORA SOLO ESTÁ EN LLAMAS LA ZONA DE LA COCINA!!


¡YO SACARÉ A KANA!
¡¡TÚ VE A LA COCINA Y APAGA EL FUEGO!!
¡¡LA GENTE VENDRÁ SI VE EL HUMO!!


¡¡KANA!!
¿QUÉ ES ESTE HUMO!?


¡¡TENEMOS QUE SALIR DE AQUI!!
¡¡MALDITO!! ¡¡DEJA DE APROVE-CHARTE DE LA SITUACION PARA TOCAR-ME LAS TETAS!!
カタカタ


¡¡CIERRA LA BOCA!!


¡¡HAY QUE VER LO QUE PESAS!!
¡¡JODER!! ¡¡Y ESO QUE NO TIENES MUCHO PECHO!!
......


¡¡JA, JA, JA!!
¡INCLUSO TÚ ERES CAPAZ DE CALLARTE CUANDO NO TIENES LA MAQUINITA!
......
¡¡PODRÁS QUEJARTE CUANDO TE CREZCAN LAS TETAS!!
¡¡TABLA DE PLANCHAR!!
......



パチ
パチ
プス
プス

......

Vaya...
El fuego ya está apagado...
パチ
パチ

Lo siento mucho...

......
¿Qué ocurre?
Kana...


¿¡QU...!?


TODA LA MEDICINA...
...HA ARDIDO...


NO...
ESO SIGNIFICA QUE...


NO HAY REMEDIO...
ESTÁN COMPLETAMENTE QUEMADAS...


KANA...
LO SIENTO...


KUROHA YA ESTÁ...


A ELLA SÓLO LE QUEDAN...
...DIEZ HORAS DE VIDA...


LA ÚLTIMA VEZ QUE SE TOMÓ LA PASTILLA FUE AYER...
PODRÍA HABER VIVIDO MÁS TIEMPO...


Y TODO PORQUE NO HE SIDO CUIDADOSA...
ポタ
ポタ


HE...
...MATADO A KANA...


UUU...


¡¡BUAA-AAAAAAA-AAAAAAA-AAAAAAA-AAAHHH-HHHHH-HHHH!!


¡¡BUAA-AAAAAAA-AAAAAAA-AAAAAAA-AAAHHH-HHHHH-HHHH!!


¡¡BUAA-AAAAAA-HHHH-HHHH!!
NO TE... PREO-CUPES.


SI NO HUBIESES ESTADO AL LADO, ME HABRÍA MUERTO DE TODAS FORMAS...
...POR INANICIÓN.


PERO, NEKO,
ENCÁR-GATE DE ELLO.
!?


YO...
...NO QUIERO MORIR ENTRE DOLORES Y SUFRI-MIENTO.













EN ESTA SITUACIÓN DESESPERADA, ¿DE DÓNDE LE VENDRÁ LA CONFIANZA?











◆ ¡NO QUEDA MUCHO TIEMPO...! ¿¿CUÁL ES SU PLAN...!?


EN LA FÁBRICA CREADORA DEL FÁRMACO.

......

PERO NO TIENEN POR QUÉ HABERLA FABRICADO FUERA, ¿NO?
PODRÍAN SER DE DENTRO DEL LABORAT...
NO.

SE CREÓ EN LA FÁBRICA TAKAYAMA DE LA COMPAÑÍA FARMACÉUTICA DRESDEN.

......
¿CÓMO SABES ESO?

ME HE QUEDADO...
...CON EL NÚMERO DE SERIE LAS PÍLDORAS.


EN EL ENVOLTORIO...
DR623G
...VENÍA ESCRITO DR623G.


DR SIGNIFICA COMPAÑÍA FARMACÉUTICA DRESDEN.


LOS NÚMEROS IDENTIFICAN EL MEDICAMENTO.
Y LA G DEL FINAL ES EL NOMBRE DE LA FÁBRICA.
EN EL CASO DE ESTA COMPAÑÍA, SE TRATA DE LA FÁBRICA TAKAYAMA.
DR623G


......


¿ES NORMAL SABER COSAS COMO ÉSA?
NO...
SIMPLEMENTE, LO HE RECORDADO DEL LIBRO SOBRE MEDICAMENTOS QUE LEÍ CUANDO MI MADRE ENFERMÓ.


EN LO REFERENTE...
...A ASUNTOS RELACIONADOS CON LA MEMORIA, ESTOY BASTANTE SEGURO DE MÍ MISMO.


NO TENGO MÁS QUE LEER UN LIBRO UNA SOLA VEZ PARA RECORDARLO PALABRA POR PALABRA.
TAMPOCO ME OLVIDO DE LOS LUGARES.


MI MENTE CAPTURA TODO LO QUE VEO, COMO SI SE TRATASE DE UN ESCÁNER, Y TODO LO QUE HAY EN ELLA SE ALMACENA EN MI CEREBRO.
NO ES COMPARABLE A LO TUYO, PERO ES UNA ESPECIE DE PODER QUE TENGO.


......


¿PERO EN LOS CURSOS ESCOLARES NO ES MÁS O MENOS HACER TRAMPA?
¡¡NO!!
¡FORMA PARTE DE MIS APTITUDES!


PERO POR CULPA DE ELLO...


...SUFRO AL NO PODER OLVIDAR AUNQUE ME LO PROPONGA.

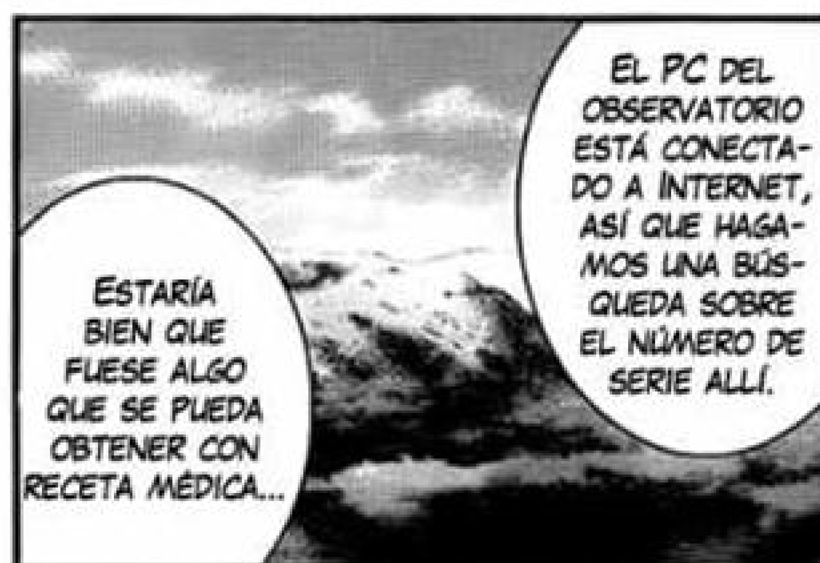

......


ESO NO ES NINGÚN SUFRIMIENTO.
¿EH?


Olvidar incluso cuando no quieres...
...es, sin dudas, más doloroso.


......
Supongo que eso es cierto.


......


El PC del observatorio está conectado a Internet, así que hagamos una búsqueda sobre el número de serie allí.
Estaría bien que fuese algo que se pueda obtener con receta médica...




Uff, sí que pesas...
Hagamos turnos.
No pasa nada, la verdad es que sí que pesa.


¿Pero no podrías usar tus poderes y hacerla flotar?
Imposible.

MI MAGIA NO TIENE EFECTO SOBRE LAS PERSONAS.

SÓLO PUEDO ROMPER COSAS.

Y SÓLO HE PRACTICADO ROMPIENDO OBJETOS VERDADERAMENTE GRANDES, ASÍ QUE TAMPOCO PUEDO CONTROLAR MI MAGIA CON PRECISIÓN.

......

AHORA QUE LO MENCIONAS...

LO ÚNICO QUE HAS HECHO HASTA EL MOMENTO ES DESTRUIR...

LA VERDAD ES QUE PUEDO TRANSMITIR PODER SI TOCO DIRECTAMENTE A UNA PERSONA...

...PERO AÚN NO PUEDO AJUSTAR LOS DETALLES PRECISOS.

ENTIENDO...

¿HM?

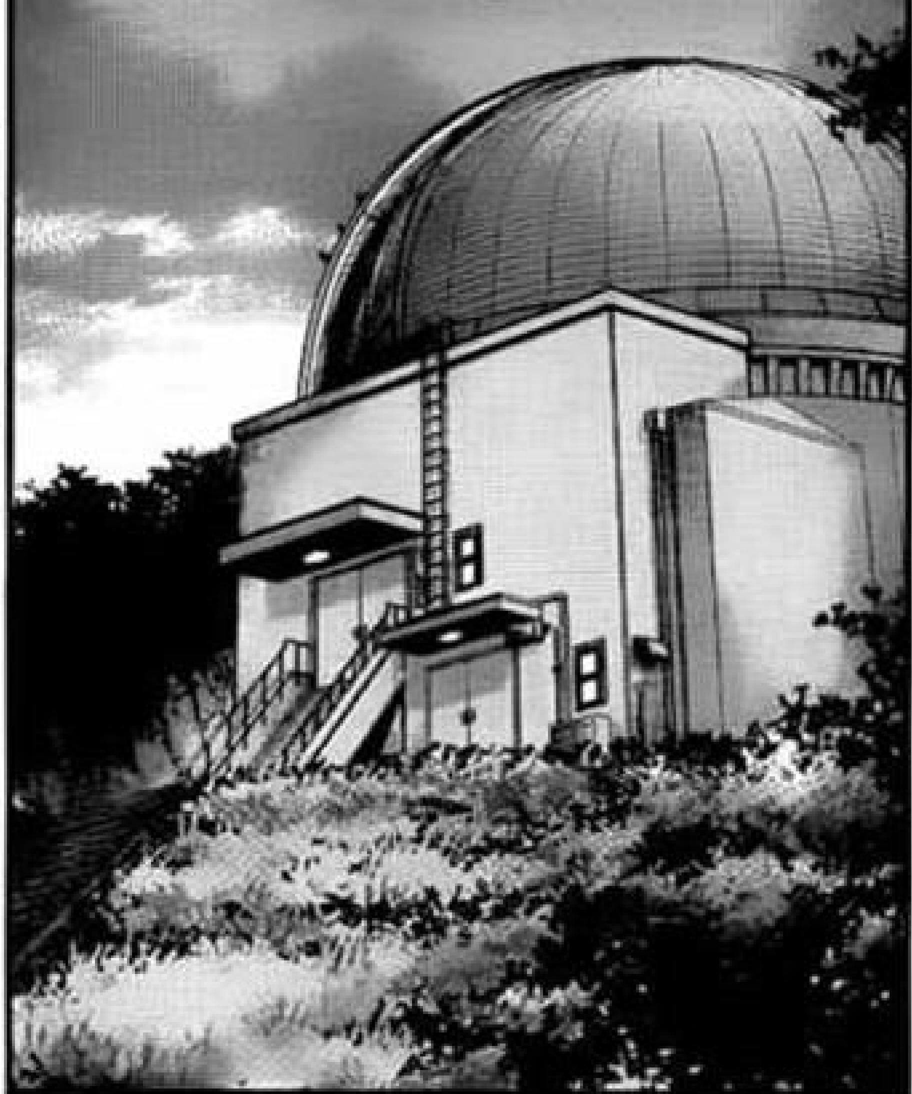
¿EH?

PERO CUANDO ME GANASTE EN EL PULSO...

......

ME ALEGRO DE QUE NO SE TE ROMPIERA EL BRAZO.

¡¿PENSASTE QUE NO PASARÍA NADA SI SE ME HUBIESE ROTO!?




Esto no va bien...
No sale nada cuando intento buscar el número de serie.


Parece que no nos queda otra opción que colarnos ahí, después de todo.


He encontrado la localiza-ción de la fábrica.
Podemos llegar allí hoy mismo en tren y luego en bus.


El laboratorio de investiga-ción del que venís debe de tener una alta segu-ridad.
Pero una fábrica corriente y moliente es otra historia.


Incluso si hay guardias, serán todos humanos...
No tienen nada con que defen-derse ante tu "magia".


Y poniéndonos en lo peor, tendrás que destruir la fábrica para conseguir la medicina.


Puedes hacerlo, ¿verdad?
......


No te preo-cupes.
Se trata de un caso de la tabla de Carnéa-des.
¿Qué es eso?


Derecho Penal, ar-tículo 37, estado de necesidad.
Es una ley que indica que el asesinato puede ser justificado al proteger la vida propia.
Claro está que no vas a matar a nadie, pero la vida de Kana también está en juego.
Si existe una solución, ¿vas a morir-te y ya está?


......
Pongámonos en contacto con Kazumi.


¿Kazumi...?
Ella se escapó junto a nosotras.
Aunque es-tá actuando en solitario para que no nos atrapen.


¿Qué clase de magia puede uti-lizar?
Manejo de orde-nadores.


Kazumi es capaz de hacer lo que sea con respecto a Internet.
Fue la que logró meterme en la misma escuela a la que vas tú.


Si se lo pedimos, quizás sea capaz de inutilizar el sistema de alarma de la fábrica.
Así no tendremos que destruir el lugar.


Esto no es una película de espías...
No creo que se pueda conseguir tan fácilmente...


Aunque el precio de Kazumi es bastante alto.
¿Eh?
¿Cobra dinero a sus amigos? Qué cruel...
No se trata de dinero.


Lo que quiere es la medicina.


......
¿Medicina?


Entonces se trata de intercambios con vida...
Eso es aún más cruel...


......
Espera, ¿qué?


Entonces, ¿para salvarme...
...renunciaste a parte de tu vida?

......

¿Por qué...
...lo hiciste?
¿Acaso tendríamos que pensárnoslo?

Si pudiésemos salvar la vida de una persona a cambio de unos cuantos días,
eso valdría más que varias veces nuestras propias vidas.

......

Pero esta vez no tenemos nada que darle a Kazumi...
Tendremos que pedírselo usando la medicina que conseguiremos más tarde.

CQ, CQ. Kazumi, Kazumi.
Responde si me escuchas, por favor.

....

¿Qué queréis?

¿Podríais no poneros en contacto conmigo tan a la ligera?

Esto incrementará el riego de que nos cojan.

KAZUMI,

TENEMOS OTRO PEDIDO INFORMÁTICO.

¿Eh? De acuerdo, pero exijo el pago por adelantado.






Suena interesante.
Os ayudaré.


Pero a cambio, quiero la mitad.
¿¡EH!?


¡¡ESTÁS SIENDO BASTANTE CODICIOSA!!
¿¡Qu...!?
¿¡Quién es ése!?


¡¡Neko!! ¡¡Kana!! ¡¡No me digáis...
...que tenéis a un humano involucrado!!

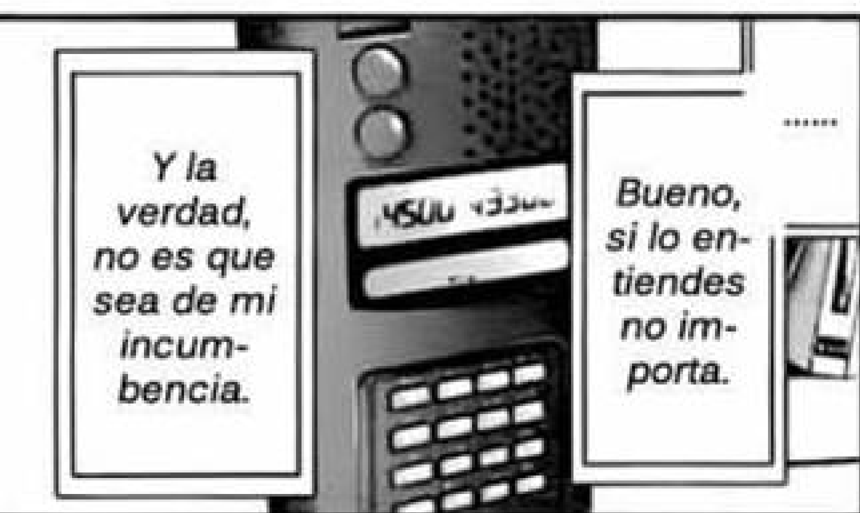

¿¡Entendéis la situación!?
¿¡El hecho de que lo matarán de verdad!?


......

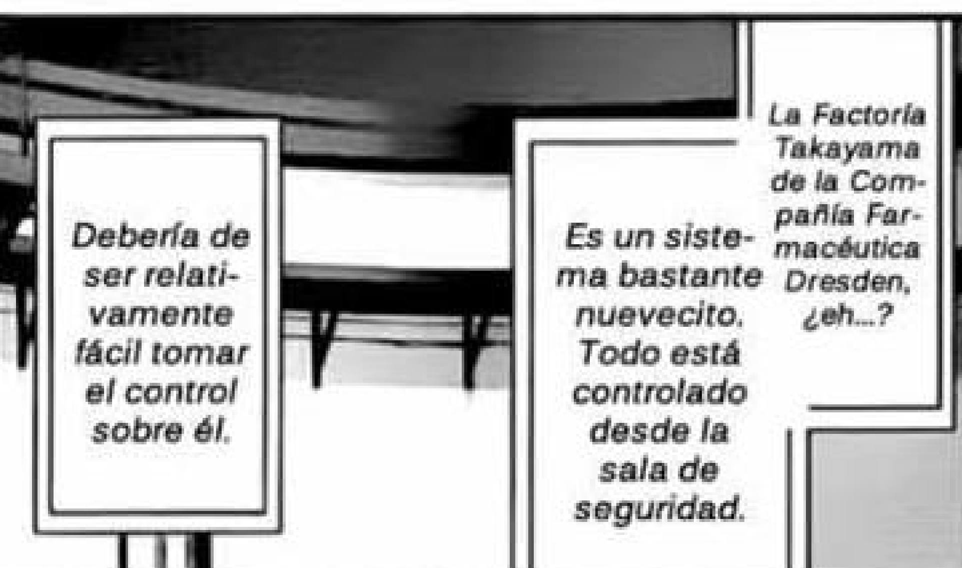

......


LO ENTIENDO.


......


......
Bueno, si lo entiendes no importa.
Y la verdad, no es que sea de mi incumbencia.


DEJANDO ESO A UN LADO, ¿DE VERAS PUEDES INUTILIZAR EL SISTEMA DE SEGURIDAD?
En su mayoría, sí.


La Factoría Takayama de la Compañía Farmacéutica Dresden, ¿eh...?
Es un sistema bastante nuevecito. Todo está controlado desde la sala de seguridad.
Debería de ser relativamente fácil tomar el control sobre él.


¿CÓMO PUEDES HACERLO?
NO PUEDE SER ALGO TAN FÁCIL DE PIRATEAR.
¡Ja, ja, ja!
Para un humano sería imposible.


Pero, soy una usuaria de la magia, ¿sabes?
No me afecta la seguridad de los humanos.
Puedo descifrar la clave de cifrado con facilidad.


¿LA CLAVE...
...DE CIFRADO?

¿ES POSIBLE...

...QUE PUEDAS REALIZAR DESCOMPOSICIONES EN FACTORES PRIMOS?

¡Vaya!

Veo que conoces el percal.

¿QUÉ SIGNIFICA ESO?

OBVIAMENTE, LA RED ES BASTANTE SEGURA.

LA CLAVE DE CIFRADO CONSISTE EN UN ENORME NÚMERO PRIMO.

DA IGUAL LA CLASE DE ORDENADOR QUE USES...

LA DESCOMPOSICIÓN EN NÚMEROS PRIMOS REQUIERE ENORMES CANTIDADES DE TIEMPO, Y ASÍ ES COMO FUNCIONA LA SEGURIDAD.

EN REALIDAD, PARA CALCULAR LOS NÚMEROS PRIMOS DE 1024 BITS USADOS EN LA ACTUALIDAD PARA LA CODIFICACIÓN...

...SE NECESITARÍAN VARIAS DÉCADAS, INCLUSO AUNQUE SE CONECTARAN VARIOS SÚPERORDENADORES DE USO MILITAR.

PERO, SI ERES CAPAZ DE REALIZAR DESCOMPOSICIONES EN FACTORES PRIMOS,

LA SEGURIDAD SE VOLVERÍA COMPLETAMENTE INÚTIL.

EN... ENTIENDO...

Y yo puedo realizar esa clase de cálculos...

...porque soy usuaria de la magia.









SON, A GRANDES RASGOS,

IGUAL QUE LOS MAGOS REALES...






ドッ


¡¡AA-AAA-AAA-AAA-AAA-AAA-AAA-AAA-HH!!


¿QUÉ OCURRE?
¡¡ES UNA PREMONICIÓN!!
¡¡KANA!! ¿¡QUÉ ES LO QUE VES!?
NEKO...


NEKO...
...ES ASESINADA...
!?
SU CUERPO...
...SE PARTE POR LA MITAD...


¡¡NEKO...!!
¡¡NO PUEDES IR A LA FÁBRICA...!!

オォオォォオォオォォ
オォオォォオォオォォ
HAY SIGNOS DE UNA BÚSQUEDA SOBRE EL NÚMERO DE SERIE DEL FÁRMACO.
Y LA MISMA DIRECCIÓN IP HA REALIZADO UNA BÚSQUEDA SOBRE LA COMPAÑÍA DRESDEN.
.....
ASÍ QUE HAN CAÍDO EN MIS REDES.
¿DESDE DÓNDE?
ADEMÁS DE TRATARSE DE UNA IP OCULTA, HAY INDICIOS DE QUE HA PASADO A TRAVÉS DE UN BUEN NÚMERO DE PROXIES ANÓNIMOS EN EL EXTRANJERO.
NO PODEMOS AVERIGUARLO DE FORMA INMEDIATA.
OH, BUENO...
MIENTRAS PODAMOS OCUPARNOS DE LA SITUACIÓN, NO PASA NADA.
HORA DE TU MISIÓN, NÚMERO 6001.
カチッ

ゴォオォォ

Asegúrate de eliminar a las fugitivas,

O tú serás la que muera.

オォォオォ





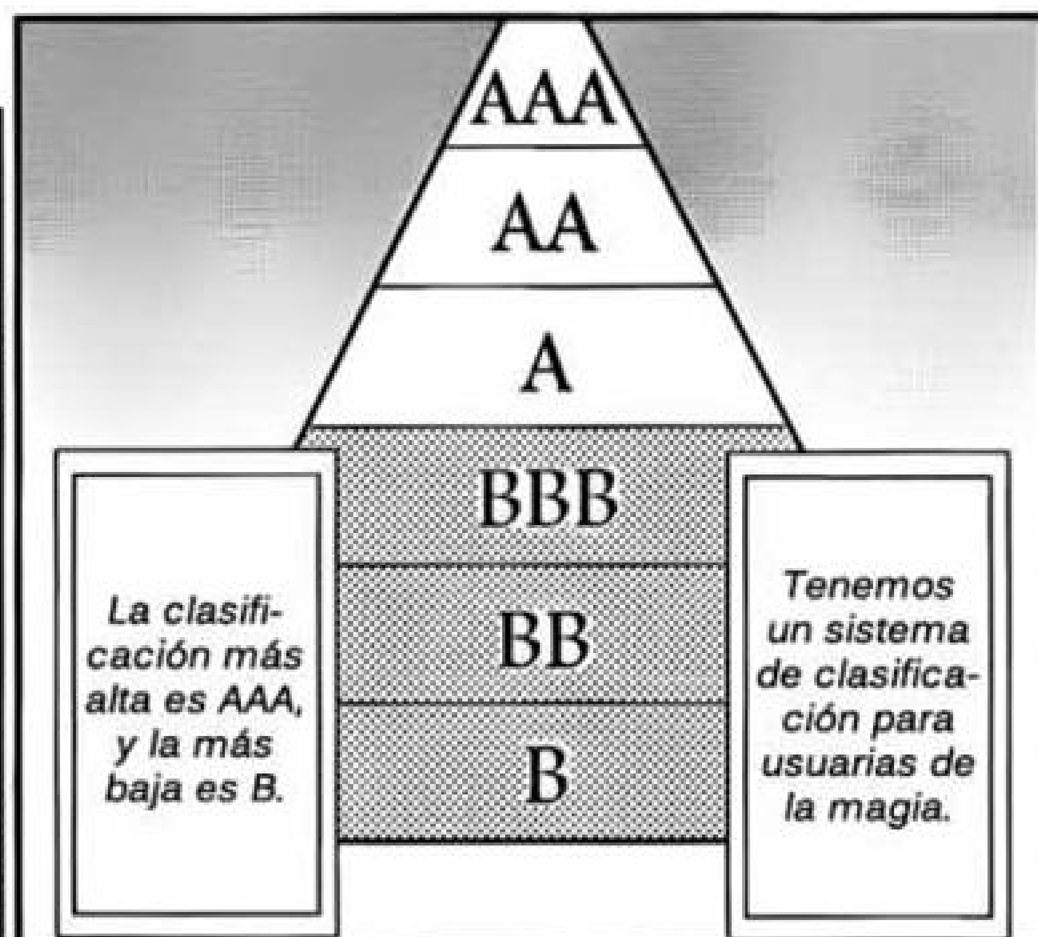








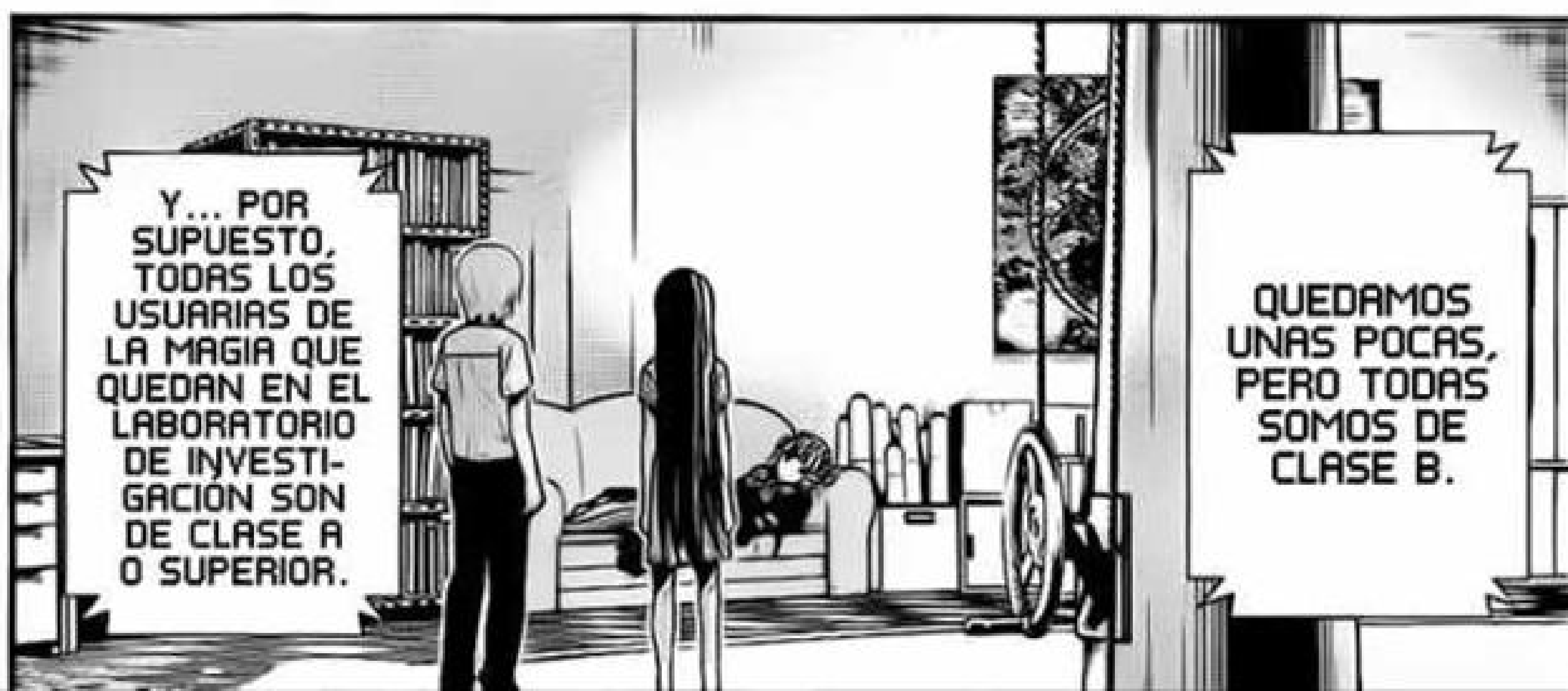
¡¡LA VISIÓN DEL ATAQUE PERCIBIDA A TRAVÉS DE SUS OJOS...!!


AAA
AA
A
BBB
BB
B
Tenemos un sistema de clasificación para usuarias de la magia.
La clasificación más alta es AAA, y la más baja es B.


¿TE ACUERDAS DE QUE HUIMOS CUANDO NOS TRANSPORTABAN?
AH, SÍ.

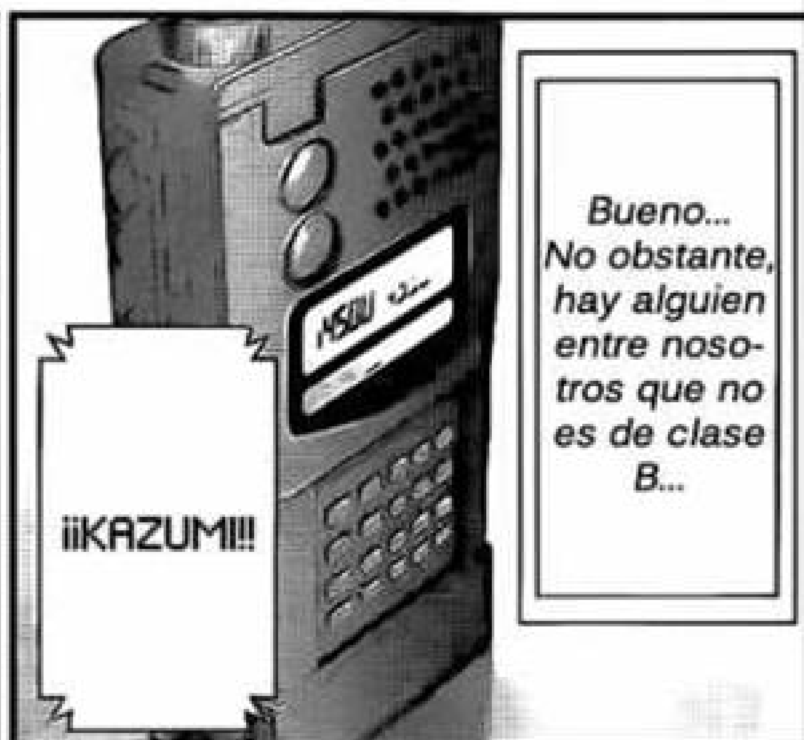

ERA UN VEHÍCULO USADO PARA TRANSPORTAR A TODAS LAS USUARIAS DE LA MAGIA DE CLASE B QUE TENÍAN QUE SER "RETIRADAS".


ESTÁBAMOS A PUNTO DE SER ASESINADAS.
TODAS NOSOTRAS.
PORQUE SOMOS FRACASOS.


QUEDAMOS UNAS POCAS, PERO TODAS SOMOS DE CLASE B.
Y... POR SUPUESTO, TODAS LOS USUARIAS DE LA MAGIA QUE QUEDAN EN EL LABORATORIO DE INVESTIGACION SON DE CLASE A O SUPERIOR.


POR NO MENCIONAR... QUE SAORI ES AA...
UNA HÍBRIDA QUE PUEDE USAR DOS TIPOS DE MAGIA DE CLASE A.
カタ
NO ES ALGUIEN DE QUIEN PODAMOS ENCARGARNOS.
カタ


......
TODAS LAS QUE HUYERON SON DE CLASE B...
...Y LOS ENEMIGOS SON TODOS DE CLASE A.


Bueno... No obstante, hay alguien entre nosotros que no es de clase B...
¡¡KAZUMI!!


TE MATARÉ SI NO TE CALLAS.
¡Ja, ja, ja! ¿Y cómo vas a hacerlo?


¡Sea como sea, para mañana estarás muerta incluso aunque no haga yo nada!
¡SERÁS...!
PARA YA.
ÉSTE NO ES EL MOMENTO DE PELEAR ENTRE NOSOTROS.


UFF...


¿CÓMO DE PRECISAS SON LAS PREDICCIONES DE KANA?
SI NADIE HACE NADA, AL 100%.
PERO EL FUTURO SE PUEDE CAMBIAR.

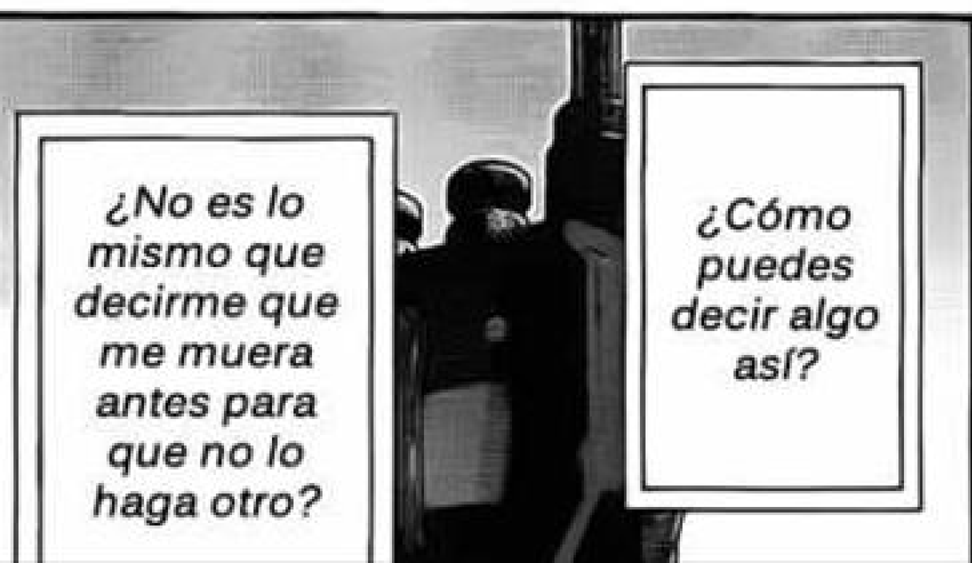

SI LA PREMONICIÓN CAMBIA, TAMBIÉN LO HARÁ EL FUTURO.
Y HASTA QUE NO VEA LA NUEVA PREMONICIÓN, NADA CAMBIA.


YA SABEMOS DE ANTEMANO QUE NOS TENDERÁN UNA EMBOSCADA.
ASÍ QUE, SIN LUGAR A DUDAS, PODEMOS ALTERAR LO QUE OCURRA.


PERO ESTÁ CLARO QUE YA SABEN QUE ESTAMOS PLANEANDO INFILTRARNOS EN LA FÁBRICA.
EXISTE LA POSIBILIDAD DE QUE RETIREN EL MEDICAMENTO DE ALLÍ.


OYE.
A TI AÚN TE QUEDA MEDICINA, ¿VERDAD?
¿NO PODRÍAS COMPARTIR UN POCO CON ESTAS DOS?


¿Qué...?


¿Cómo puedes decir algo así?
¿No es lo mismo que decirme que me muera antes para que no lo haga otro?


¡¡Tendría que renunciar a parte de mi vida para que tu espíritu se sienta en calma!!
¡¡Mantén la boca cerrada en las cosas que no te conciernen, gilipollas!!


YA ES SUFI-CIENTE.
KAZUMI TAMBIÉN NECESITA PERMANECER VIVA.
......


NO PASA NADA. LO MÁS PRO-BABLE ES QUE NO GUARDEN LA MEDI-CINA.
ES IMPOSIBLE QUE ESPEREN QUE NADIE SEA CAPAZ DE ESCAPAR A UNA AA DISEÑADA PARA MATAR.


COMO NO HAY OTRO MÉTODO, NO TENEMOS ELECCIÓN...


¿QUÉ CLASES DE MAGIA PUEDE USAR SAORI?
UNA HÍBRIDA PUEDE USAR DOS CLASES DIFERENTES, ¿VERDAD?
CIER-TO.


UNA ES EL ATAQUE DE ACUCHILLA-MIENTO.
PUEDE HACER PICADILLO CUALQUIER COSA QUE ESTÉ EN UN RADIO DE 6 METROS.


A DIFERENCIA DE NEKO, ELLA PUEDE RAJAR A LOS HUMANOS SIN MAYOR PROBLEMA.


Y LA OTRA ES...

オォオォォオォオォォ

Escucha con atención, número 6001.

オォォォォ

Llevas una baliza instalada en tu Harnest.

Si te alejas a más de 100 metros de la fábrica, morirás por "eyección".

Así que, que ni se te ocurra pensar en huir.

......

¿NECESITAS APOYO POR PARTE DE LA FÁBRICA?

NO LO NECESITO.

LO PERDERÉ TODO SI LA GENTE SE ENTERA DE QUE LAS USUARIAS DE LA MAGIA HAN ESCAPADO.

SERÁ SUFICIENTE CON ENVIAR SÓLO A UNA PERSONA.

POR ESO ESCOJO A UNA AA.


Bien,
Hagamos un resumen de todo lo que sabemos hasta el momento.
¿No hay guardas emplazados en la fábrica?


Ninguno. Por la noche, sólo está el sistema de alarma.
Incluso se cortan las señales al exterior.
Bien.


Y yo ya he recibido el croquis de la fábrica que quería.
Ahora tenemos una idea de dónde podría estar guardada la medicina.


¿Habrá sólo una usuaria de la magia en el lugar?
Sí, sólo una persona, incluso incluyendo humanos.
Pero, no obstante, tampoco es que vayan a luchar juntos humanos y usuarias de la magia en algún momento.


¿Y eso por qué?
Es imposible que la gente se quede callada.


Nuestra existencia, la de las usuarias de la magia, no puede ser conocida por el resto del mundo bajo ningún concepto.
Aunque en algunas ocasiones se emplee al ejército durante el transporte.


En otras palabras...
Que no habrá moros en la costa si, de alguna manera, nos encargamos de esa tal Saori, ¿no...?
Exacto.









*N. DEL T.: ESCRITO EN JAPONÉS ハーネスト (HĀNESUTO).








SOMOS CONEJILLOS DE INDIAS...
ASÍ QUE ESTO ES DE ESPERAR.


NO PASA NADA.
......
LA GENTE QUE NO LO SEPA NO PENSARÍA QUE AHÍ HAY BOTONES.
ADEMÁS, NO RESPONDE A NO SER QUE LO PULSES CON FIRMEZA.


EL HARNEST TAMPOCO SE VERÁ AFECTADO POR NINGUNA CLASE DE MAGIA.
CREO QUE ESTO TAMBIÉN ES PORQUE LOS HUMANOS NO QUIEREN QUE TRATEMOS DE FORZARLO...


ASÍ QUE NO PODEMOS APRETAR O ROMPER LOS BOTONES A DISTANCIA USANDO LA MAGIA.
......
ASÍ QUE NO TENEMOS OTRA OPCIÓN QUE ARRIMARNOS...


SON TRES BOTONES, ¿VERDAD?
¿QUÉ ES LO QUE HACE EL ÚLTIMO?
NO LO SÉ.
¿QUÉ?


SÓLO NOS DIJERON QUE SERÍA ALGO MÁS TERRORÍFICO QUE LA MUERTE.


POR ESO TODAS ESTAMOS DEMASIADO ASUSTADAS COMO PARA PRESIONARLO, Y NINGUNA HA VISTO LO QUE HACE.
......
¿QUÉ PODRÍA SER MÁS TERRIBLE QUE LA MUERTE...?

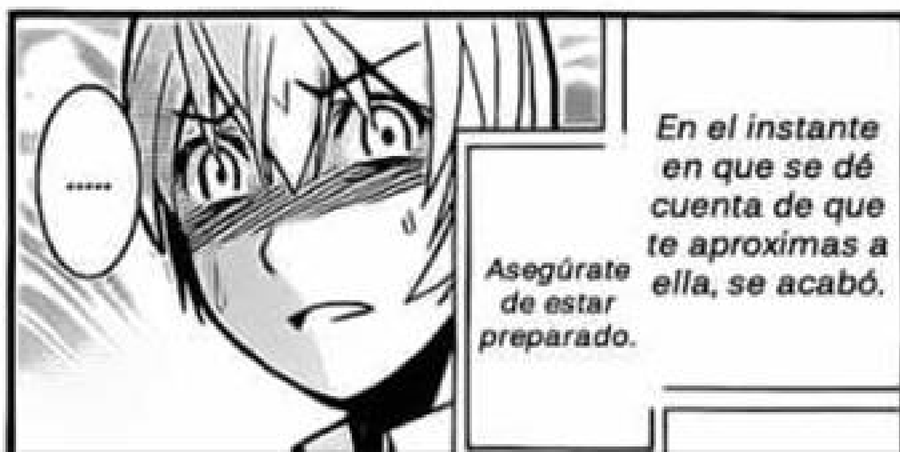

Ahora, revisemos el plan.
Kuroha y yo nos iremos a la fábrica.
Actuaremos a medianoche.
Kazumi desactivará en ese momento la seguridad.


Para agarrar por sorpresa al enemigo, tenemos que hacerles creer que Kuroha está actuando sola.
Por eso, echará abajo la puerta delantera para llamar la atención.


Mientras tanto, yo me colaré por la entrada que abra Kazumi.
Después de eso, cuando Kuroha esté distrayendo al enemigo, yo me acercaré por detrás con sigilo...
...y pulsaré el botón que inutilizará su magia.


BUENO... LA MAGIA DE NEKO NO AFECTA A SERES VIVOS...
ASÍ QUE LO ÚNICO QUE PODEMOS HACER SON ATAQUES POR SORPRESA...


No olvides que el alcance de Saori es de 6 metros.
Dentro de ese radio, puede cortar hasta el diamante.


En el instante en que se dé cuenta de que te aproximas a ella, se acabó.
Asegúrate de estar preparado.
......


PERO...
PARA LOS HUMANOS NORMALES, ÉSTAS CHICAS YA SON ALGO ASÍ COMO UN MILAGRO.
Y PENSAR QUE SON FRACASOS...


¿CÓMO DE PODEROSAS PUEDEN SER LAS USUARIAS DE CLASE A DEL LABORATORIO?


ESTO NO VA BIEN...
NO LO VEO...
¿EH?


AUNQUE HEMOS TRAZADO UN PLAN...
...NO VEO CAMBIOS EN EL FUTURO...


NEKO... NO PUEDES IR DESPUÉS DE TODO...
SI LO HACES, TE MATARÁN...
......


¿ÉSTE MORIRÁ?
¿"ÉSTE"...?


ÉSE ES PROBABLE QUE NO MUERA.
¿"ÉSE"...?
YA VEO.

ENTONCES NO PASA NADA.
ESTOY SEGURA DE QUE IRÁ BIEN.
¿QUÉ CLASE DE LÓGICA ES ÉSA...?
INCLUSO AUNQUE SOBREVIVA, NO TENDRÁ SENTIDO SI TÚ MUERES...
OYE.
¿HM?
TENGO QUE PEDIRTE UN FAVOR.
NO HAGAS QUE NEKO USE DEMASIADA MAGIA.
ALGUNAS VECES EL *HARNEST* ENTRA EN *HANG-UP* POR SI SOLO SI SE USA DEMASIADA MAGIA PODEROSA.
ADEMÁS,
CUANDO NEKO USA SUS PODERES,
PIERDE ALGO QUE ES IMPORTANTE PARA ELLA.
¿EH...?
Ya es casi la hora de que cojáis el tren.
Si no os vais ya, no lo lograréis.
OH...
DE ACUERDO...


Espéranos, Kana.


Conseguiremos la medicina.
......


Kazumi, por favor, desactiva la seguridad exactamente a medianoche.
Lo haré.


Tened cuidado.


......
Sí.


Vámonos.




......
Fiuu...
ゴトッ


LO SIENTO, KANA...
DE VERAS QUE NO TENGO NADA DE MEDICINA PARA TI...


AÚN QUEDAN 6 HORAS MÁS PARA LA MEDIANO-CHE...
SUPONGO QUE NO PUEDO MORIR HASTA EN-TONCES...


LO DEJO EN TUS MANOS...


NEKO...


ガタタン
ガタタン


ガタタン
ガタタン
かきかき


¿QUÉ ESTÁS HA-CIENDO?
N... ¡¡NO MIRES!!


¿ESTÁS DIBUJANDO?
¿POR QUÉ IBA A ESTAR DIBUJANDO AHORA...?


PORQUE NO SABES ESCRIBIR KANJI.
¡¡NO ME IN-SULTES!!
¡¡PUEDO ESCRIBIR EN HIRAGANA SIN PROBLE-MAS!!



オォオォォオォオォォォ
ÉSA ES LA FÁBRICA EN LA QUE INTENTAMOS INFILTRARNOS.
NOS SEPARAREMOS AQUÍ TAL Y COMO PLANEAMOS.



ENTRARÁS POR LA PARTE DELANTERA Y ATRAERÁS LA ATENCIÓN.
YO ENTRARÉ POR LA PARTE DE ATRÁS, CON LA SEGURIDAD INUTILIZADA, Y APRETARÉ EL BOTÓN DEL ENEMIGO POR LA RETAGUARDIA.



SI TE LA ENCUENTRAS, TRATA DE HACER SONIDOS FUERTES PARA QUE SEPA DÓNDE ESTÁS.
¿ENTENDIDO?
......



OYE.
TENGO QUE PEDIRTE ALGO.
¿HM? ¿QUÉ ES?


LEE ESTA CARTA UNA VEZ ENTRES EN LA FÁBRICA.


ES LO QUE ESCRIBISTE ANTES EN EL TREN.
POR FAVOR,
HAGAS LO QUE HAGAS, NO LO LEAS HASTA QUE NO ENTRES.


Y ASEGÚRATE DE HACER LO QUE ESTÁ ESCRITO EN ELLA.


......
TE LO SUPLICO.




¿PERO EN QUÉ ESTÁ PENSANDO...?


ピッ


......
YA SON LAS 12.


ドーン


......
ASÍ QUE YA HA COMENZADO...


カチャ
BIEN, ESTÁ ABIERTA...


ギィイイ


AH, SÍ, LA CARTA...
パラ


......
¿QUÉ?


ギリッ…


ESA IDIOTA...
¿¡CUÁL ES EL MENSAJE DE NEKO...!?

¡LA MISIÓN COMIENZA! ¡¡LO QUE LE ESPERA A NEKO ES LA "MUERTE"...!!











Ha pasado mucho tiempo,

Neko.









Saori es realmente fuerte.

Por favor, no te acerques a ella.

Seguro que te matará.

No hay duda de que es imposib
pulsar sin que se dé cuenta el
botón que tiene detrás.

"Nuestro propósito es obtener la medicina, no derrotar a Saori."

"Y el propósito de Saori es matar a las usuarias de la magia, no matarte a ti."

"Haré un sonido fuerte para captar la atención de Saori."

"Deberías emplear tu tiempo en encontrar la medicina y huir."

"Por favor, no vengas a ayudarme."

"En vez de eso, ve a ayudar a Kana y a Kazumi."

Si mi vida puede usarse
para ayudar a Kana y
a Kazumi,

será el doble de valiosa.

"Seré más feliz así."

"Así que escúchame, por favor."

......


Está planeando...
...hacer de señuelo y morir por voluntad propia.


"¿Éste no va a morir?"
"Entonces no pasa nada. Estoy segura de que el plan saldrá bien."


Tenía... planeado desde el principio...
...que tan solo yo... huyera con la medicina...


Es justo lo que dice.
Kuroha atraerá al enemigo de forma que yo pueda en-contrar las píldoras y llevármelas de vuelta.
Si hago eso, casi seguro que salvaré a Kana y Kazumi.


Pero si voy a ayudarla, podríamos acabar muriendo los dos.
Y esas dos tam-bién mo-rirían...


No hay duda.
Debería dejar atrás a Kuroha y huir con la medicina en la mano.


Pero...


...¡¡COMO SI PUDIERA HACER ESO!!


¡¡TAN SOLO TENGO QUE SITUARME DETRÁS DEL ENEMIGO Y PULSAR EL BOTÓN DE SU CUELLO!!
¡¡ESO LO SOLUCIONARÁ TODO!!




¡¡AA-AAA-AAA-HHH-HHH-HHH!!
Qu... ¿Qué pasa...?
¿Qué ocurre...?


¡LA PREMONICIÓN HA CAMBIADO!
¡¡ESE CHICO,
MURAKAMI, TAMBIEN MORIRA...!!


¡¡NO!!
¡¡TODOS VAN A SER ASESINADOS!!




ガラッ
ドッパァア
ザザザ




¡DÉJALO YA! ¿POR QUÉ TENEMOS QUE MATARNOS ENTRE NOSOTRAS?
¿MATARNOS ENTRE NOSOTRAS?
NO DIGAS ESTUPIDECES ASÍ.


AQUÍ SÓLO VOY A MATAR YO, ES UNA CACERÍA UNILATERAL.
TAMPOCO ES QUE VAYAS A PODER MATARME NUNCA, ¿SABES?
TODO LO QUE PUEDES HACER ES ROMPER COSAS.


SI NO MATO...
...SERÉ YO LA QUE MUERA.


......
UNA BALIZA...



ダーン

ザザザ
ザザ

ズバッ

¡CHÚPATE ESTA!




!?




ズル…


ガラ
ガラガラ
ES INÚTIL.


NO HAY NADA QUE NO PUEDA CORTAR.


NO PASA NADA SI MUERO.
PERO...


¡¡HASTA QUE ENCUENTRE LA MEDICINA...
...TENGO QUE MANTENERLA OCUPADA...!!


ドッ
ドッ


¡¡POR AHÍ!!




¡AH...!









¡¡TOMA ESTO!!

¡¡TCH!!




!?


¡¡AJÁ!! ¡¡JA, JA, JA, JA, JA, JA, JA, JA!!
¡¡HAS ENTRADO EN "HANG-UP"!!


¡¡PARECE QUE YA NO PUEDES USAR MÁS LA MAGIA!!
Y ESO QUE ERA UNA MAGIA INSIGNIFICANTE...


¡¡QUÉ MALA SUERTE, NEKO!! NO TIENES SANGRE SUFICIENTE, ¿VERDAD!?
¡DEBE DE SER DIFÍCIL PARA LOS FUGITIVOS SIN MEDICINA!
......


¡ALLÍ ESTÁN!


¡¡ASÍ QUE...
...ELLA ES EL ENEMIGO!!


......
¿¡EH!?



¿Por qué...?

Antes no los tenía...














ME ALEGRO TANTO... DE QUE KURONEKO...
...SIGA VIVA...


グッ


¿¡PERO SOY ESTÚPIDO O QUÉ...!?
¡¡ÉSTE NO ES MOMENTO DE PONERSE SENSIBLERO!!


¡¡RELÁJATE!!
¡LO PRIMERO ES AYUDAR A KURONEKO!
ENCUENTRA ALGO QUE PUEDA UTILIZARSE COMO ARMA...


NO SÉ QUÉ CLASE DE HERRAMIENTA ES ÉSTA...
...PERO ES MEJOR QUE IR CON LAS MANOS VACÍAS.


......
KURONEKO...


¿CÓMO ES...
...QUE NO TE ACUERDAS DE MÍ...?


"No hagas que Neko use demasiada magia..."
"Perderá algo qué es muy importante para ella."

!?

"Olvidar cosas que no quieres olvidar..."
"...es mucho más triste."

Ya veo...
Eso tan importante que pierde...

...son sus recuerdos.

Kuro-neko...
...pierde sus recuerdos cuando usa la magia...
En eso consiste...


Ahora todo tiene sentido...

No importa que se haya olvidado de mí.
No tiene por qué recordar.


¡¡DE AHORA EN ADELANTE...
...PODEMOS CREAR NUEVOS RECUERDOS!!


¡¡NO TE ACERQUES NI UN PASO MÁS...
...A KURO-NEKO!!


!?




¿CÓMO? ¿SUPLI-CANDO POR TU VIDA?
ESO NO TE SERVIRÁ.


ESTÚPIDO... ¿POR QUÉ HAS VENIDO...?
TE VA A MATAR...


HUYE...
POR FAVOR...











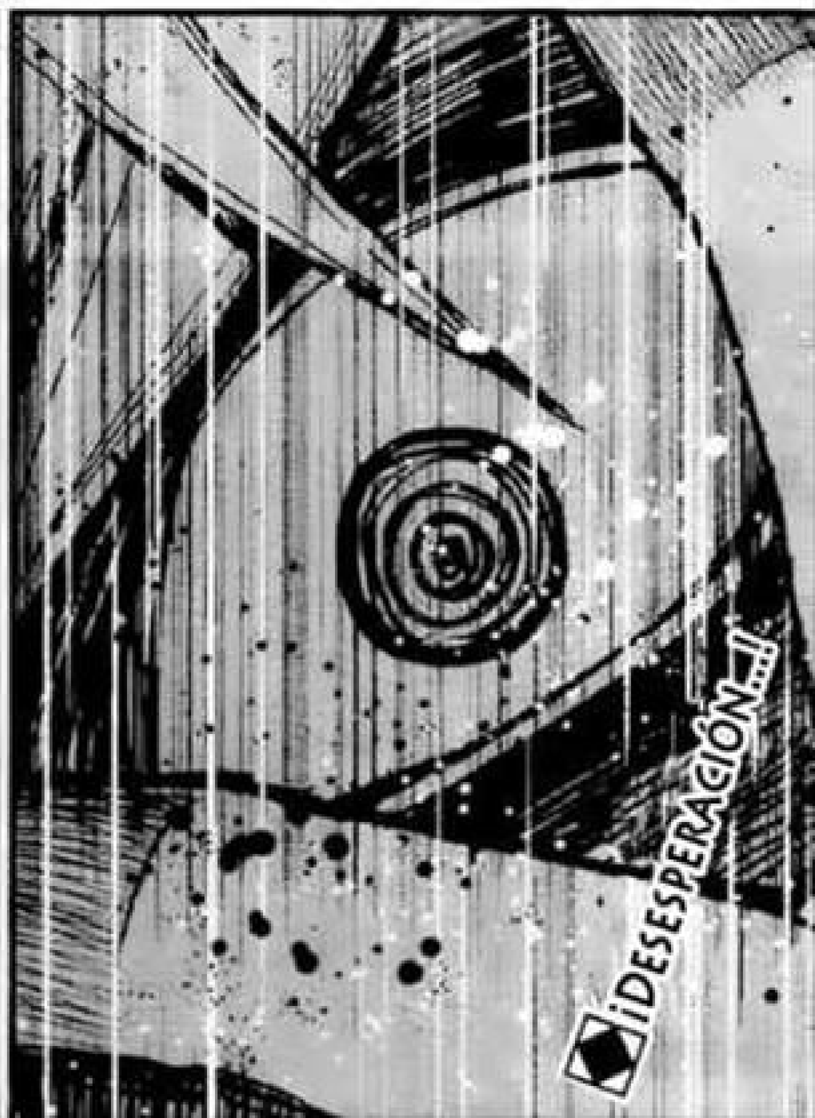




QUÉ ESTÚPIDO POR SU PARTE...

¡¡HE PERDIDO
A KURONEKO...

...UNA
VEZ MÁS!!



【極黒のブリュンヒルデ】第8話 END
次号、休載します。18号(3月29日発売)より再開です!


¡¡NEKO CORTADA EN LONCHAS!!


バシャ


......
QUÉ ESTÚPIDO POR SU PARTE...


AÚN NO ESTÁ TODO PERDIDO...


!?


ドスッ


¿Quién...?
¿¡Quién eres...!?


"Saori es una hibrida..."


UNA DE SUS MAGIAS ES EL ATAQUE DE ACUCHI-LLAMIENTO.
PUEDE HACER PICADILLO CUALQUIER COSA QUE ESTÉ EN UN RADIO DE 6 METROS.


Y LA OTRA ES LA MANIPU-LACIÓN DEL TIEMPO.
PUEDE HACER QUE EL TIEMPO VUELVA UN MINUTO ATRÁS.


......
¿MANIPULAR EL TIEMPO?
¿CÓMO ES ESO POSIBLE...?


ESPERA... PERO SI LO PIENSO, LA PROPIA EXISTENCIA DE ELLAS DOS...
Pero la verdad es que manipular el tiempo requiere un montón de poder mágico.


Si Saori utiliza esa magia, no hay duda de que entrará en "hang-up".
Aunque no la usará durante la batalla, así que no tenemos que preocuparnos por eso.


¿PUEDE ESCOGER LIBREMENTE EL MOMENTO EXACTO AL QUE VOLVER ATRÁS DURANTE ESE MINUTO?
No, no puede.
Para ser exactos, creo que siempre vuelve unos 50 segundos atrás, ya que regresar en el tiempo re-quiere, a su vez, cierto tiempo.


Saori ha usado la manipulación del tiempo al menos una vez anteriormente, ¿no es así?
Pues claro que sí.
En ese caso...


...los recuerdos de todo lo ocurrido durante ese minuto perdido se borran al volver atrás en el tiempo.


¿Y eso por qué?
Digamos que si los recuerdos permaneciesen, todo el mundo tendría dos recuerdos distintos para el mismo minuto.
Si fuera ése el caso, todas las personas del mundo se darían cuenta de que el tiempo ha vuelto atrás.


Y el simple hecho de que no sea así significa que todos los recuerdos han sido borrados.
......


Volver atrás un minuto en el tiempo...
Mientras que ella tenga la opción de usar esa magia o no, no hay forma alguna de que podamos sacar partido de ello...


ゴポ


¡REVIERTE EL TIEMPO!


NO TENGO LA MENOR DUDA DE QUE TE HE APUÑALADO EL CORAZÓN.
SI NO HACES NADA, MORIRÁS EN UNOS SEGUNDOS.
ゴポ
ゴポ

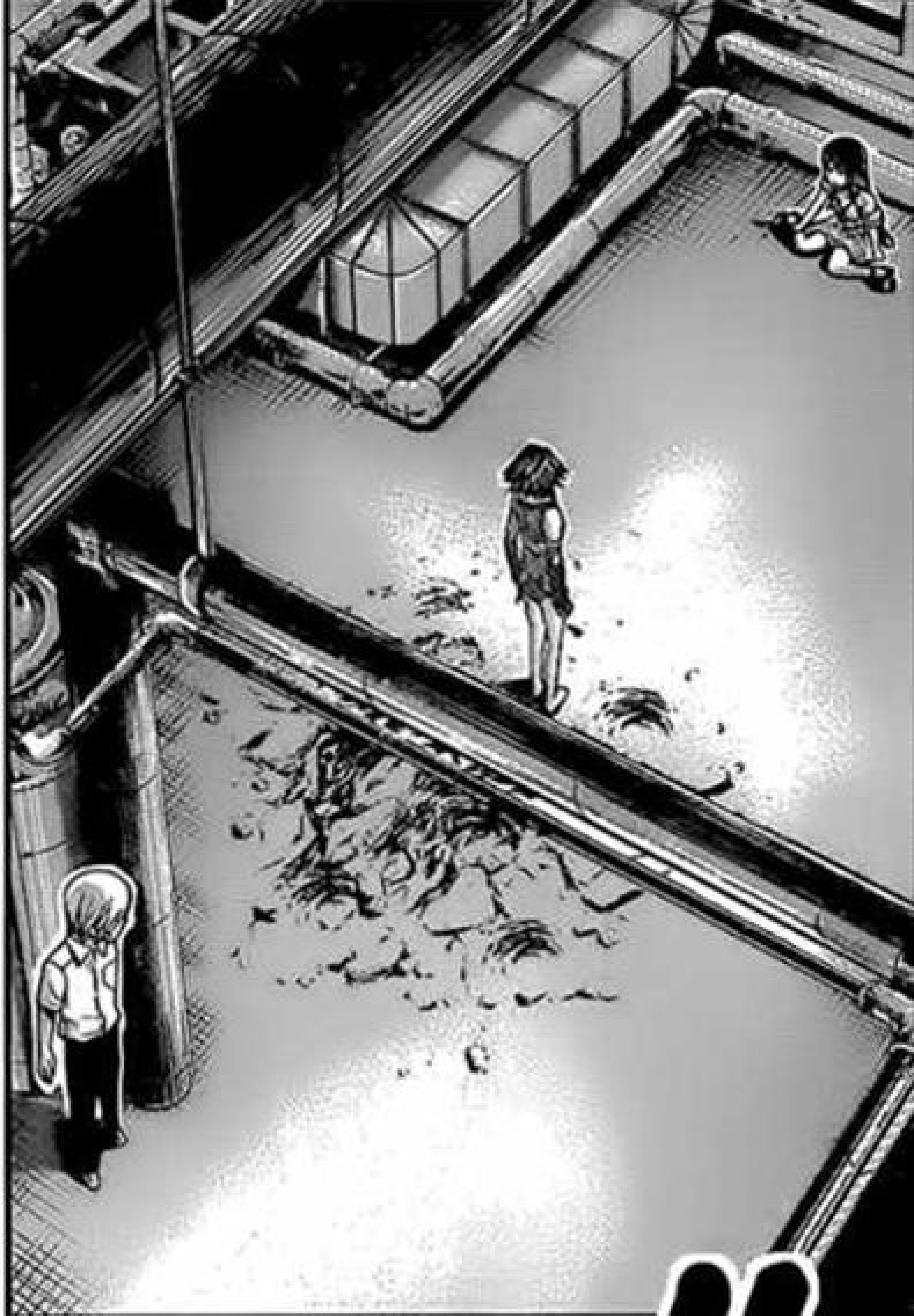

¡¡NO TIENES ELECCIÓN ALGUNA!!
¡¡DATE PRISA Y HAZLO ANTES DE QUE PIERDAS LA CONSCIENCIA!!


ザ




ゴポ
......
UGH...






AHÍ ESTÁ...


ASÍ QUE ELLA ES EL ENEMIGO...


ブシュウ


!?
¡¡HA ENTRADO EN "HANG-UP"!!


¡TCH!
¿HM?
LE HA SALIDO ALGO DEL CUELLO.




¡COGE A SAORI!
¡¡HA ENTRADO EN "HANG-UP", ASÍ QUE YA NÓ PUEDE USAR LA MAGIA!!
¿EH?


¡TCH!


ダッ


¡EH!
¡¡ESPE-RA!!


¡¡AH...!!




Hah...
Hah...


オォォオォオ


CUANDO ENTRAMOS EN "HANG-UP"...
...PERDEMOS LA FUERZA...
...Y CASI NO SOMOS CAPACES NI DE MOVERNOS...


¿ES POSIBLE...
...QUE HAYAS REVERTIDO EL TIEMPO?


¿QUÉ HA PASADO?
TÚ AÚN DEBERÍAS CONSEVAR EL RECUERDO, ¿VERDAD?
......
SI NO, NO HABRÍA FORMA DE PROBAR QUE HA TENIDO LUGAR UNA MANIPULACIÓN DEL TIEMPO.


......




¿DÓNDE ESTÁS MIRANDO?


EH...
EN NINGÚN LUGAR...

Da igual las veces que mire...
Después de todo, los lunares no están ahí...
Aunque...
Siento como si hubiese olvidado algo importante...

No puedo creerlo...
He perdido ante una usuaria de la magia de clase B y un simple humano...
Incluso tras haber revertido el tiempo nada ha cambiado...
Van... a matarme...



LA BALIZA ES CAPAZ DE TRANSMITIR INFORMACIÓN...
¿SIGNIFICA ESO QUE ESTA CONVERSACIÓN TAMBIÉN PUEDE SER ENVIADA?
NO TENGO NI IDEA DE ESO.
PERO NO HAY DUDA DE QUE NO ES ALGO IMPOSIBLE.
ES POSIBLE QUE SÓLO PUEDA TRANSMITIR SEÑALES, PERO NUNCA SE PUEDE SER EXCESIVAMENTE CUIDADOSO.
ANTES TENÍAS PAPEL Y BOLÍGRAFO, ¿VERDAD? PRÉSTAMELOS.
¿¡EH!?
Si la baliza no está pegada a ti, no pueden controlarte a distancia, ¿verdad? De ser así, Kurona y las demás ya habrían sido asesinadas.
Trata de quitártela y enséñanosla.
¿ERES ESTÚPIDO?
SI FUESE TAN FÁCIL, NINGUNA DE NOSOTRAS SUFRIRÍA.
SI TE RESIGNAS, SÓLO LIMITARÁS TUS OPCIONES.
CUANDO TU VIDA ESTÁ EN JUEGO, ¿NO DEBERÍAS INTENTAR TODO LO QUE TE SEA POSIBLE?
......
ES TAL Y COMO DICES...
Y ME HAN VUELTO UN POCO LAS FUERZAS...
ES DEMASIADO PRONTO PARA RENDIRSE...



En mi estado actual...
...puedo matarles sin armas...



Y si la baliza está transmitiendo nuestra conversación como dice el chico...
...aún puedo salvarme si les mato ahora...



Por favor... Desátame las manos...
¿Eh?



Tengo algo que contarte y necesito escribirlo en el papel...
...para que no se escuche a través de la baliza...



Está acoplada a mi cuello,
así que hasta el más suave de los susurros podría oírse desde ahí.
Desátame, por favor...





Estoy segura de que Saori ya no tratará de huir...
......



De acuerdo.
シュル






ボン


¿¡QU...!?


カラ
カラ
カラ




シュウウウ


ESTÁN PULSANDO EL BOTÓN IZQUIERDO INFERIOR...
EL DE LA IZQUIERDA ES...

ギ…ギ…

¡¡AAAAA-AAAAA-AAAAA-AAAAA-AAAAA-AAHH-HHHH-HHHH-HH!!

メキメキメキ

ドロ

¡AA-AAA-AAA-AAA-AAA-AHH-HH-HH-HH!

ドロドロ

AAAAAAA-AAAAAAA-HHHHHH-HHHHH...

ボタ

ボタ

ボタ

¡¡AAAH-HHH...

ゴポゴポ

¿¡QU...!?

¿¡QUÉ HACEMOS!?

YA NO HAY...

...NADA QUE PODAMOS HACER...


ジュワァアア


......
No hemos podido salvarla...




Vámonos...
Ya saben que Saori ha fracasado en capturarte...
Puede que venga alguien...


Tenemos que encontrar la medicina antes de que eso ocurra...
¿Puedes levantarte?
......


!?


Oye... ¿Qué es eso?
¿Eh?


プル
プル
ズルッ
ズルッ




ズルッ
ズルッ


Q...
¿Qué es eso...?


Está tratando...
...de volver al Harnest.
プル
プル




¿Es posible...
...que sea un parásito que viva dentro de las usuarias de la magia?


Aunque trate de volver...
...el huésped ya está muerto...









¡WAA-AAAA-AAAA-AAAA-AAAA-AAAA-WAAA-WAAA-WAAH!!


Han...
ドクン
Han...
Han...
ドクン


Han...
Han...
Han...


¿PERO QUÉ...
...SOMOS NOSOTRAS...?
ドクン
ドクン


¿QUÉ ES...
...LO QUE NOS HAN HECHO...?
ドクン
ドクン



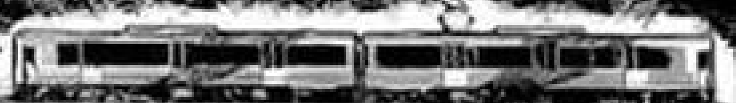


EN REALIDAD QUIERE DECIR...

"HER NEST", SU NIDO*...

¡MÁS ALLÁ DE LA DESESPERANZA YACE UNA OSCURIDAD INIMAGINABLE...!

* N. DEL T.: LA FONÉTICA JAPONESA ES MUCHO MÁS SIMPLE QUE LA DEL INGLÉS. POR ELLO, AL TRANSCRIBIR PALABRAS INGLESAS A LA PRONUNCIACIÓN JAPONESA, SE PIERDEN MUCHOS FONEMAS, LO CUAL DIFICULTA ENORMEMENTE EL RECONOCIMIENTO DE LOS TÉRMINOS ORIGINALES. EN ESTE CASO ハーネスト (HĀNESUTO) PODRÍA SIGNIFICAR TANTO "HARNESSED" COMO "HER NEST". RYŌTA NO IMAGINÓ QUE EL TÉRMINO ORIGINAL ERA ESTE ÚLTIMO.



Capitulo 10: Limite de tiempo.

Okamoto Lynn

LO QUE VIERON AL FINAL DE LA LUCHA FUE UNA OSCURIDAD INIMAGINABLE... ¡¡LOS DOS VUELVEN CON LA MEDICINA...!!








Pero no está mal.
Hace tan solo unos momentos, no les quedaban más que unos cuantos días.


Allanamiento, daños a la propiedad, hurto...
En asunto de unos minutos, ¿cuántos delitos he cometido...?


Hasta la semana pasada, aún era un estudiante de instituto normal que estudiaba para los exámenes de acceso...
Ahora soy un perfecto delincuente...


......
Pero no me importa.


Fui capaz de salvar la vida de Kuroha...


¿Qué más me cabría desear?


Kana...
Aguanta, por favor...


¿Cuándo tomó Kana la medicina por última vez?
Más o menos a mediodía... Hace dos días...


Dijiste que todas morís después de unas 40 horas sin la medicina, ¿verdad?
Sí.
Pero...
Tras 36 horas, los órganos se derretirían... y ya no podríamos ingerirla.


ひっく
Varía un poco... en función de la persona...
Pero...
ひっく


Ahora mismo son las 8:30... Llegaremos al observatorio un poco antes de las 8...
Así que habrán pasado 42 horas...


ガタタン
Variaciones individuales...
Esperemos que Kana aguante...
ガタタン






¡¡KANA!!




......
¿KANA...?


¡¡KANA!!
¡¡KANA!!


¡RESPONDE, POR FAVOR!

CÁLMATE, NEKO.

KANA NO PUEDE HABLAR SIN SU TECLADO, ¿RECUERDAS?

















NEKO...
ESTÁS VIVA...
MI PREDICCIÓN NO CAMBIÓ...
AÚN OS VEÍA A AMBOS MUERTOS...
ASÍ QUE PENSÉ QUE HABIAIS MUERTO...


ESTOY TAN CON-TENTA...


......
SÍ.






Probablemente, y como dice la predicción, los dos morimos en realidad.
Pero el tiempo fue revertido mediante la manipulación del tiempo de Saori.


Sigo sin saber qué pasó...


Pero, ¿por qué me siento como si hubiese olvidado algo importante...?


En fin, deberíais daros prisa y darle algo de medicina a Kana.


Kana,
hasta ahora, me has tratado como si fuese un pervertido.
¿No tienes nada que decir después de haber arriesgado mi vida para traerte esta medicina?


......


¿"No exageres la situación"?
......
No.
¿"Estás siendo condescendiente mientras que exiges agradecimiento"?
¡¡No!!


Me quedaré con la mitad del botín.
¡¡Ah!!
Es todo parte de los negocios.
Nada que objetar, ¿verdad?


......
Gracias, vuelve por aquí.


Bien, pues...
Me iré a casa.


La casa en la que estábais se ha incendiado, así que por hoy podéis quedaros aquí.
Después de todo, yo soy el único que viene por aquí.


Hay tentempiés en el estante de abajo, así que no tengáis reparo en coméroslos cuando os entre hambre.
Volveré aquí por la tarde.
Iré a comprar algo de comer.
......




Murakami.
¿Eh?


GRACIAS.




NO HAY DE QUÉ.


OS VERÉ MÁS TARDE, ENTONCES.
カチャ


バターン


大赤道儀室



MIRA QUE DERRAMAR LÁGRIMAS DE ALEGRÍA...

...SÓLO PORQUE HAYA PRONUNCIADO MI NOMBRE POR PRIMERA VEZ...




ブロロロロロロロ


ガヤ
ガヤ


ガヤ
ガヤ


ザザーン


ザザァ


ザザ

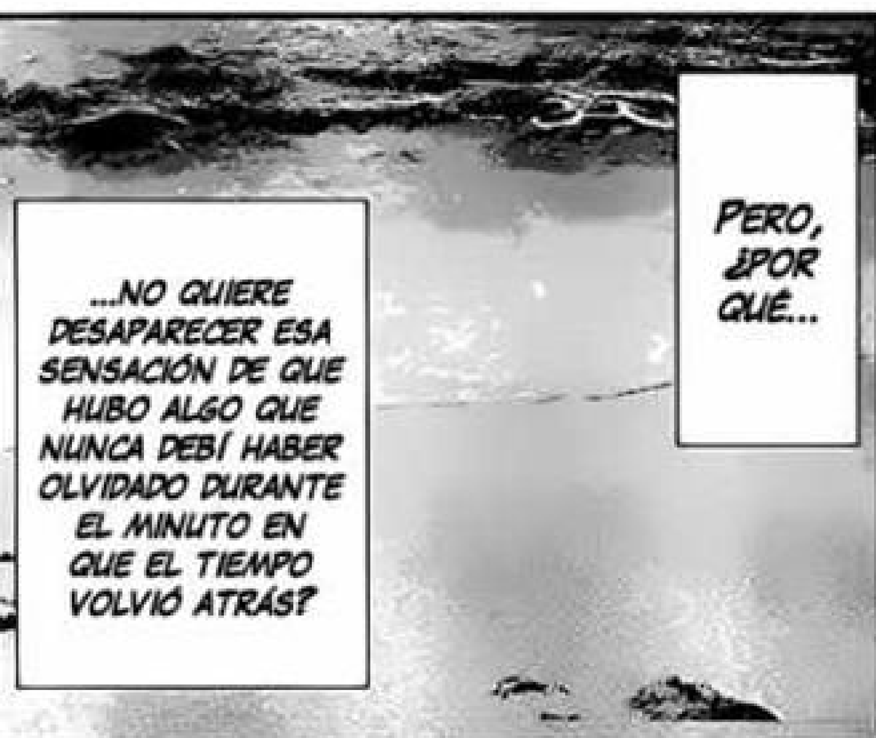

......
Yo...


¿Qué te ocurre?
Te has quedado en Babia.



SIENTO COMO SI SIEMPRE...
...HUBIESE ESTADO ESPERANDO VER ESTE PAISAJE...

ME PREGUN-TO...
...POR QUÉ ES TAN HERMOSO... ESTE PAI-SAJE...
...Y, AUN ASÍ, ME OPRIME TANTO EL PECHO...


ELLA NO ES KURONEKO.
ESO YA LO SÉ...

PERO, ¿POR QUÉ...
...NO QUIERE DESAPARECER ESA SENSACIÓN DE QUE HUBO ALGO QUE NUNCA DEBÍ HABER OLVIDADO DURANTE EL MINUTO EN QUE EL TIEMPO VOLVIÓ ATRÁS?

Pero...

...Eso ya no importa.

Estoy realmente contento...

...de haber podido enseñarla el mar...

◆El mundo que se extiende ante ellos es hermoso y, sin embargo, triste...

EL SIGUIENTE MANGA HA SIDO CALIFICADO COMO
NO RECOMENDADO PARA MENORES DE 16 AÑOS
POR CONTENER ESCENAS DE VIOLENCIA SANGRIENTA,
LENGUAJE SOEZ Y CONTENIDO SEXUAL DE CARÁCTER MODERADO

16

KAKUSEI NO FANSUB

EDICIÓN:
KAZUKI

TRADUCCIÓN:
V-RATOR

PROOF READING:
V-RATOR

RAW:
TRINITY BAKUMA

極黒のブリュンヒルデ

岡本倫
Okamoto Lynn

VISITA NUESTRA WEB: WWW.KAKUSEINOFANSUB.BLOGSPOT.COM
TAMBIÉN PUEDES SEGUIRNOS EN TWITTER, BÚSCANOS COMO @KAKUSEINOFANSUB

極黒のブリュンヒルデ

LO QUE
ME CONECTA
AL MUNDO...

Gokukoku no Brynhildr

Capítulo 11: Confianza.

岡本倫
Okamoto Lynn







◆¿¡QUÉ VIERON LAS USUARIAS DE LA MAGIA AQUEL DÍA...!?

ゴォーオォォオ
¡¡AKANE!!
¡¡POR FAVOR, AGUANTA!!
オォオォ










ERES LA ÚNICA QUE PUEDE SALVAR ESTE MUNDO...
...DE LA DESTRUCCIÓN ABSOLUTA...


チュン
チュン
チュン


ギシッ


チュン
チュン


カラ

UNIT OF MEASURE

PRODUCT CODE 002384

Dale esto a alguien que consideres digno de confianza.




カッ
カッ



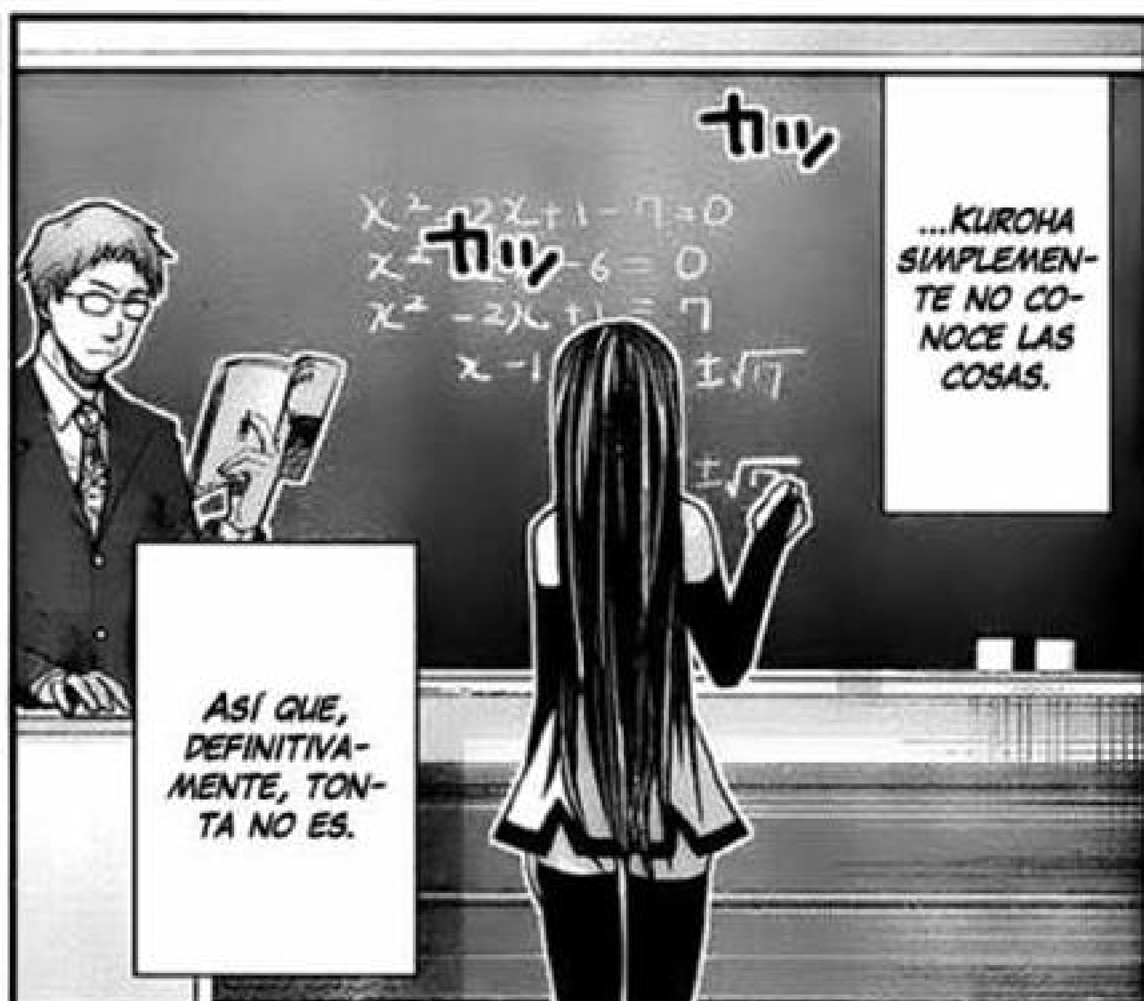

SORPRENDENTEMENTE...
...A KUROHA NO LE VA NADA MAL EN EL INSTITUTO.


TODO EL MUNDO PIENSA QUE LA EXCENTRICIDAD QUE EN OCASIONES DEMUESTRA...
...TAN SOLO FORMA PARTE DE SU CABEZA HUECA.


Y ADEMÁS...


Y LA SEGUNDA CUESTIÓN...
...QUE LA RESUELVA KUROHA.




カッ
カッ
...Kuroha simplemente no conoce las cosas.
Así que, definitivamente, tonta no es.


......
Es correcto.


Hasta hace bien poco, ni siquiera sabía decir las tablas de multiplicar...
Y aun así, ha aprendido todo lo que se enseña en esta escuela, que es la número 1 de la prefectura.


~Cuando Neko usa sus poderes...~
~...pierde algo importante...~




Tienen que ser los recuerdos...
No importa cuánto lo piense...


ピーッ
ピーッ
ピーッ


¿¡QUIÉN ES ESE!?
¿¡AL QUE LE SUENA EL MOVIL!?


ガラッ
ピピーッ
O... ¡¡OYE, KURO-HA!!
¿¡ADÓNDE VAS!?


PRO-FESOR,
YO LA TRAERÉ DE VUELTA.
¿EH?


O... ¡¡OYE!!
¡¡KUROHA, ESPERA!!


....
ガラッ
ガラッ
バシャ


¡¡PERO ADONDE VAS!?
¡¡NO PUEDES HACER ESO DURANTE LA CLASE!!
KANA SE HA PUESTO EN CONTACTO CONMIGO POR EL TRANS-CEPTOR.
HA PREVISTO QUE ALGUIEN VA A MORIR EN UN ACCI-DENTE EN UN CRUCE.


LA VIDA DE UNA PERSONA ES MÁS IMPOR-TANTE QUE LAS CLASES.


......
ESO ES CIERTO.


NO HAY TIEMPO.
UN COCHE BLANCO ARROLLARÁ A UNA SEÑORA VESTIDA DE ROJO QUE MORIRÁ ENFRENTE DE LA ESTACIÓN EN CINCO MINUTOS.
¿¡EH!?


¡¡REMOS MUY JUSTOS DE TIEMPO INCLUSO SI CORREMOS A TODA VE-LOCIDAD HASTA LA ESTACIÓN!
¡¡TENE-MOS QUE DARNOS PRISA!!

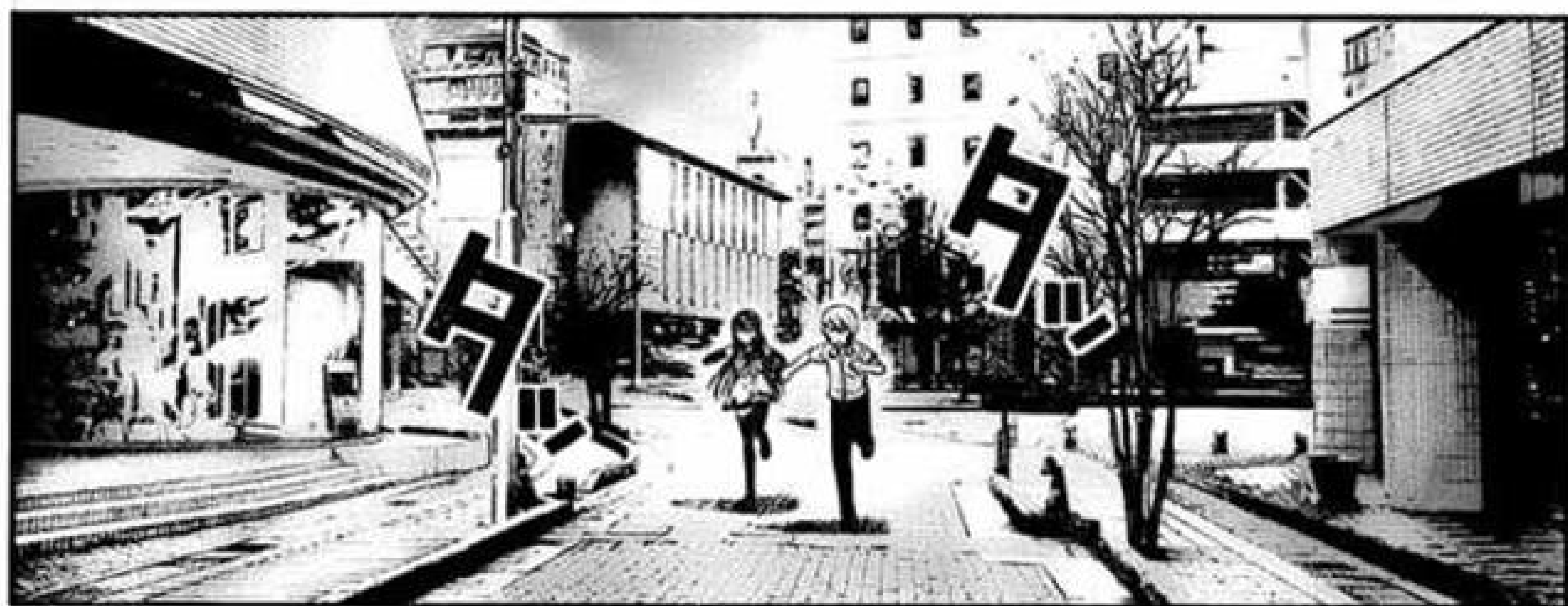

¡¡WAAAH!!
¡¡KYAAH!!


¡¡ESO ES PELI-GROSO, SABÉIS!!
¿¡POR QUÉ OS HABÉIS CRUZADO DE ESA FORMA!?
L... ¡¡LO SIENTO!!
TENEMOS PRI...


¿¡SOIS IMBÉCILES O QUÉ!?
......


¡JODER!
¡¡ESTAMOS DÁNDOLO TODO PARA SALVAR LA VIDA DE UNA PERSONA...
...Y TIENE QUE SOLTAR UNA COSA ASÍ!!


DEJA ESO PARA OTRO MOMENTO.
¡TENEMOS QUE DARNOS PRISA!




MALDITA SUERTE...
YA HAN PASADO 5 MINUTOS...


¡¡AH!!


ザワ
ザワ


......


NO HEMOS LLEGADO...


PODRÍA HABERSE SALVADO SI HUBIÉSEMOS CORRIDO MÁS RÁPIDO...
LA HEMOS MATADO...
NO SEAS ESTÚPIDA, HICIMOS LO QUE PUDIMOS.


ASÍ QUE ASÍ ES COMO SE SIENTE...
NO HACER NADA CUANDO SE SABE QUE ALGUIEN VA A MORIR ES LO MISMO QUE MATAR A ESA PERSONA...
SI APLICÁSEMOS LA LEY DE LOS HUMANOS, ELLA SERÍA CULPABLE POR NO REACCIONAR ANTE LA PREMONICIÓN.


Y AUNQUE NO SEA ÉSE EL CASO, KUROHA ESTÁ SUFRIENDO DE ESTA FORMA...
ASÍ QUE ES IMPOSIBLE QUE DEJE MORIR A ALGUIEN.


SI FRACASO AL SALVAR A ALGUIEN...
...TENDRÉ QUE VER A ESA PERSONA MORIR ANTE MIS PROPIOS OJOS...


¿EH?
PERO SI NO HA MUERTO NADIE.
¿¡QUÉ!?


SE TRATA DE UN ACCIDENTE AUTOINFLIGIDO.
EL CONDUCTOR NO PRESTÓ ATENCIÓN Y EL COCHE SE LE SUBIÓ A LA ACERA.
¡¡AAAAAAHHH!!
Y LO ACABABA DE COMPRAR CON UN PRÉSTAMO...


.....


OYE,
ESTA VEZ, LA PREDICCIÓN DE KANA ESTÁ COMPLETAMENTE EQUIVOCADA.
QUÉ RARO...


ザワ
ピローン
ピローン
ザワ


.....


¡¡JA, JA, JA, JA, JA, JA, JA, JA, JA, JA, JA, JA!!


YA LO TENGO.
LA RAZÓN POR LA QUE NADIE HA MUERTO...


...ES QUE LA SEÑORA QUE SUPUESTAMENTE IBA A SER ARROLLADA POR EL COCHE ERA LA QUE VIMOS CON LA BICICLETA.


ピローッ
MIRA ALLÍ, VA VESTIDA DE ROJO.
LA COINCIDENCIA... PROVOCÓ UN DESBARAJUSTE, Y SE HA SALVADO PORQUE NOS CRUZAMOS EN SU CAMINO EN LA PUERTA DE LA ESCUELA.


¡¡EH, VOSOTROS!!
¿TENÍAIS PRISA PARA VENIR AQUÍ A VER EL ACCIDENTE?


¡¡QUÉ MAL GUSTO!! ¿¡SALTARSE LAS CLASES POR ESTO!?
¿EH...?


ES OBVIO QUE NO...
...PUESTO QUE ACABA DE OCURRIR...
シャリ
Y DE NO HABER SIDO POR NOSOTROS, USTED HABRÍA SIDO A LA QUE LOS CURIOSOS ECHARÍAN FOTOS...
シャリ
シャリ


DEBERÍAMOS DE HABER PASADO DE UNA PERSONA ASÍ.
NO DIGAS ESAS COSAS.

Estoy realmente contenta de que nadie haya muerto.










PASAR ASÍ LA VIDA DIARIA...
...NO ESTÁ NADA MAL.


ミーン
ミーン


PERO...


SÉ QUE ESTO...
...NO DURARA MUCHO TIEMPO...


OYE.
¿HM?
カッ


¿QUÉ SIGNIFICA CUANDO PIENSAS QUE ALGUIEN ES...
...“DIGNO DE CONFIANZA”?
¿EH?




PUES...


QUIZÁS SE TRATE DE ALGUIEN...
ミーン
...QUE CREAS QUE NUNCA SE EQUIVOCARÍA.
ミーン




ゴソッ


ÉCHALE UN VISTAZO...
...A LO QUE HAY DENTRO.
¿EH?





¿ESTO CONTIENE ALGUNA CLASE DE INFORMA-CIÓN?



.....
ESTO...
...ME LO DIERON CUANDO HUÍ.



¿Y ESTO QUÉ ES?
ESO ES...



IMAGINO QUE ESTÁ APAGADO...
SERÍA UNA JODIENDA QUE HUBIERAN RASTREADO NUESTRA POSICIÓN CON ESTO.
CREO QUE NO PASA NADA.
SI NO, YA NOS HABRÍAN ATRAPADO.

...UNA CRÍA DE EXTRATE-RRESTRE.

......

¿EH?

TÉCNICA-MENTE...

...ME DIJERON QUE SE TRATA DEL "HUEVO FERTILIZADO DE UN EXTRA-TERRESTRE".

◆ ¡¡NO ES MOMENTO DE PREOCUPARSE EN ESO DE QUE "ESTOS DÍAS NO DURARÁN MUCHO"!!

【極黒のブリュンヒルデ】第11話 END

次号、寧子の衝撃の告白に良太は…!?

極黒のブリュンヒルデ

Gokukoku no Brynhildr

Capítulo 12: Suceso.

岡本倫

Un misterio cada vez mayor... ¡Neko le ha dado a Ryōta un "huevo fertilizado de extraterrestre"...!







Supongo que sería posible mantener con vida un huevo fertilizado si esto fuese un recipiente de nitrógeno líquido...

Lo que da energía a este dispositivo son dos pilas AAA recargables.

Las dos están descargadas.

Es probable...

...que contenga un mensaje de la investigadora que le dio esto a Kuroha.

Pero me da bastante miedo conectarlo.

Es posible que envíe una señal de nuestra posición.

Hacerlo sería un suicidio, sobre todo en este pueblo tan escasamente poblado.

Se podría hacer si hubiera una cámara anecoica.

Pero, obviamente, en un instituto no van a existir unas instalaciones de esa clase.

.....

El huevo fertilizado de un extraterrestre...

¿ESO ERA UN EXTRA-TERRESTRE?
¿O ERA ALGO CREADO CON TECNOLOGÍA EXTRATE-RRESTRE?
Y, EN PRIMER LUGAR, ¿DÓNDE ESTÁN LOS EXTRATE-RRESTRES?
¿ES POSIBLE QUE NO SEA MÁS QUE UN NOMBRE ABS-TRACTO Y QUE EN REALIDAD SE TRATE DE OTRA COSA...?
......
JA, JA, JA.
QUÉ IRÓNICO.
HASTA HACE BIEN POCO, BUSCABA A LOS EXTRATERRESTRES A TRAVÉS DE UN TELESCOPIO...
...Y CUANDO LO QUE ESTABA BUSCANDO APA-RECE DELANTE DE MIS OJOS, NO QUIERO CREERLO.
NEKO DIJO QUE SÓLO LE CONTARON QUE ERA UN HUEVO DE ALIENÍGENA.
ME PREGUNTO SI KANA O KAZUMI SABRÁN ALGO...
EN FIN...
TENGO QUE ACTIVAR ESTO LEJOS DE AQUÍ, EN UN ÁREA CON MAYOR DENSIDAD DE POBLACIÓN...




Kuroha.


¿Cómo le va últimamente a Kazumi?
¿Kazumi?


No lo sé.
No se pone en contacto con noso- tras muy a menudo.


......
Ya veo.


Deja que me pase un momento por vuestra casa hoy cuando volvamos.
¿Eh?
Tengo que preguntarle una cosa a Kana.




OYE, OYE.


TIENE QUE RESULTARTE ABURRIDO MIENTRAS NEKO ESTÁ EN LA ESCUELA.
BUENO, SI...


PERO NEKO PARECE QUE SE LO PASA BIEN...
...ASÍ QUE NO QUIERO INMISCUIRME O CAUSARLA ALGUN PROBLEMA.


¿NO TE ENTRA HAMBRE CUANDO NO ESTÁ AQUÍ?
ME DA BASTANTE DE COMER POR LAS MAÑANAS, ASÍ QUE LA VERDAD ES QUE NO.
Y VUELVE POR LAS TARDES.


¿QUÉ INTENTAS DECIR...?
BUENO, TAN SOLO PENSABA QUE TE ENTRARÍA LA CURIOSIDAD.


TOTAL, PODRÍAS MOVER TU CUERPO SI QUISIERAS.


......


SI LE DICES A NEKO COSAS QUE NO TIENE POR QUÉ SABER, TE MATARÉ.
¡JA, JA, JA!
ESO ES LO QUE SIEMPRE DICES.


BUENO, HOY SÓLO HE VENIDO PARA VER QUÉ TAL ESTABAS.
IRÉ MARCHÁNDOME.
¡¡LÁRGATE DE UNA VEZ!!


......
AH, SÍ.


TEN CUIDADO.
HAN REINICIADO LA CONSTRUCCIÓN DE LA PRESA.
CUANDO EMPIECEN POR AQUÍ, YA NO PODRÉIS QUEDAROS AQUÍ.


HAN COMENZADO A REALIZAR MEDICIONES ALREDEDOR DE MI CABAÑA.
ASÍ QUE YA NO PUEDO ESTAR EN ESA ÁREA.


ミーン
ミーン


ポッ
¿OH?


ESTÁ LLOVIENDO...
パラ
パラ
パラ


ザァァアァアァアァア


ザァァァァァァァァア


バラ
¡QUÉ MALA SUERTE...! ¡PILLADOS POR UN AGUACERO REPENTINO...!
バラ
EN FIN, VAYAMOS AL OBSERVATORIO.




¡¡ATCHÚS!!


UGH... QUÉ FRÍO.
Y ESTOY EMPAPADO...
LA LLUVIA HA PARADO DE GOLPE.


LO SIENTO,
TENGO QUE IR A CAMBIARME Y PONERME EL JERSEY QUE TENGO EN LA PARTE DE ABAJO.


DEBERÍAS APRESURARTE EN VOLVER A CASA Y CAMBIARTE DE ROPA,
PORQUE SI NO, VAS A COGER UN RESFRIADO CON TODA ESA ROPA MOJADA.
DE ACUERDO...


AHORA ME VOY A DAR UN BAÑO.
¿¡UN BAÑO!?


A... ¿AQUÍ HAY UN BAÑO?
HAY UNOS BAÑOS MIXTOS PÚBLICOS UN POCO MÁS ARRIBA DEL OBSERVATORIO.
PERO COMO NO TIENES ROPA PARA CAMBIARTE, DEBERÍAS VOLVER A CASA.


NO VENGAS...
SÓLO HAY UN BAÑO MIXTO Y ES BASTANTE PEQUEÑO.


バタン


Fiuuu...


Quizás he sido un poco frío con respecto a Kuroha...
Pero tampoco vamos a darnos un baño juntos...


Es una auténtica faena que no pueda verle las tetas.
Pero eso no tiene remedio.


¡Hey...!
!?
ガッ

Tú...

...eres Murakami, ¿verdad?

......

Lo... lo siento,

no me había dado cuenta de que estabas aquí.

¿Por qué te disculpas si esto es un baño mixto?

¡Aunque sea un baño mixto...

...habitualmente aquí sólo vienen personas mayores a las que ni siquiera conozco!

¡¡Pero... estar a solas con una chica de mi edad a la que conozco...!!

......


ザバッ
¡¡ME HA OÍDO!!
TE PUEDO ENSEÑAR LAS TETAS SI QUIERES VERLAS.


パサッ


OYE,
SI TE DAS LA VUELTA, PODRÁS VER TETAS DE ESAS QUE TE GUSTAN TANTO.


¡¡EN VERDAD NO ES QUE ME GUSTEN!!
OYE, NO HAY POR QUÉ NEGARLO.


OYE.
ピトッ

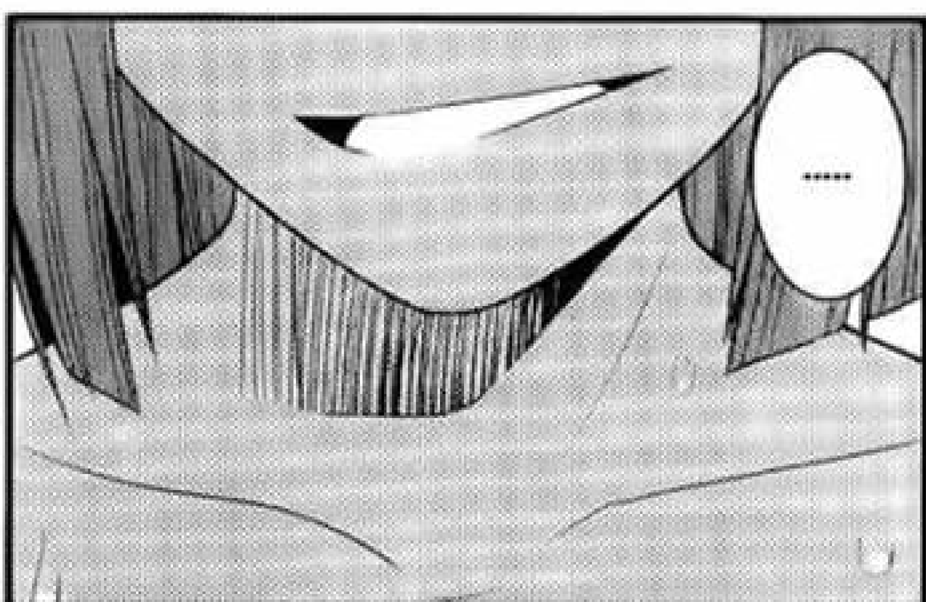

OYE, OYE.
スッ スッ


OYE, OYE.
ムニュッ


グイッ
¡¡YA BASTA!!


......


LO...
LO SIENTO...


......


SI CON UN "LO SIENTO" BASTASE, NO SE NE-CESITARÍA A LA POLICÍA.
¿EH?


AHORA, PÁGAME POR VERME LAS TETAS.
!?


SÓLO TIENES QUE PAGARME POR HABERME VISTO LAS TETAS CUANDO HAS VISTO MÁS QUE SÓLO ESO.
¿A QUE SOY MUY MAJA?
¿EH?


¿QUÉ... ES LO QUE QUIERES DE MÍ?
¡¡ESO...


...LO SABRÁS MÁS ADE-LANTE!!




¡¡MAL-DITA...!!
¿¡QUÉ DEMO-NIOS...!?





¡AH...!










Te dije que no vinieses...
...porque esto es un baño mixto...


¿Qué es un "baño mixto"?
......


Yo no podía tomar baños...
...y en contadas ocasiones podía dár-melos con agua fría...
Así que tenía muchas ganas de venir...


Pero...
...después de todo, debo de haber cogido un resfriado por culpa de la lluvia...


Cuando chocaste conmigo, mi cuerpo se puso muy caliente.
Y el pecho me palpitaba...


No me encuentro muy bien, voy a salir.


Agh, mal-dición...
Estaba tan centra-do en sus tetas...


...que se me ha pasado buscar los lunares...





HE SEGUIDO LA DIRECCIÓN IP QUE REALIZÓ LA BÚSQUEDA SOBRE EL MEDICAMENTO,
PERO COMO ESTABA CONECTADA A UN PROXY UBICADO EN ALGÚN PAÍS DEL TERCER MUNDO, COMO SIRIA O PAKISTÁN, EL RASTREO ES IMPOSIBLE.



BUENO,
AÚN QUEDA UN RASTRO QUE SEGUIR.


ゼー
ゼー


ゼー
ゼー


¿ES VERDAD QUE SABES LA UBICACIÓN DE LAS USUARIAS DE LA MAGIA QUE HUYERON?
SÍ...
DE DOS...
NO, TRES DE ELLAS...
ゼー
ゼー


HAY UNA QUE INCLU-SO VA A LA ESCUELA...
...Y LE PIDIÓ A KAZUMI QUE USASE SUS PODERES...


SI OS LO DIGO...
...ME DARÉIS MEDICINA...
...Y NO ME MATARÉIS, ¿VERDAD?
......
ゼー
ゼー

SÍ.



◆NO HABRÁ PAZ PARA LAS USUARIAS DE LA MAGIA.

極黒のブリュンヒルデ

ミーン
ミーン
ミーン

Capítulo 13: Estudiante de traslado.

岡本倫
Okamoto Lynn

Gokukoku no Brynhildr











* N. del T.: Prohibido el paso.










PREPA-
RATIVOS
LISTOS.
LO
TENGO.




AQUÍ ESTÁ
LA GENTE...
TIENE QUE
SER... QUE EL
PROYECTO DE
LA PRESA SE
ESTÁ REANU-
DANDO.


¡¡KANA...!!


SALGAMOS
DE AQUÍ Y
VAYAMOS
DONDE SE
ENCUENTRA
KANA.
ミーン
ミーン




¡¡NEKO!!


¡¡KANA!!
¡¡TENÍA TANTO MIEDO...!!
¡¡PODÍA OÍR VOCES AHÍ FUERA...!!
¡NO HABLÉIS TAN ALTO!


YA ESTÁ ANOCHECIENDO, ASÍ QUE LO MÁS PROBABLE ES QUE HOY NO LLEGUEN AQUÍ.
PERO NO SÉ QUÉ PASARÁ MAÑANA.
TENEMOS QUE SALIR DE AQUÍ ESTA MISMA NOCHE.


PERO NO TENEMOS OTRO LUGAR ADONDE IR...
TENEMOS QUE DORMIR FUERA OTRA VEZ.


NO, SÍ QUE TENÉIS UN LUGAR AL QUE IR.
¿EH?

VAYAMOS A LA SALA DEL CLUB EN EL OBSERVATORIO.
LA VERDAD ES QUE YA HE PRESENTADO TU INSCRIPCIÓN EN EL CLUB DE ASTRONOMÍA.
¿INSCRIP-CIÓN AL CLUB?
TÚ YA ERES MIEMBRO, ASÍ QUE PUEDES ENTRAR Y SALIR LIBREMENTE DEL OBSERVATORIO.
PUEDES USAR COMO EXCUSA VER EL CIELO ESTRELLADO, QUE FORMA PARTE DE LAS ACTIVIDADES DEL CLUB, PARA PASAR LA NOCHE.
PERO YO NO SOY MIEMBRO.
BUENO... ESO ES CUESTIÓN DE METERTE BIEN EN LA DESPENSA.
¿¡EH!? ¡¡NO ME TRATES COMO UN OBJETO!!
PERO, DE TODAS FORMAS, ESTE LUGAR ESTÁ PRÁCTICAMENTE REDUCIDO A CENI-ZAS POR EL INCEN-DIO DE ANTES.
PODRÍA VENIRSE ABAJO EN CUALQUIER MOMENTO, ASÍ QUE QUEDARSE AQUÍ SERÍA PELIGROSO.
ES POSIBLE QUE ESO SEA CIERTO...
...PERO NO IRÉ AL CLUB DE ASTRO-NOMÍA.
¿POR QUÉ NO?
SI HAY DOS USUARIAS DE LA MAGIA REUNIDAS EN EL MISMO LUGAR...
...A TI TAMBIÉN TE MATARÁN CUANDO NOS ATRAPEN.
Y NO ME CABE LA MENOR DUDA DE QUE TE VERÁS INVO-LUCRADO EN TODO ESTO...
......

Aun así, si estoy vivo es gracias a ti.

No me importaría perder la vida si puedo protegerte.

Pero da igual lo que le diga,

Probablemente no esté de acuerdo con ello...

No pasa nada,

Ya tengo un plan de qué hacer cuando eso ocurra.

No te preocupes.

カチャ

La parte de abajo del observatorio está para los que se quedan a ver las estrellas de madrugada.

タン

タン

Hay futones y unas aguas termales por aquí cerca...

Así que no hay un lugar mejor que éste.

¿¡Unas aguas termales!?

Es aquí.

パチッ


スー…
スー…


¿¡QU...!?
¿¡KAZUMI!?
ムんッ
NN...


¿QUÉ ES ESTO...?
¿NOS HEMOS JUNTADO TODOS AQUÍ O QUÉ?


PERO... ¿QUÉ ESTÁS HACIENDO TÚ AQUÍ?
VERÁS,
HAN EMPEZADO A TOMAR MEDIDAS PARA LA PRESA CERCA DE DONDE YO ESTABA, ASÍ QUE YA NO PUEDO SEGUIR VIVIENDO ALLÍ.


ASÍ QUE PENSÉ QUE ME QUEDARÍA AQUÍ POR UN TIEMPO.
¿EH?
VAMOS, QUE ESTÁS HACIENDO LO QUE TE DA LA GANA...


NO SEAS ESTÚPIDO.
COMO SI TUVIESES DERECHO A NEGARTE.
¿Y ESO POR QUÉ?


¿LO HAS OLVIDADO?
ÉSTE ES TU PAGO POR LAS TETAS.


ASÍ QUE ME QUEDARÉ AQUÍ TODO EL TIEMPO QUE ME DÉ LA GANA.
......


¿QUÉ ES EL PAGO DE LAS TETAS?
¡NO ES NADA!


OYE...
¿PUEDO SERTE SINCERO Y DECIRTE UNA COSA?
¿EL QUÉ?


TUS TETAS NO ES QUE VALGAN TANT...


TÚ...
DILE ESAS PALABRAS A UNA CHICA DESPUÉS DE MIRARLE SUS PARTES PUDENDAS...
¡¡QUÉ REACCIÓN TAN VIOLENTA!!
¡¡Y ME DIJISTE QUE REBAJARÍAS EL PRECIO!!


スリスリ
Bueno...
Supongo que la situación no tiene remedio.
Puedes quedarte aquí hasta que encuentres otro lugar.

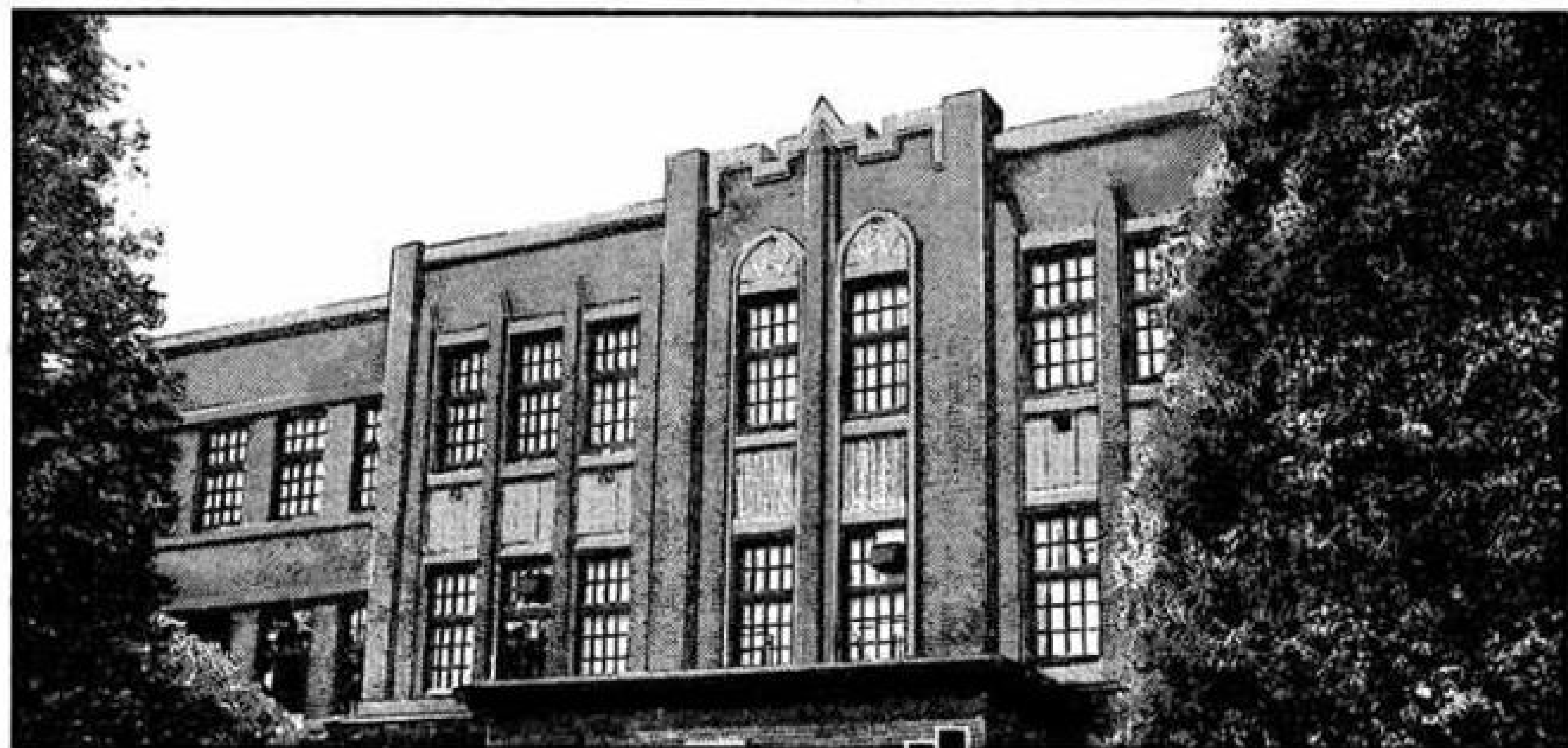

Pero a cambio, compórtate.
No será bueno tener a una persona que no es de la escuela saliendo y entrando.


Ah, no hay por qué preocuparse de eso.
¿Qué?
¿Y eso por qué?
Lo averiguarás mañana.


¿Eso es todo?
ふあ～
Tengo sueño, ¿sabes?


パタン
Buenas noches.
スー…
スー…


......
スー…
スー…
Tch, hace lo que le viene en gana...




ガラッ
¡SILENCIO!
HOY TENEMOS AQUÍ A UNA ESTUDIANTE DE TRASLADO.


¿UNA ESTUDIANTE DE TRASLADO?
¿OTRA VEZ?
ÚLTIMAMENTE VIENEN MUCHAS...
ザワ
ザワ


......
¿UNA ESTUDIANTE DE TRASLADO?


NO ME DIGAS QUE...
パタッ







* N. del T.: "Es un placer", en alemán.










ザァァァァァァ


ザァァァァァァ


Jefe Ichijiku.
Hemos recibido comuni-cación por parte de Taka-chiho.


......
IRÉ DE INME-DIATO.


¿LO ENTIENDES?
LOS PELIGROS DE DEJAR QUE LAS USUARIAS DE LA MAGIA CAMPEN A SUS ANCHAS...


27 USUARIAS DE LA MAGIA FUERON LAS QUE ESCAPARON DEL VEHÍCULO QUE LAS TRANS-PORTABA.
YA HEMOS RECUPERADO A OCHO DE ELLAS.
CINCO MURIERON TRAS QUE-DARSE SIN MEDICINA.
CREEMOS QUE LA SALUD DE MUCHAS DE LAS RESTANTES YA HA COMENZADO A DETERIORARSE PORQUE SE HAN QUEDADO SIN MEDICINA.


Pero se han llevado algo de medicina, ¿correcto?
¿Qué significa esto?
Mandamos a una AA y no eliminamos ni siquiera a una...
Ya he realizado el siguiente movimiento.
Ha habido un soplo.
Para salvar su propia vida, una usuaria de la magia que se quedó sin medicina cantó sobre el resto y dijo que estaban escondiéndose.
Así que ya he enviado a una usuaria de la magia de clase A al lugar.
......


Supongo que está bien.
Fue tu error lo que causó que escapasen.
Así que ya no retrases más nuestra labor.
Tu trabajo es la gestión de esas usuarias y la composición de Sorcerian.


Me siento incómodo pidiendo lo imposible a los "hu-
manos".




Eso es todo.




¡¡ERES...
...DEMASIADO PREPOTENTE!!


¡¡RESULTA EXTRAÑO TENER TANTAS ESTUDIANTES DE TRASLADO DE UNA SOLA VEZ!!
QUÉ QUISQUILLOSO...
LE HE DADO BASTANTE AL COCO.


LO HE HECHO DE TAL FORMA QUE, DE ACUERDO CON MIS DATOS, SOY DE UNA ACADEMIA NACIONAL EN AUSTRIA.
LA VERDAD ES QUE SÍ SOY MEDIO AUSTRÍACA, Y SÉ HABLAR ALEMÁN, ASÍ QUE NO HAY NADA RARO.


LA ESCUELA EN LA QUE ESTABA ES MUCHO MEJOR QUE ÉSTA, QUE ESTÁ EN MITAD DE LA NADA, ASÍ QUE NO HE TENIDO NINGÚN PROBLEMA.
......


¿DÓNDE HAS ENCONTRADO ESA ROPA?
ES BONITA, ¿VERDAD?
LA VERDAD ES QUE HABÍA UN MONTÓN DE COSAS ABANDONADAS EN EL PUEBLO FANTASMA.


¿DÓNDE ESTÁ NEKO?
HOY ESTÁ A CARGO DE LA LIMPIEZA DESPUÉS DE LA ESCUELA.


コン
コン
¿EH?


D... Discul-pad...
¿Es ésta la sala del club de astronomía?


Sí, ¿y tú quién eres?
Pues... yo...
Me han transferido aquí hoy...


Y...
...Me gustaría unirme al club.
¡¿En serio!?


Oye, tus tetas son grandes de narices...
¿Cuál es el truco...?
P-P-P... ¡Para, por favor!
Soy consciente de ello...
ぷに
ぷに


Escucha, Kazumi.
¿Eh?


Las tetas por las que merece la pena pagar son del estilo de es...


¡¡Cálla-te!!
¡¡Te lo dije, eres demasia-do vio-lenta!!
¿¡Por qué tienes que burlarte de mí des-pués de que me hayas visto!?

E-E-E...
¿ESTÁS BIEN?
UN NUEVO MIEMBRO EN EL CLUB...
SIEMPRE HE QUERIDO UNO, PERO...
...QUE HAYA LLEGADO JUSTO CUANDO SE HAN TRASLADADO LAS CHICAS VIENE REAL-MENTE MAL.
PERO NO PUEDO NE-GARME...
ESTOY BIEN.
ENTONCES, TE PONDRÉ A RELLENAR EL FORMULARIO DE INSCRIPCIÓN.
D-D-D... ¡DE ACUERDO!
◆UNA NUEVA MIEMBRO MUY MONA CON UNAS TETAS ENORMES. PERO, ¿¿QUÉ ES ESTA PREMONICIÓN DE MAL AGÜERO...!?





極黒のブリュンヒルデ

Capítulo 14: Observación Astronómica

岡本倫

Okamoto Lynn








Yo soy Takatori, de primer año.
Aun soy inexperta, pero es un gusto en conocerte.
C-claro.
Gusto en conocerte.


Um... ¿Ella también es una miembro?
Ah.
Oh sí, en cuanto a ella...


Diablos,
Olvide alejarla de aquí.
¡¡Deja de tratarme como a un objeto!!


Yo no soy estudiante de su escuela,
Pero aquí soy un poco mas como una mascota.


Soy una mascota porque, mi cuerpo no puede moverse.
¡¿Eh?!
Asegúrate de mostrarme una adecuada cantidad de afecto.
B... Bien.


カチャ
Aquí está un miembro más...













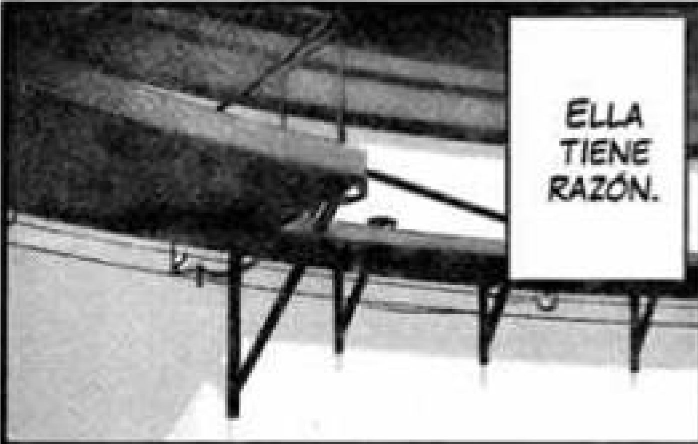
NT/: las palabras en japonés para estacionamiento e inyección se pronuncian de la misma forma.


UM...
¿QUÉ TIPO DE COSAS SON LAS QUE HACES EN ESTE CLUB?


ESTE AÑO YO SOY EL ÚNICO MIEMBRO, ASÍ QUE LO ÚNICO QUE HE HECHO ES OBSERVA LAS ESTRELLAS AQUÍ...
PERO HASTA EL AÑO PASADO HABÍA UNOS SENPAIS, ASÍ QUE LO QUE HACÍAMOS ERA IR A VER LAS ESTRELLAS A LA MONTAÑA CERCANA.


¡WOW! ¡ESO SUENA REALMENTE DIVERTIDO!
¡DESEO IR A UN VIAJE DE OBSERVA-CIÓN!


......


ELLA TIENE RAZÓN.


LAS COSAS MALAS SUCEDERÁN DE UNA MANERA O DE OTRA...
QUIZÁ SEA UNA BUENA EXPERIENCIA DESPUÉS DE HABER ESTADO TODO EL TIEMPO DENTRO DEL LABORATORIO...


Y LO MÁS IMPOR-TANTE...
AHORA ES LA ÚNICA OPORTUNIDAD QUE TENE-MOS PARA RELAJARNOS ...


BIEN, YA QUE TENEMOS MÁS MIEMBROS EN EL CLUB.
VAMOS HACER UNA OBSERVACIÓN ASTRONÓMICA MAÑANA POR LA NOCHE CON EL FIN DE QUE TODOS SEAMOS AMIGOS.


TAKATORI-SAN, ¿ESTARÁS LIBRE MAÑANA?
¡¡SÍ!!
¡¡ESTO VA A SER GENIAL!!


NO HAS HECHO PLANES, ¿NO ES ASÍ?
SABES...


ESTOY LIBRE, PERO NO ESTOY INTERESADA.
En serio, no podía importarle menos las estrellas.
¡¡NO, NO!! ¡TODO MUNDO DEBE PARTICIPAR!


¡SI DESEAS ESTAR AQUÍ, DEBES VENIR! ¡O TE FORZARE!
TCH...
QUÉ TRATAS DE HACER...


Diciendo cosas innecesarias ...
¡¿HUH?!

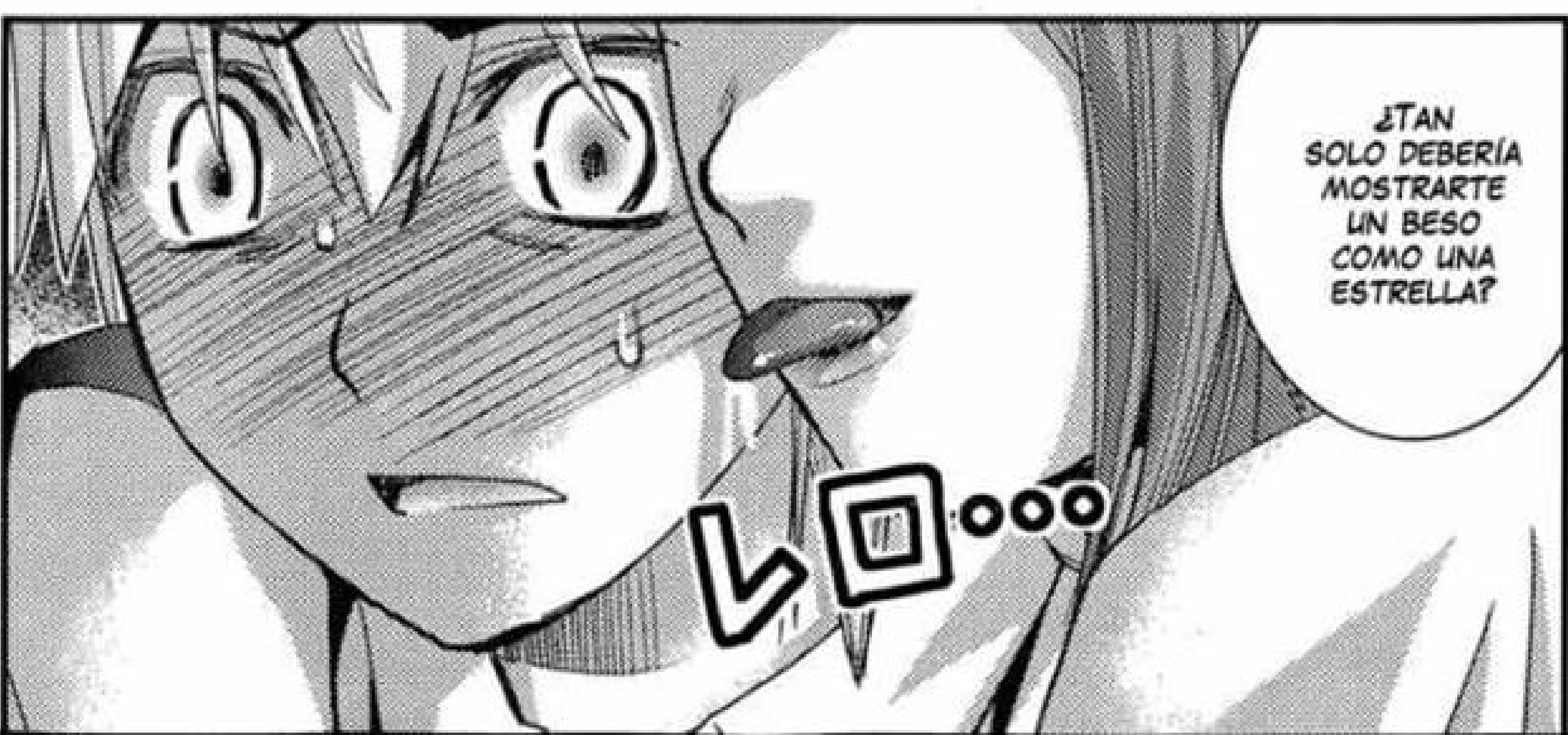

OYE, ¿ERES IDIOTA O ALGO ASÍ?
¿QUÉ QUIERES DECIR?


¿POR QUÉ DEBERÍAMOS VER LAS ESTRELLAS CUANDO CHICOS Y CHICAS PODEMOS PASAR TODA LA NOCHE JUNTOS?
ぎゅっ
¡¿?!


¿NO HAY COSAS MÁS EXCITANTES QUE HACER?
ドクン


......
ドクン
ドクン
OYE YA...


¿ESTÁS BROMEAN-DO?
YO SIEMPRE SOY SERIA.


¿TAN SOLO DEBERÍA MOSTRARTE UN BESO COMO UNA ESTRELLA?
レロ...

¡¿?!



* NT/: en el folklor japonés son monstruos que cortan usando remolinos de viento.




D-DE CUALQUIER FORMA,
DEBEMOS TENER UN EVENTO DE OBSERVACIÓN MAÑANA.
¿ENTENDIERON ESO?


HACE FRIO EN LA MONTAÑA INCLUSO EN VERANO.
ASEGÚRENSE DE VESTIR ROPA CÁLIDA PARA ELLO.
......


Aun si dices eso, nosotras vivimos aquí...
SHH...
¿?


EN ESE CASO...
TENGO QUE VOLVER TEMPRANO EL DÍA DE HOY, ASÍ...
BIEN...
TE VERÉ MAÑANA A LAS 6 ENTONCES.


Lo siento, neko.
Deseo usar el baño.
CLARO...


AQUÍ VAMOS.


ターン
ターン


......


¿Qué? ¿Por qué te has quedado viendo a Kana todo el tiempo?
¿Deseas verla hacer pipi o algo así?
¡¿Qué?!
¿Eres idiota?


Solo estaba pensando que debe ser muy duro para Neko llevar a Kana.
Pero aun así, no puedo ayudarla con eso, ¡¡Y eso es todo!!
Eso es evidente.


Si tú disfrutas tanto ese tipo de cosas, no me importa que demuestres tu interés.
...Sabes...
Has estado diciendo todo tipo de cosas pervertidas desde ayer.


¿Pero no será que tú eres virgen?
¡¿?!


¡¿Y... y que si lo soy?!
Tú... um... ¡¡Debes ser igual también!!


¡¿Qué tiene de malo con ser virgen?!
Nada...
Pero no hay necesidad de que te esfuerces tanto.


POR SUPUESTO QUE LO HARE...
VOY A DAR TODO MI ESFUERZO...


DAR TODO TU ESFUERZO ...
¿PARA QUÉ?


OH, SÍ.
HAY ALGO QUE DESEO PREGUN-TARTE.


¿QUÉ ES?
¿EL TAMAÑO DE MIS TETAS?
ESO YA LO SÉ.
COPA A, PODRÍA HACERSE UNA COPA B CON ALGUNA COSA COMO UN RELLENO.


KANA MENCIONO ESTO ANTES,
QUE KUROHA PERDÍA ALGO IMPORTANTE CUANDO ELLA UTILIZABA SU MAGIA.


ESO PODRÍA SER SUS RECUER-DOS.
¿CIERTO?


......


Bueno, no soy ella, así que no se acerca de los detalles.
Ella dice que en cada ocasión que usa sus poderes, sus recuerdos son devorados.


Bueno, la mayoría de los recuerdos perdidos no son nada importante.
Cosas como esa ella se ha tenido que comer alrededor de todo este tiempo en lo que va del año.


Pero en algunas ocasione ella ha sido desafortunada y ha olvidado cosas que no debería.
Los poderes de Neko son muy fuertes y ha experimentado duramente, que no queda ni un solo rastro de sus recuerdos de la infancia.


Ni siquiera los rostros de sus padres.
......


Bueno, Kana va a matarme si digo más de eso, así que me detendré aquí.
No le digas a nadie que he dicho todo eso.




Absoluta-mente a nadie...

LA NOCHE ESTRELLADA ES BASTANTE BUENA.
SEREMOS CAPACES DE VER LAS ESTRELLAS TAMBIÉN.
Pudieron haberme dejado atrás en el observatorio.
¿HM? ¿ESO PORQUE?
Bueno, ¿no soy pesada?
ME HE VUELTO MÁS FUERTE AHORA QUE TE HE LLEVADO TANTAS VECES.
ASÍ QUE YA NO TE SIENTO TAN PESADA COMO CUANDO TE LLEVE LA PRIMERA VEZ.
ESTOY SEGURO DE QUE TU PESO PRONTO SE SENTIRÁ IGUAL QUE LA BOLSA DE LA ESCUELA EN POCO TIEMPO.
¿Estás planeando llevarme para siempre o algo así...?











NV/: aquí el traductor hace una descripción muy corta de las estrellas mejor busquen en la "winky"

¿Huh?

¿PUEDES VERLA?

LAS CONSTELACIONES VEGA DE LIRA, DENEB DE CIGNUS Y ALTARI DE AQUILA.




VEGA ES LA BRILLANTE.
DENEB Y ALTAIR SON ESTRELLAS DE MAGNITUD 1, PERO VEGA ES AUN MÁS BRILLANTE, COMO UNA ESTRELLA DE MAGNITUD 0.


PORQUE...
¿ES QUE YO CONOZCO ALGO COMO ESTO?




AUNQUE ...
HE OLVIDADO TANTAS COSAS TAN IMPORTANTES.


......
Neko...


¿BIEN? ¿PUEDES VERLAS?
¡SI! ¡¡INCLUSO PUEDO VER LOS ANILLOS DE SATURNO CON CLARIDAD!!


OYE.
¿POR QUÉ DECIDISTE UNIRTE AL CLUB DE ASTRONOMÍA?


ES PORQUE ...
DESEABA ENCONTRAR ALIENS...


¿ASÍ QUE TÚ CREES EN ALIENS?
EN LUGAR DE DECIR QUE CREO...


ELLOS REALMENTE EXISTEN.
¡¿HUH?!


PORQUE YO ME HE ENCONTRADO CON ELLOS ANTES.






QU...


NO ME DIGAS QUE...







¡¡Murakami!!
¡¿EH?!



¡¡Ven aquí un segundo!!
A-AHORA NO ES EL MOMENTO ...


Qu...
Que sucede ...
¡¡Ven aquí!!


He tenido... Una visión...
¡¿Eh?!


Esa persona kotori, va a matar a neko.
¡¿?!

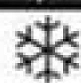

......
No puede ser...


... Espera.
¿Cómo es que solo hay usuarios mágicos reunidos en la profundidad de esta montaña?


¡Esto suena divertido!
¡Deseo ir a un viaje de observa-ción!



ESA SONRISA, UNA INVITACIÓN A LA MUERTE---



【極黒のブリュンヒルデ】第14話 END

次号、寧子に迫る危機…!

Capitulo 15: Sonrisa











Si ella es...

Una de tipo cortador como Saori, sería una muerte instantánea para mí.






Qu...
Qué es lo que sucede ...
He visto...


Una visón donde kotari mata a neko...
¡¿QUÉ ES LO QUE HAS DICHO?!


¡¿PODRÍA SER QUE KOTARI SEA UNA USUARIA MÁGICA?!


YO NUNCA VI...
A ALGUIEN COMO ELLA...




TAN SOLO QUIEN...
......


UH... UM...
QU...QU... ¡¿QUÉ ES LO QUE SUCEDE?!


......


TÚ ERES UNA USUARIA MÁGICA, ¿CIERTO?
¡¿HUH?!


C-C- ¡¿CÓMO?!
¡¿CÓMO ES QUE TÚ SABES ESO?!


......
HE VISTO EL HARNESSED DETRÁS DE TU CUELLO.
¡¿C-C-CÓMO ES QUE TÚ SABES ACERCA DEL HARNESSED?!


¡¡T-T-T-TODO MUNDO QUE SEPA ACERCA DE LOS USUARIOS MÁGICOS, SERÁ ASESINADO!!
ENTONCES P-P-P-PORQUE ES ESTO...

......

¿NO ERES TÚ UNA ASESINA QUE ESTÁ AQUÍ PARA MATAR A LOS USUARIOS MÁGICOS?
ES...
¡¡ESO NO ES VERDAD!!

EN PRIMER LUGAR, ¡¿DONDE ESTÁN ELLOS?!

DE HECHO, NOSOTRAS TRES TODAS SOMOS USUARIAS MÁGICAS.
¡¿QUE EEE EEE EE?!

¡¿D-DE VERDAD?!
P-P-P PERO ESTO ES...


¡¿QUEEEE~~~~É?!
¡¡ELLA ES TAN TRASPARENTE!!
¡¡UNA GRAN COINCIDENCIA SORPREN-DENTE!!


¡¡PERO ESO NO PUEDE SER!!
¿?
¿?


¿PUDISTE ESCAPAR DURANTE EL ACCIDENTE DONDE LOS TRASPOR-TARON?
S-SI.


¿Estuviste sola durante todo este tiempo?
N... NO...
ESTUVE CON CHIE-CHAN ...


AH, CONOZCO A CHIE.
ELLA USA LA MISMA RED DE OPERACIONES MÁGICA QUE YO.


¿Así que ella cambio tus datos para poder transferirte aquí?
A... Así es.


Encon-tramos una cabaña deshabitada en la montaña ...
Estuvimos viviendo ahí todo este tiempo ...


¿Chie se encuentra bien?
B... Bueno...


Ella murió muy reciente-mente...
¡¿Qué?!


Ella no era muy buena en propor-cionarse la medicina...
......


¿Qué hay acerca de tu propia medicina?
Um... B...Bueno aun me queda un poco.


Y...
También quedo algo de Chie-chan...


¿QUÉ TIPO DE MAGIA PUEDES USAR?
REMPLASAMIENTO... UM...CAMBIAR DE LUGARES.
¿CAMBIAR DE LUGARES?

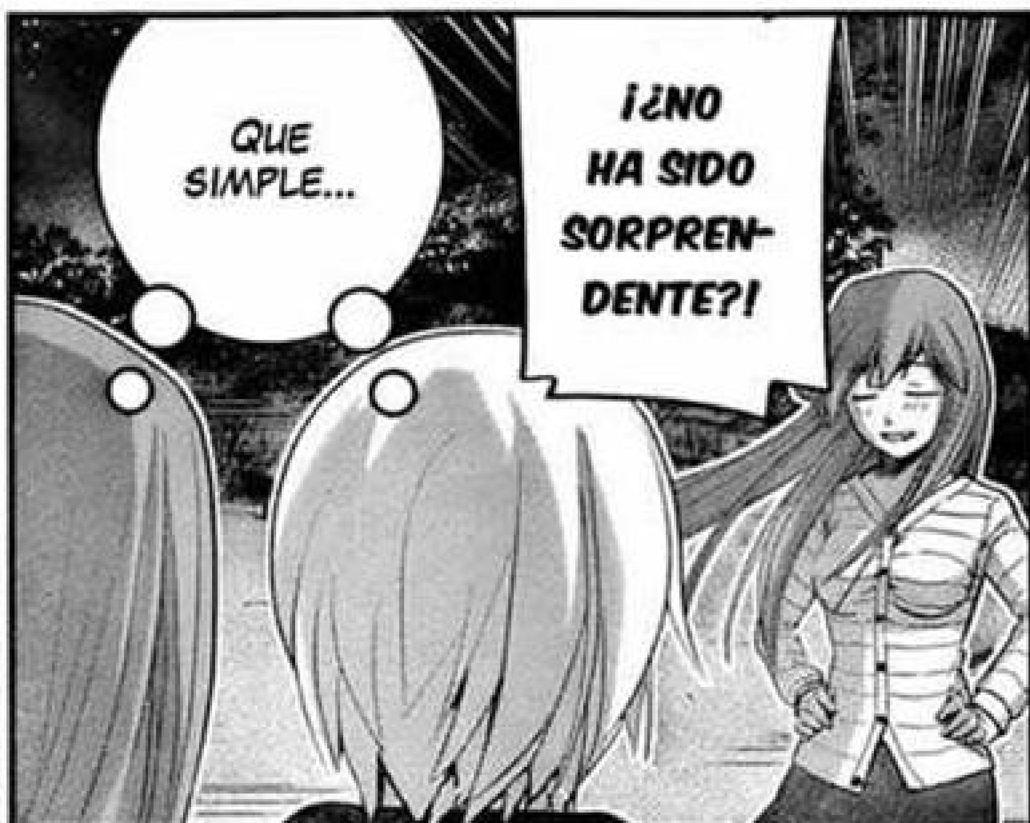

NO QUIERO SOSPECHAR DE ELLA...
ELLA QUIZÁ HAYA MATADO A CHIE-CHAN CUANDO SE LE MENCIONO LO DE LA MEDICINA...


MUY BIEN, ¡AQUÍ VOY!
¡¿EH?!


¡¡POR FAVOR OBSERVEN!!
¡EEK!


HEMOS CAMBIADO DE LUGARES...
......
¿CÓMO SUCEDIÓ?


¡WAH!


¡¿NO HA SIDO SORPRENDENTE?!
QUE SIMPLE...


¡¡AH!!


EN CADA OCASIÓN QUE USO ESTA MAGIA, ME QUEDO COLGADA...
¡¡QUE INÚTIL!!


¿CÓMO ES QUE ELLA PUEDE MATAR A UNA PERSONA CON ESO?
ひそ ひそ
Q-QUIEN SABE...


Por ejemplo, ella puede saltar de un lugar muy alto como este, y entonces ella podría cambiar de lugares con alguien...
EL USO DE ESE PODER ES LIMITADO,
ASÍ QUE TENDRÍA QUE SALTAR RÁPIDO.


DUDO MUCHO QUE SEA UNA USUARIA MÁGICA DE CLASE A...
¿QUIZÁ EN REALIDAD ELLA DEBE TRATARSE DE UNA HIBRIDA?
Y ELLA ESTÁ ESCONDIENDO UNA PODEROSA MAGIA ASESINA...
......


¡¡YO NO VOY A MATAR A NADIE!!
¡¿?!


......


......
PERO...


NO ESTÁ BIEN SOSPECHAR DE OTROS...


NEKO,
TÚ SERIAS LA ÚNICA QUE SERÍA ASESINADA.
ESTÁ BIEN.


BIEN DICES...
OYE.


Incluso yo deseo ver el telescopio.
¡¿Eh?!


¡¡C... claro!!
¡¡P-por favor hazlo!!


......
Kuroha ...


En lugar de preocuparse más de su propia vida...
Está más preocupada por llevarse bien con esa chica.


Ella... no será capaz de vivir tanto tiempo, aun si tiene la medicina.
A pesar de que es tan parecida a ella...


Oye.
No puedo ver nada.
¿Eh?


Eso es extraño ...
......


Oh, bueno.
Supongo que está bien.
¿Qué sucede?


CONTINUEMOS CON LA OBSERVACIÓN.
¡¿QUÉ?!


¡OYE VAMOS!
¡¿SABES, KANA VIO EN UNA VISIÓN QUE ELLA MATARÍA A NEKO?!
ESO YA LO SÉ.
PERO SI ELLA NO VA ACTUAR DE INMEDIATO, NO TENEMOS DE QUE PREOCUPARNOS.


ES VERDAD, PERO...
FUE ELLA QUIEN SUGIRIÓ QUE VINIÉRAMOS A LO PROFUNDO DE LA MONTAÑA.
SI.
YO PENSÉ LA MISMA COSA POR UN SEGUNDO ...
PERO ELLA PUDO MATARNOS EN EL OBSERVATORIO. AHÍ SOLO ESTÁBAMOS YO Y LAS USUARIAS MÁGICAS,


LAS CONDICIONES SON MUY PARECIDAS A LAS QUE HAY AQUÍ.
LO MÁS IMPORTANTE DE TODO...


NO HAY NINGUNA BALIZA CONECTADA A KOTORI.


AUNQUE ES POSIBLE QUE ELLA SEA UNA MAQUINA ASESINA QUE NO NECESITA DE UNA BALIZA...
PERO ELLA SE ENCUENTRA COLGADA, ASÍ QUE NO CREO QUE ELLA VAYA A MATARNOS A LOS 4 SOLO CON SUS MANOS.


ASÍ QUE PIENSO QUE NO HABRÁ NINGÚN PROBLEMA.
......


¿NEKO SERÁ LA ÚNICA QUE SERÁ ASESINA-DA?
Neko es la única a quien vi.


ESTÁ BIEN ENTON-CES.
TODAVÍA NO PUEDO CONFIAR EN ELLA, PERO VOY A DEJAR DE SOSPECHAR POR AHORA.


ESTO ES EXTRA-ÑO ...
FUI CAPAZ DE VER SATURO SOLO HACE UNOS MOMEN-TOS...


PLANETAS COMO SATURNO SE MUEVEN REALMENTE RÁPIDO.
VOY A AJUSTARLO, ESPEREN UN SEGUNDO.
ギリッ
ギリッ


¿QUÉ ES SATURNO?
¡¿EH?!


......
Pero ella conocía todas esas estrellas difíciles justo ahora...
BUENO, SUS RECUERDOS DEBEN ESTAR LLENOS DE AGUJEROS...


OK, LISTO.
......


¡¡WOW!! ¡¿QUÉ ES ESTO?!
¡¡PUEDO VER UNA ESTRELLA CON UN ANILLO ALREDEDOR!!


¡¡WOW, WOW!!
¡¡ES TAN EXTRAÑO!!


¡¡KANA-CHAN, PUDE VER UNA RARA ESTRELLA!!
¡¡ES TAN EXTRA-ÑA!!
Uh... Saturno ¿cierto?
Ya lo sabía ...


¡¡Waah!!
¡¡Puedo verla tan clara!!


¡¡Pensé que era mucho más pálida!!
¡¡Puedo ver tanto en el cielo!!
......


B... BUENO...
CUANDO LO PONES DE ESA MANERA, YO TAMBIÉN SOY MUY CURIOSA AHORA...


¡OOOO OOOH! TIENES RAZÓN.
¡¡INCLUSO PUEDO VER LA LÍNEA EN EL ANILLO!!
ESA ES LLAMADA LA DIVISIÓN CASSINI.


DESEO VER OTROS PLANETAS TAM-BIÉN.
DE ACUERDO, VAMOS A MIRAR A LA LUNA.
¿LA LUNA?


¡¿QUÉ?! ¡¡ESO ES SORPREN-DENTE!!


¡¡PUEDO VER LA LUNA TAN CERCA!!


¡¡AH!! ¡¡ALGO SE MOVIÓ!!
¡¿En serio?! ¡¡Yo también quiero ver!!
......

YA VEO.

SABÍA QUE SERÍA UN BUEN DESCANSO PARA NOSOTROS.

Y AHORA ...

LE DIRÉ A KASUMI Y A LAS DEMÁS QUE NO SE PREO-CUPEN...

PERO NECESITO PREGUNTARLE A KOTORI MUCHAS COSAS.

......

ES COMO UN SUEÑO.

PODER UNIRME A UN CLUB ESCOLAR COMO ESTE,

Y PODER HACER RECUERDOS COMO ESTOS.

......

¿SUCEDE ALGO MALO KANA-CHAN?

......

No... no es nada.


UF-
NO TENGO INTERÉS EN LAS ESTRELLAS PERO HA SIDO SORPREN- DENTE MENTE AGRADABLE.


HA SIDO TAN DIVER- TIDO ...
YO NO DIRÍA QUE NO VOLVERÍA OTRA VEZ.


Murakami.
Has más lento tu paso un poco.
¿HM?




Oye, tú.


¿Qué es lo que valoras más, tu vida. O la de neko?
¿HUH?


......


QUE DIRECTA ...
PERO NO ES COMO SI TUVIERA QUE ESCOGER ENTE LA UNA O LA OTRA.











【極黒のブリュンヒルデ】第15話 END
次号、巻頭カラー/村上の命は!?

極黒のブリュンヒルデ

岡本倫
Okamoto Lynn

EL SECRETO DE ESTA CHICA ESTREMECERÁ LOS MISMOS CIMIENTOS DE ESTE MUNDO.

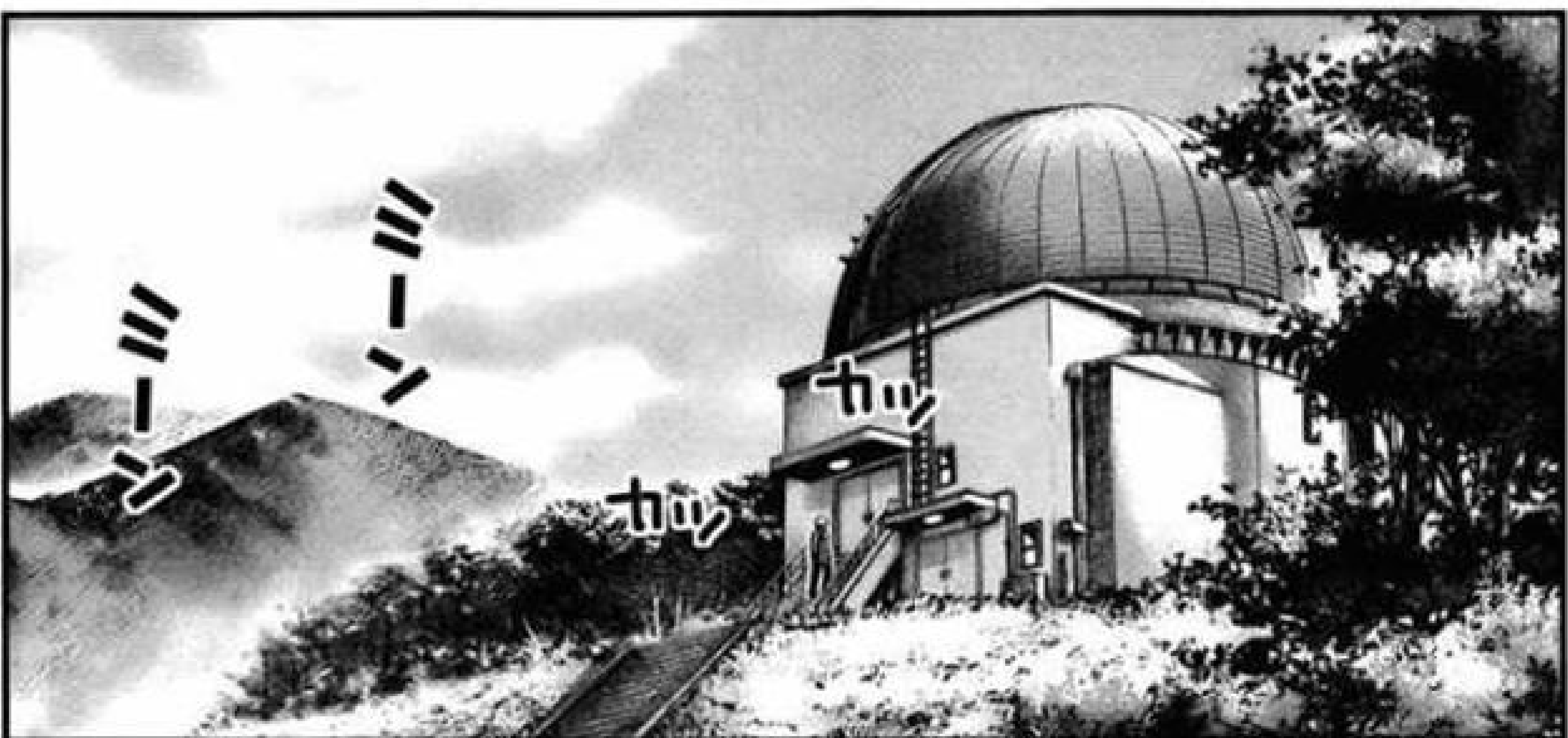
コミックス
第1巻
大好評発売中
!!

Capitulo 16: El Curso De La Visión.

前回まで

新入部員の小鳥は魔法使いだった。佳奈の予知とは裏腹に、小鳥は自分は刺客ではないと主張する。天体観測からの帰り道、佳奈の予知が「寧子の代わりに良太が殺される」という内容に変わり…!?









◆ ¡LA MAÑANA SIGUIENTE DESPUÉS DE QUE KANA TUVIERA LA VISÓN DEL ATAQUE...!

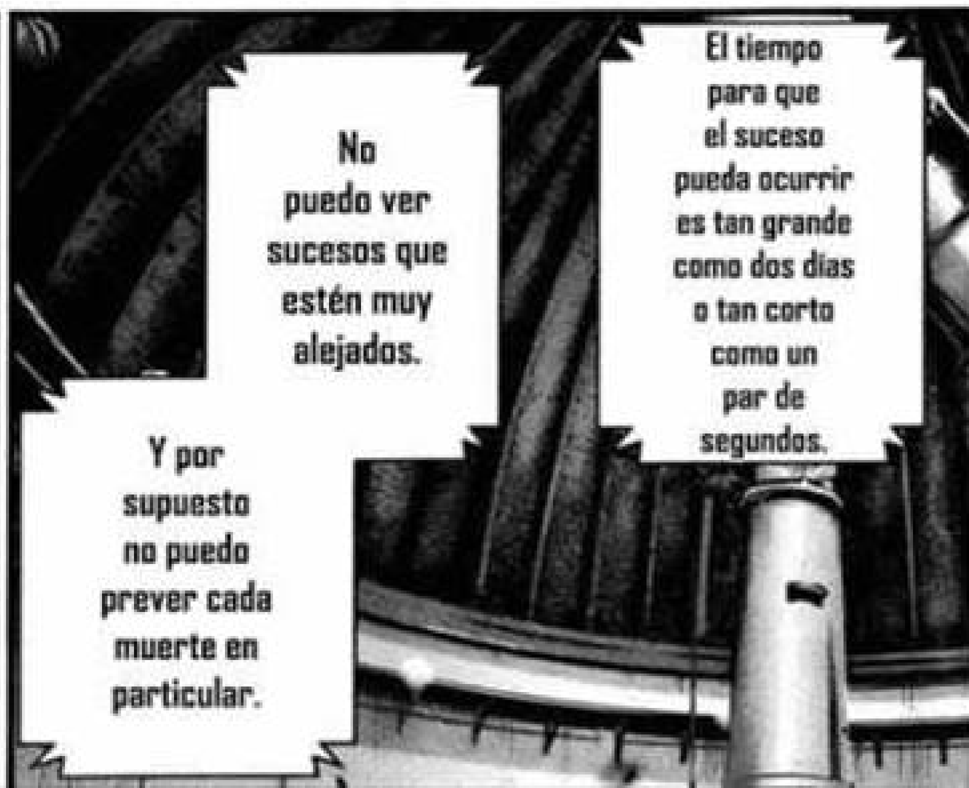

¿La escuela ha terminado ya...?
SÍ.
CORRÍ PARA TOMAR EL AUTOBÚS Y LLEGAR ANTES DE LO USUAL.


Y AHORA ...
ME GUSTARÍA PREGUNTARTE UN POCO MÁS ACERCA DE LA VISÓN QUE TUVISTE LA ÚLTIMA NOCHE.


PRIMERO QUISIERA CONFIRMAR ALGO.
¿TAN SOLO BAJO QUE CIRCUNS-TANCIAS ES QUE PUEDES TENER ESAS VISONES?


......
Tan solo puedo ver cuando las personas mueren.


Así que no puedo saber cosas como resultados de carreras de caballos.
NO ME IMPORTAN ESAS COSAS.


El tiempo para que el suceso pueda ocurrir es tan grande como dos días o tan corto como un par de segundos.
No puedo ver sucesos que estén muy alejados.
Y por supuesto no puedo prever cada muerte en particular.


Solo una pequeña porción de personas con una muerte innatural.
...ENTIENDO.


EN LA PRIMERA VISIÓN QUE TUVISTE AYER...
NEKO FUE ASESINADA, ¿CIERTO? ¿DÓNDE FUE EL LUGAR?


Un lago...
O algo como eso...
¿UN LAGO?


SI ES ASÍ...
SOLO HAY UNO POR ESTOS SITIOS.


Lo siguiente a la muerte de neko.


Kotori estaba sonriendo.


......


¿Y CUÁL FUE LA SIGUIENTE VISÓN?
El lugar era el mismo...
Pero tú habías sido asesinado.





DE CUALQUIER FORMA,

UNO DE NOSOTROS SERÁ ASESINADO, HUMP...












HE HECHO UNA DECISIÓN INQUEBRANTABLE JUSTO AHORA PERO, ¿NADA VA A CAMBIAR?
No del todo.


ANTES, DE QUE LA VISÓN CAMBIARA TAN SOLO DECIDÍ TOMAR EL AUTOBÚS.
ASÍ QUE EN REALIDAD, SI DECIDÍ HACER LA REACCIÓN OPUESTA A LA VISIÓN, EL RESULTADO DEBERÍA CAMBIAR, ¿CIERTO?
Si, debería.


...¿QUÉ ES LO QUE ESTÁ SUCEDIENDO?
HE DECIDIDO NO IR AL LAGO SIN IMPORTAR QUE, Y UN ASÍ NADA CAMBIA...


Murakami.
Pienso que ya sabes esto, pero...


No le digas a neko acerca de la visión de tu muerte.
Si no, ella hará todo lo posible para protegerte.


Y la visón de su muerte se hará realidad en su lugar.


Está bien si mueres, pero no quiero que sea neko.
...YA LO SÉ.


...CIELOS.
ELLA SIGUE SIN SER HONESTA.


SI EN REALIDAD A ELLA LE PARECIERA BIEN QUE YO MUERA,
ENTONCES ELLA NO ME HUBIERA DICHO DE TODO ESTO.


PERO EL HECHO DE QUE ELLA ME HAYA DICHO TODO ESTO...
SIGNIFICA QUE ELLA DESEA QUE PIENSE EN LA MANERA DE QUE AMOS NOS SALVEMOS.


OYE, ¿HAY ALGUNA COSA QUE RECUERDES?
......


Oh, sí.
Cundo fuiste asesinado, neko se encontraba atada en un lugar muy diferente y retirado.
¿ATADA?


カチャ


¿HAS VUELTO YA?
PUDISTE AL MENOS HABERNOS DICHO QUE TE IRÍAS PRIMERO.
...LO SIENTO.


AH... UM...
BUENO...


¿POR QUÉ NO TODO MUNDO TOMA ASIENTO?


AH...UM...
QUE ES...

YO...
QUISIERA PREGUNTARLES A USTEDES ACERCA DE ALGO...

Incluso tu escapaste del accidente del vehículo de transporte, ¿cierto?
S-SÍ...

¿ESTÁS ESCONDIENDO A UN USUARIO MÁGICO PARA QUE NOS ASESINE?
N...
¡¡NO, NO LO HAGO!!

PERO ES VERDAD QUE EN LA VISÓN DE KANA TÚ MATABAS A NEKO.
¿CIERTO?

......
Si.

P-P-P-
PERO AUN SI DICEN ESO...


¿CÓMO ES QUE PUEDES SONREÍR DE ESA MANERA CUANDO HAY SOSPECHAS DE TI?
¡¿HUH?!

……
YO EN REALIDAD NO...

……
PARA SER HONESTOS...

SI KOTORI FUERA ASESINA, ELLA NO HUBIERA HECHO TANTAS ACCIONES INNECESARIAS.
NO HABÍA NECESIDAD DE TRANSFERIRSE A ESTA ESCUELA, Y NO HABÍA NECESIDAD DE TRANSFERIRSE AL CLUB.
INCLUSO ESTABA PLENA DE OPORTUNIDADES PARA MATARNOS A ESTE PUNTO.

ES SOLO...
POR LA VISIÓN DE KANA.


PODRÍA SER POSIBLE...
¿QUÉ KANA HAYA MALINTERPRETADO ALGO?


¡¡WAH!!

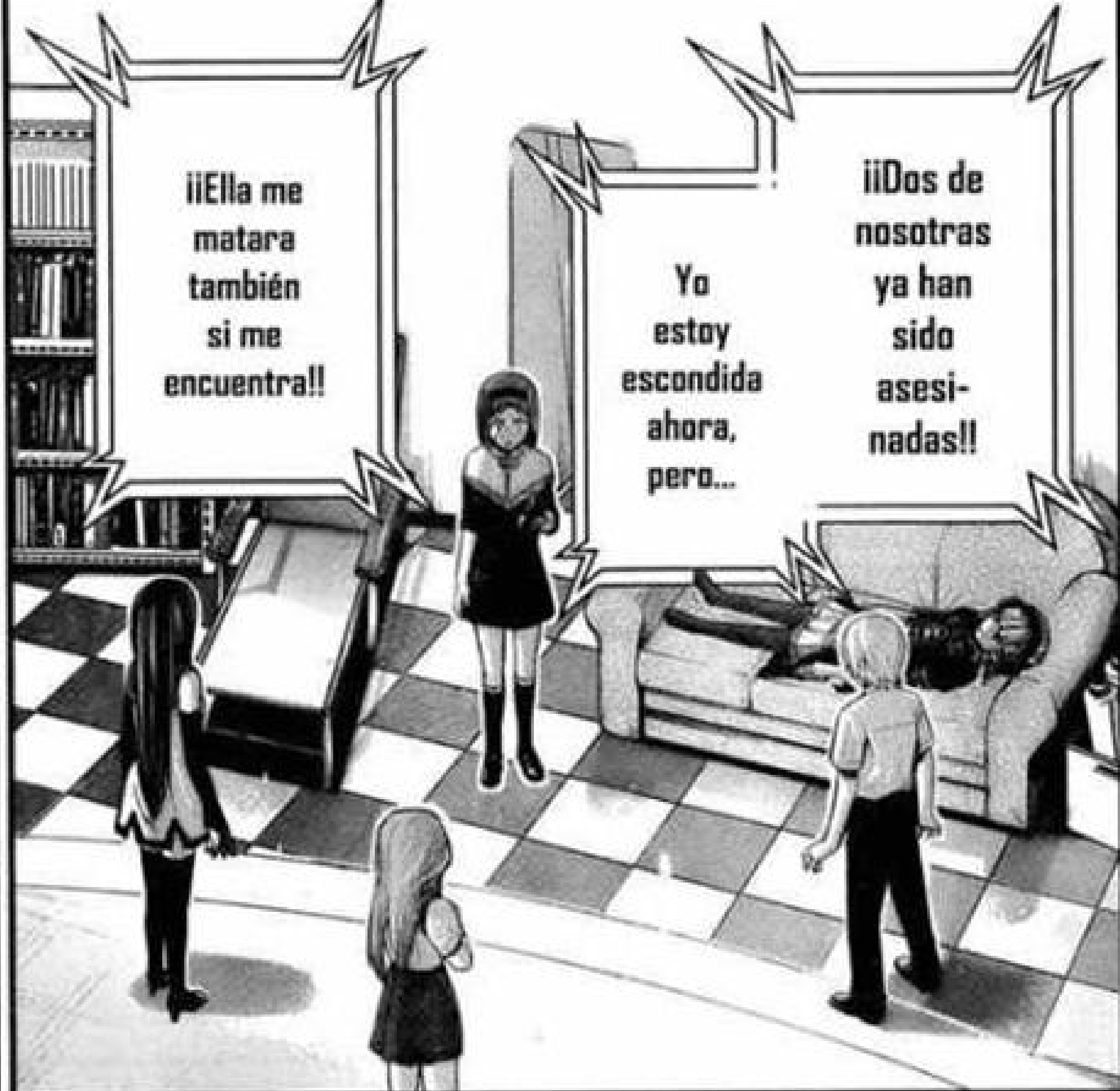

QUÉ...
PARA RECIBIR UNA LLAMADA DE MI RADIO DE ESA MANERA...
SFX: BIIIP
SFX: BIIIP


カチッ
BIEN, ¿QUÉ SUCEDE?


¡¡¿Kasumi?!
¡¡Ayuda!!
¡¿EH?!


ESA VOZ... ¿SHINO?
¡¡Así es!!


¡¡Estoy siendo perseguida por una asesina de rango A!!
¡¿?!


¿QUIÉN ES?
UNA USUARIA MÁGICA QUE ESCAPO DURANTE EL ACCIDENTE.

¡¡Dos de nosotras ya han sido asesi-nadas!!
Yo estoy escondida ahora, pero...
¡¡Ella me matara también si me encuentra!!

INCLUSO ELLAS DIJERON QUE QUERÍAN IR A LA ESCUELA...
ASÍ QUE USE MI TALENTO PARA PONERLAS EN OTRA ESCUELA PREPARATORIA PUBLICA...

¡¿SHINO-CHAN?!
¡¿Neko?! ¡¿Estás ahí?!

Por favor... la batería está por terminarse muy pronto...
Ven y sálvame...
VOY EN CAMINO AHORA.
¿DÓNDE ESTÁS?

¡¿?!
¡OH, MALDICIÓN!


¡¡Estoy en el parque cerca del lago!!


¡Murakami!
¡¡Alto neko!!


¡¡ESPERA!!

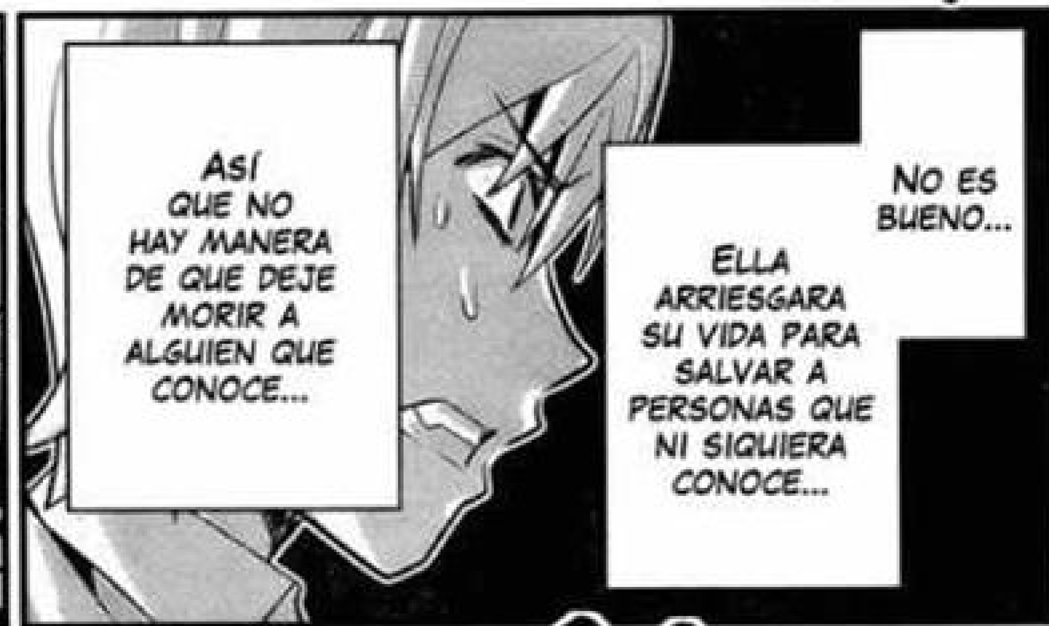

¡¡KUROHA!!
¡¡TRANQUI-LÍZATE!!


HAZTE A UN LADO.
NO HAY TIEMPO.
¡¡NO PUEDES!!


DE ACUERDO A LA VISIÓN DE AYER DE KANA, TU...
¡¡SERÁS ASESINADA CERCA DEL LAGO!!


Aun así.


Aun lado.
......


No es bueno...
Ella arriesgara su vida para salvar a personas que ni siquiera conoce...
Así que no hay manera de que deje morir a alguien que conoce...


Lo siento.
¡¿Eh?!


ビッ


ターン
ザザザ


Au... espera...
カーン
カーン


¡¡Maldición!!
¡¡La voy a seguir!!


¡Murakami!
¡Wah!


¡Lleva esto contigo!
Voy a respaldarte.


......
Bien...




¡¡Oye!!
Kotori se ha ido.
¿Eh?


¡¡Y ella será quien mate a neko!!
......


ガサ
ゴン
"AHHH"
SOY TAN BUENA, AL HACER ESTO GRATIS...


パチ


パチン


カチッ


Fiuu ----
キィイィイイ
イィイイイ
フィフ
フィフ


ィイイイィー
フィフ
ENTONCES AHORA.






Murakami, ¿me puedes escuchar?
¿Eh?
Oh, eres tu Kazumi.


Shino está en la parte norte del parque, no ahí.
¿Qué?
¿Puedes verme?


Puedo verte clara-mente.
En días como este estaría en apuros para encontrar un lugar sin cámaras de seguridad.


¡ESPERA...!

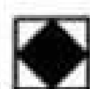

¡¡Esto es malo!! ¡¡Escóndanse!!
¡¿EH?!


¡¡Tras el escenario a la derecha!!
¡¡Rápido!!
QU...
¿QUÉ ES LO QUE SUCEDE?


PENSAR QUE ELLOS...
HAN DEJADO SALIR A ALGO COMO ESO...


MALDI-CIÓN...
NEKO, MURAKAMI, REGRESEN AQUÍ DE INMEDIATO AHORA...


La asesina es... Kikako...
¡¿QUÉ?!





¡UNA AURA MALIGNA FLUYE HACIA AFUERA!







Okamoto Lynn










¿QUÉ ES ESTA KIKAKO...?
Kikako es...


UNA USUARIA MÁGICA DE RANGO AA+
UNA UNIDAD DE "BOMBARDEO" ...


Para enviar algo tan peligroso...
El laboratorio debe estar bastante desesperado...


No es posible detenerla si está siendo controlada por la baliza...


ギギギギ


¿HM?
¿QUÉ ES ESO?


¡Murakami! !Neko! ¡¡Escóndanse abajo!!

パキン






ビィイイイィ
イイイイ


ズガーン


QUÉ DIABLOS ...
ELLA ES POCO MÁS QUE DEMASIADO ...


ザザァ


AHORA ES SOLO UN ARMA...


MI MAGIA NO PODRÁ ALCANZARLA A MENOS QUE ME ACERQUE...
¿EH?


¿TÚ ESTÁS PLANEANDO LUCHAR CONTRA ALGO COMO ESO?
......


AUNQUE YA SABÍA QUE TODOS LOS ASESINOS SERIAN DE RANGO A Y MÁS PODEROSOS QUE NOSOTRAS.
ASÍ QUE NO ES COMO SI ME FUERA A DETENER AHORA SOLO PORQUE EL ENEMIGO ES MÁS PODEROSO.


TODAS NOSOTRAS LAS USUARIAS MÁGICAS DE CLASE B SOMOS MÁS DÉBILES.
ELLOS NOS MATARAN Y DISPONDRÁN DE NOSOTRAS DE TODAS FORMAS. Y AUNQUE HUYÉRAMOS, SIN LA MEDICINA MORIRÍAMOS PRONTO.


ES POR ESO QUE DEBEMOS AYUDARNOS LAS UNAS A LAS OTRAS.
NO PODREMOS SOBREVIVIR SIN LA FUERZA DE TODAS JUNTAS.


TODAS LO SABEN, AUN SI NO LO DICEN.
LO MISMO PARA KANA-CHAN...
AUN KAZUMI, CON TODO Y SU BOCA SUCIA...


NO HAY FORMA DE QUE YO SOLO ME QUEDE VIENDO CÓMO ES QUE ALGUIEN MUERE.
......


ガタ
ガタ
ガタ


ガタ
ガタ
ガタ


ザッ
ザッ




¡¡Nooo!!


¡¡SHINO-CHAN!!


¡TONTA!
¡¡DE ESA FORMA NO!!


ギギ
ギギ

パキーン





パキィ

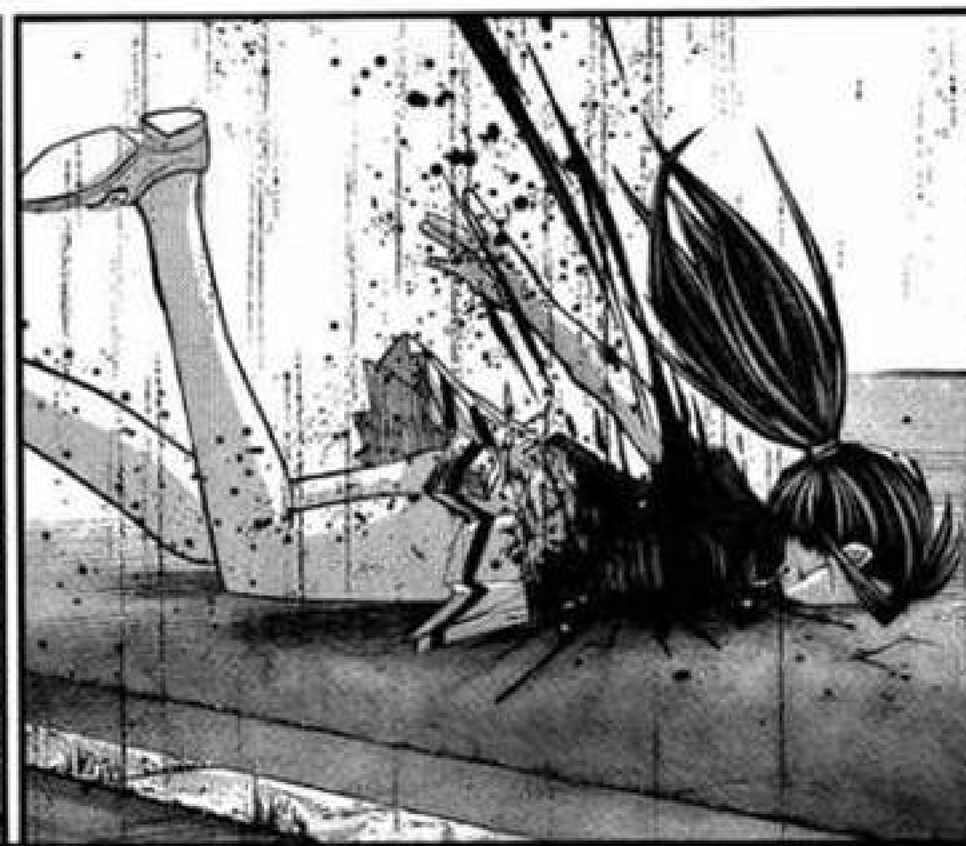







ドッ
ドッ













¡¡MALDICIÓN!!

¡¿CUÁNTAS PERSONAS COMO ELLA HABRÁN EN ESE LABORATORIO...?!




グッ

¡¿?!

ギリ

メキ メキ
メキ

ゴッ ゴキ



ブチッ




UN TERCERO...


ギリッ


IMPERDON-ABLE...
カッ


カチッ


QU...


¡¿QUÉ ESTÁS HACIENDO?!
¡¡CÁLMATE!!


LA PERSONA QUE TRATAS DE AYUDAR YA ESTÁ MUERTA.
SI TRATAS DE COMENZAR UNA PELEA AQUÍ, SOLO VAS A DESPERDICIAR TU VIDA.


NO TIENE SENTIDO...
NO PUEDES SALVARA A NADIE AUN SI DAS TU PROPIA VIDA.


ES MUCHO MEJOR ESPERAR PARA SALVAR A ALGUIEN MÁS.
¿O ME EQUIVOCO?
......


¿HAS COMPREN-DIDO?


......
SI.

PERO...

ES TAN FRUSTRANTE...





LA POLICÍA SEGURAMENTE ARRESTARA A ALGUIEN CON UN HARNESSED.

Y ALGUNOS HAN SIDO AUTORIZADOS PARA USAR ARMAS DE FUEGO.

Aun si normalmente no hay problemas ...

Con esta conmoción aun si es una chica de nuestra edad ellos revisaran su cuello aun si se esconde.

¡¡Apresúrense y salgan de ahí!!

......

KUROHA, VÁMONOS.

¡¡Aaa aaaa aah!!

QUE... ¿QUÉ SUCEDE ESTA VEZ?

¿SUCEDE ALGO MALO?

QUÉ DIABLOS... ¡¿CÓMO ES QUE ELLA LLEGO HASTA AHÍ?!

QUE ES DE LO QUE ESTÁS HABLANDO ...

¡¿?!

SHINO-CHA~~N...

ESTOY AQUÍ PARA SALVARTE~~


SHINO-CHA~~N...
¿DÓNDE ESTÁS~~?


¡¡ESA IDIOTA...!!
¿SHINO-CHA~~N?
¡¡SERÁ ASESINADA SI ELLA LA VE!!


TÚ SUJETA A KOTORI Y HUYE.
YO DISTRAERÉ A KIKAKO.
¡¡ESPERA!!


NO TRATES DE DETENERME.
ESO YA LO SÉ.


TENGO UNA IDEA.




¡KIKAKO-CHAN!


カッ
カッ


¡¡AH!!


YO TENGO...
QUE PEDIRTE UN FAVOR.


POR FAVOR REGRESA AHORA.
......
NEKO-CHAN...


¡¡Oye tú!! ¡¿Qué fue lo que le dijiste a neko?!


ESA NO...
ES ALGUIEN CON QUIEN PUEDES HABLAR...











¡LA ABRUMADORA DE PODER DESTRUCTIVO...! ¡¿CONFRONTARA A LA MONSTRUO "KIKAKO"...?!



ザザン

NEKO CONFRONTA AL MONSTRUO KIKAKO. ¡¿CUÁL ES EL PLAN DE RYOUTA...?!

極黒(ごくこく)のブリュンヒルデ

...¿Qué es lo que quieres decir?

¿Con qué puedes derrotarla sin ningún problema?

ES SIMPLE.





Capitulo 18: Chivo Expiatorio.

岡本倫 Okamoto Lynn


パウッ


バッ


¡¿?!


ドゴッ


ゴロ
ゴロ


HAH...
HAH...
ザッ


......
¿Ella lo esquivo?


Ella disparo dos veces antes.
En ambas ocasiones. Hubo un retraso de unos segundos antes del rayo.
ギギギギ


Cuando golpea un objetivo en movimiento con el rayo...
Es mera cuestión de suerte, como un tiro penal en futbol soccer.


Shino recibió el disparo antes porque se asusto y se fue corriendo en línea recta.


Sin embargo los ataques poderosos son, inútiles si no golpean el objetivo.


LA OTRA DEBILIDAD ES OBVIA, PERO ELLA SOLO PUEDE DISPARAR HACIA EL FRENTE.
EL HARDNESSED DETRÁS DE SU CUELLO, ASÍ QUE ESO LA DEJARÍA FUERA.


PURAMENTE EN TÉRMINOS DE RANGO Y PODER, KIKAKO ES MUCHO MÁS PODEROSA QUE SAORI A QUIEN ENFRENTAMOS LA ÚLTIMA VEZ.


PERO CON SAORI ES MUCHO MÁS DIFÍCIL CUANDO TRATABAS DE ESCABULLIRTE TRAS ELLA, POR SU HABILIDAD DE CORTAR CUALQUIER COSA EN UN RANGO DE TRES METROS.
YA QUE SI ELLA TE DECURIA SIGNIFICABA UNA MUERTE INSTANTÁNEA.


CON KIKAKO, HAY UN PEQUEÑO LAPSO DE TIEMPO, Y ELLA SOLO PUEDE ATACAR DE FRENTE.
SI DOS PERSONAS LA ATACAN POR EL FRENTE Y POR DETRÁS, ES SEGURO QUE ALGUNO PODRÁ LLEGAR POR SU ESPALDA.


......
Mura-kami...


¿Así que te sacrificaras a ti mismo,
Así neko podrá oprimir el interrup-tor?


...NO.
NO DESEO MORIR, ASÍ QUE HARE MI MEJOR ESFUERZO ESQUIVANDO.







湖岸道
禁止通行
災害

パッ

P
湖畔公園駐車場
満車

カシャ

通路情報
禁止通行
災害
湖岸道

ジジーッ

NT: ELLA HA CAMBIADO LAS SEÑALES ELECTRONICAS ASÍ LAS PERSONAS NO PODRAN ACERCARSE.

...¿HAS HECHO ALGO?

Hice que esta parte del parque quedara prohibida la entrada, y temporalmente deshabilite la radio de la policía y las llamadas al 110.

Pero si esto continúa por mucho tiempo, los obstáculos solo se incrementaran, y las personas como un anciano con su perro entraran más allá de las advertencias.

NT: EL 110 ES EL NUMERO DE EMERGENCIA DE JAPON, EL EQUIVALENTE DEL 911 DE EU.


Apresúrate y ten cuidado.
ENTIEN-DO.


¡¿?!


KOTORI ...
¿A DÓNDE FUE ELLA?


NNG ...
NNG ...


DEBO DARME PRISA...
ギュッ


¡¡OYE!!
¡¿QUÉ ESTÁS HACIENDO?!
¡¿WAH?!


U-U-U-UM...
E-E-E-ESTO ES...
オドオド


PORQUE ES QUE TU...
ESTAS TRATANDO DE ATAR TUS MANOS CON ESE LISTÓN...


NEKO FUE...
ATADA EN UN LUGAR DIFERENTE ...


TÚ...
NO ME DIGAS QUE...


¿ESTÁS TRATANDO DE SER EL CHIVO EXPIATORIO DE NEKO?


SI TE ATAS A TI MISMA Y ENTONCES CAMBIAN...
NEKO QUEDARÍA ATADA DESPUÉS DE HACER EL CAMBIO TAMBIÉN, EH.


Y DESPUÉS DE CAMBIAR DE LUGAR ESA KIKAKO NO PODRÁ VERLA...
NEKO NO PODRÁ SER CAPAZ DE AYUDARTE DE ESA MANERA...


¿ESTÁS TRATANDO DE MORIR EN LUGAR DE NEKO?


ESTÁ BIEN...
POR FAVOR, YA NO ME IMPORTA MÁS...


YA QUE YO...
DE CUALQUIER FORMA NO ME SERÁ POSIBLE VIVIR MÁS ALLÁ DE PASADO MAÑANA...


......
KOTORI ...


NO TE PREO- CUPES.
AUN NOS QUEDA ALGO DE MEDICINA DE SOBRA.
NO LA NECESITO.


YA QUE NO DESEO...
EXTENDER MI PROPIA VIDA A CAMBIO DE LA VIDA DE ALGUIEN MÁS...


......
YO...


Siempre había deseado... ir a la escuela...
Unirme a un club y porque no, vivir la vida de una estudiante normal...


Incluso el que yo participara en un club de actividades ...
Incluso aunque solo fueron dos días...
Realmente me hizo muy feliz.


Es por eso...
Que no siento arrepentimiento si muero ahora.


......
Ya veo...


Así que es por eso que la visón de Kana.
Cambio después del viaje de observación...


De cualquier forma...
Neko-san ha sido la única que ha sido buena conmigo.
ザッ


Todo mundo... sospechaba que yo fuera una asesina.
Y yo... no pude explicarme muy bien.


AUN ASÍ... NEKO-SAN...
FUE LA ÚNICA PERSONA... QUE CREYÓ EN MÍ...


ES POR ESO... QUE DARÉ MI VIDA PARA SALVAR NEKO-SAN...
Y ESE ES MI VERDADERO DESEO.


MI MAGIA...
ES SOLO BUENA PARA ALGO COMO ESTO...




¡¡Ah!!


¿QUÉ SUCEDE?
La visión cambio ...


MURAKAMI... DEBIÓ HABERSE ENTERADO DE ALGO...
......


パッ


ドゴ


HAH ...
HAH ...


MURA-KAMI-KUN...
¿QUÉ ESTÁS HACIENDO?


MIS ...
MOVI-MIENTOS ESTÁN SIENDO LEÍDOS...
Y YA NO ME ES POSIBLE ESQUIVARLOS MUY BIEN...




NO TENGO ELECCIÓN ...
¡¡PERO DEBO PRESIONAR EL HARNESSED YO MISMA!!


DEBO ENFRENTARLA A QUEMA-RROPA...
¡¡DE ALGUNA FORMA DEBO ARREGLÁRMELAS PARA ESQUIVAR EL RAYO, Y LLEGAR A ELLA POR DETRÁS!!


¡¿?!


¡¡KYAAH!!



……
NO PUEDO MOVERME ...

¡¡NEKO!!

¡¡NEKO-SAN!!


Ese estúpido de Murakami...
Que hay acerca de que no sería golpeada si se mantenía moviendo ...

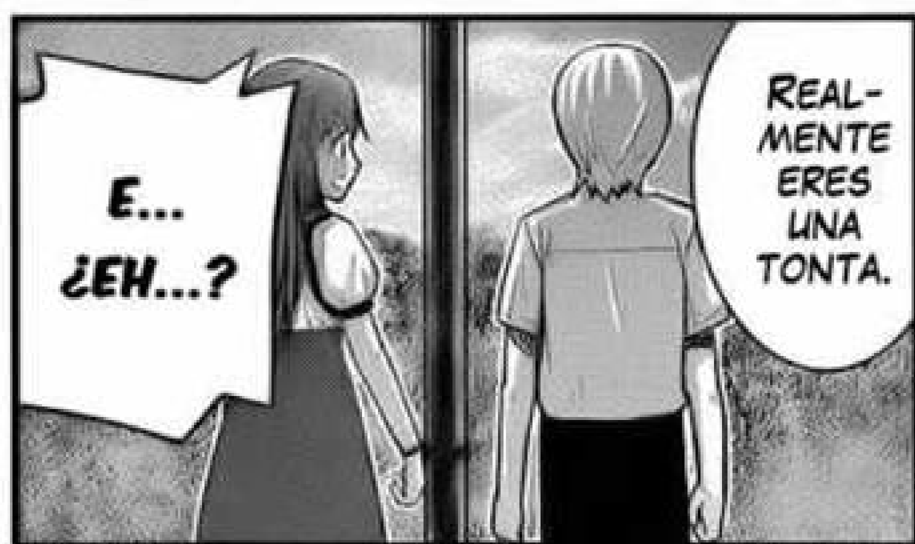

ギギ
ギギ
Estaba segura de que Kikako tendería al menos algún tipo de contra medida para esto ...


¡¡Kuroha!!


Voy a cambiar con Neko-san.
Por favor tómala y huye de aquí.


Pero si haces eso...
Tú seguramente morirás ...


Si me es posible salvar a Neko-san.
Entonces no tendré ningún arrepentimiento.


Realmente eres una tonta.
E... ¿Eh...?


Tu magia es más poderosa de lo que tú piensas.
Tan solo escucha una cosa.

NOSOTROS
YA HEMOS
GANADO.







パキー








¿Huh?
Kotori-chan...


¡¿?!

ガチッ

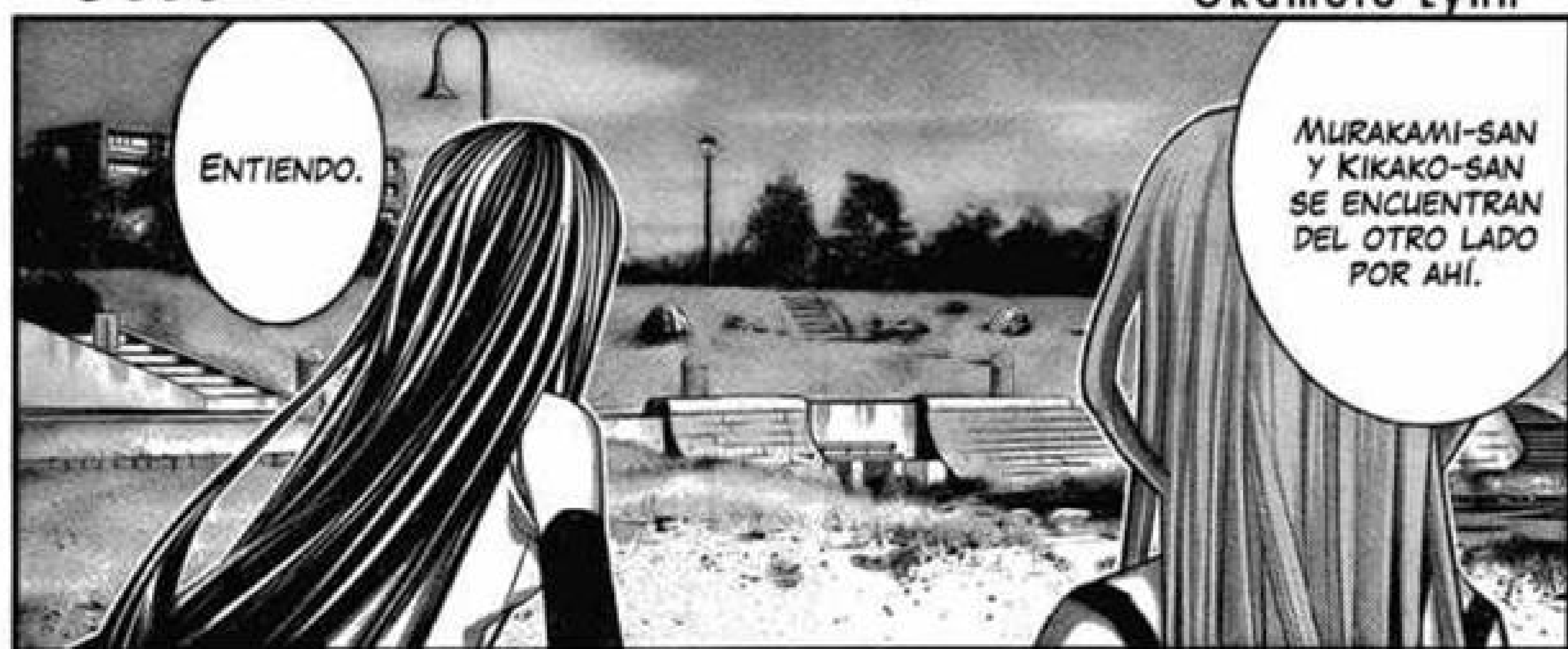

ブシュウウウ


HAH
...
HAH
...
......
CIELOS
...


PROTEGER A LOS USUARIOS MÁGICOS...
ES REALMENTE EXTENUANTE
...
¡¡UNA LLAMADA CERCANA!!
【極黒のブリュンヒルデ】第18話 END
次号、危機を脱した魔法使い達に…!?


YJC
好評発売中!!
「エルフェンリート」
全12巻
「ノノノノ」
全13巻
Capitulo 19: Quien Nos Ha Dejado
岡本倫
Okamoto Lynn


¿TE ENCUENTRAS BIEN?
SI.
極黒のブリュンヒルデ


MURAKAMI-SAN Y KIKAKO-SAN SE ENCUENTRAN DEL OTRO LADO POR AHÍ.
ENTIENDO.


タッ


ハー…


KIKAKO-CHAN...


TODO ESTE TIEMPO ...
ELLA NO HA QUERIDO RESPONDER NI UNA SOLA PREGUNTA.


DONDE ...
¿ES EL LUGAR DEL QUE PROVIENES?


¿Justamente donde se encuentra el laboratorio de investigación?
¿Cuál es el nombre del laboratorio?
......


Ya que no contesta ...
Pienso que ella no lo sabe...


¡¿Qué es lo que estás haciendo?!
¡¡Las personas se están comenzando a reunir!!


¡¡La policía está en camino también!!
¡¡Apresúrense y salgan rápido de ahí!!


¡¿Qué es lo que vamos hacer con Kikako-chan?!
Nada.


Ella no nos va a decir nada.
Y no pienso que ella vaya a unírsenos.


Además, no siento que podamos convertirnos en amigos de una asesina.

AUN ASÍ, NO ES COMO SI NOSOTROS PUDIÉRAMOS PRESIONAR EL BOTÓN PARA MATARLA.

LA ÚNICA COSA QUE PODEMOS HACER ES DEJARLA AQUÍ.

POR CIERTO, ¿DÓNDE ESTÁ KOTORI?

¿HUH?

ELLA ME DIJO QUE SE ADELANTARÍA ...

......

ESTO ES MALO...

KOTORI SE HA QUEDADO SIN MEDICINA.

¡¿QUÉ?!

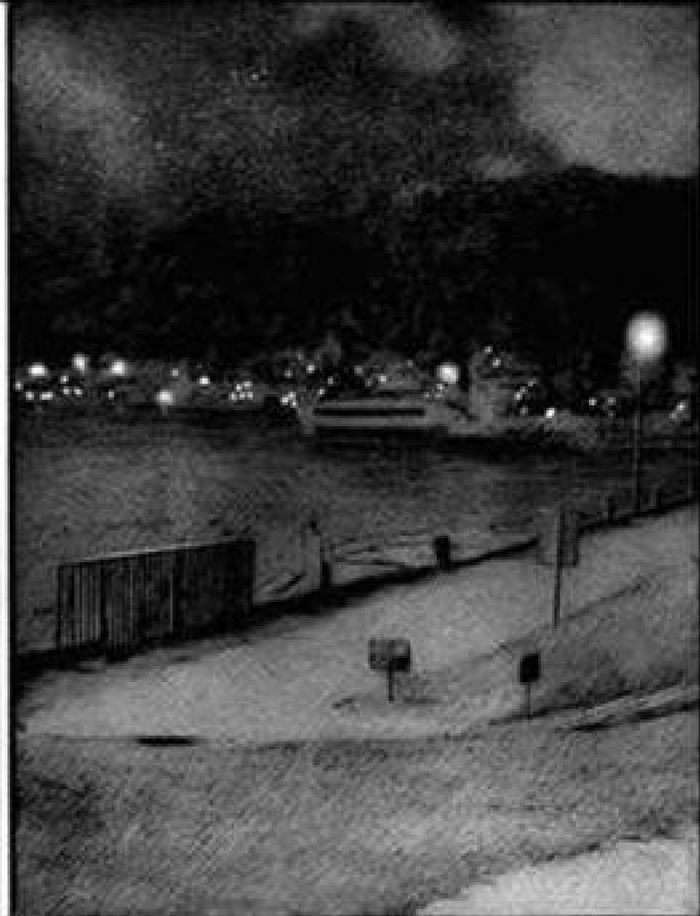
YO YA NO DESEO...

EXTENDER MI VIDA A EXPENSAS DE LA VIDA DE ALGUIEN MÁS...

ELLA...

ESTÁ PLANEANDO MORIR EN ALGÚN LUGAR.

¡¡DEBEMOS IR A BUSCAR A KOTORI!!




ウゥウゥウゥ
ザヮ
ザヮ

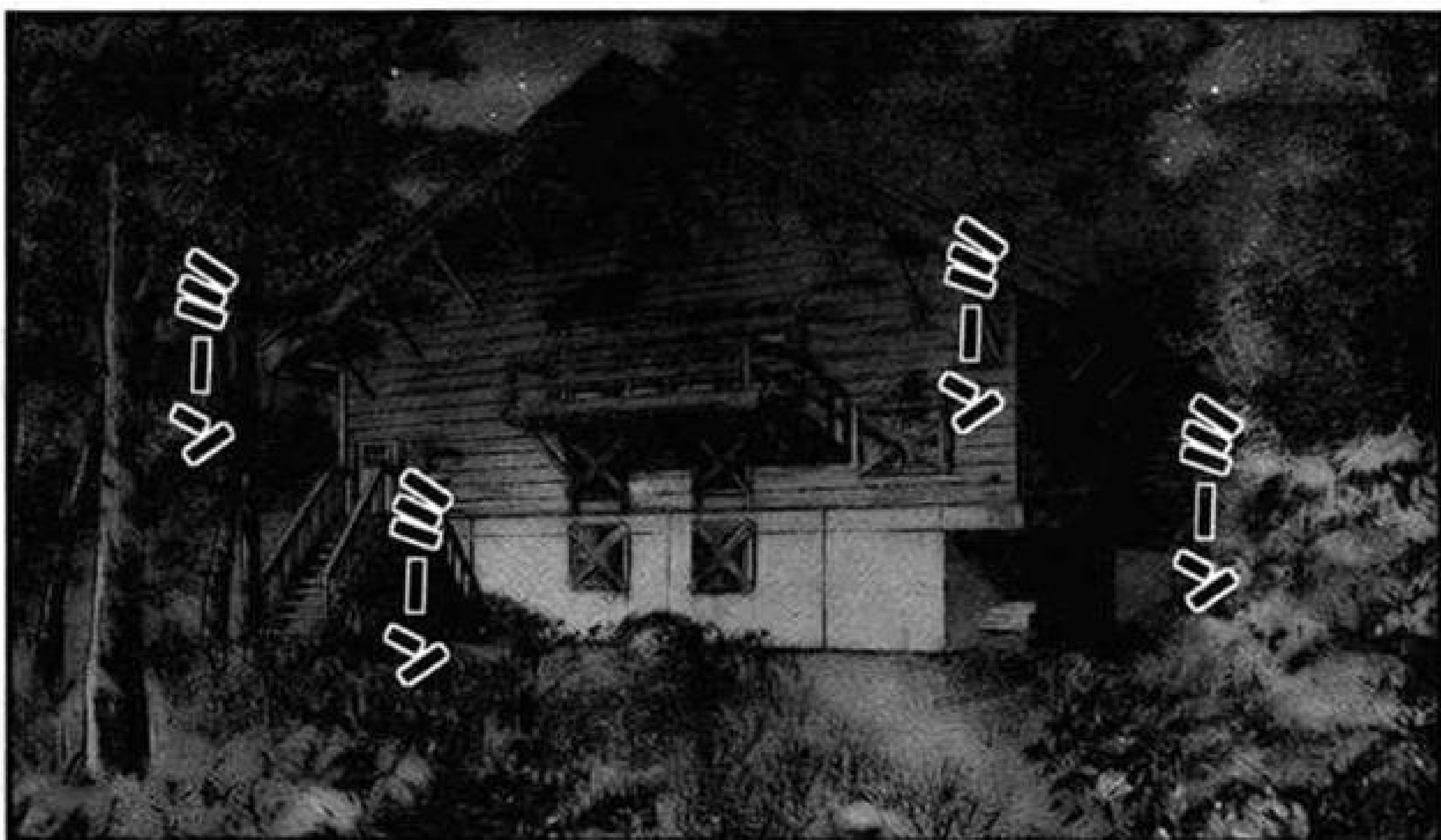

INCLUSO AUNQUE TÚ ERES UNA AA+...
QUE VISTA TAN PENOSA.
ザヮ
ザヮ

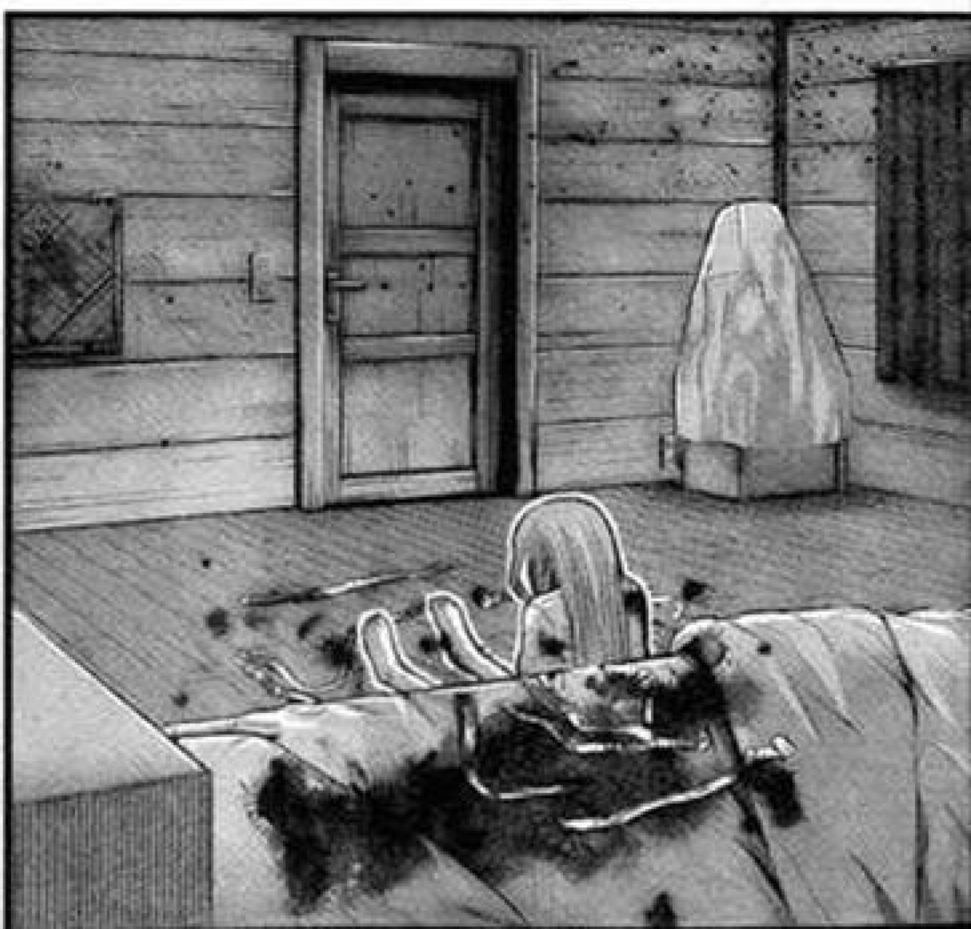

PERO YA QUE HAS OBTENIDO EL NÚMERO DE HARNESSED, POR ESTA VEZ TE DEJAREMOS IR.
ウゥ
ウゥ
ウゥ

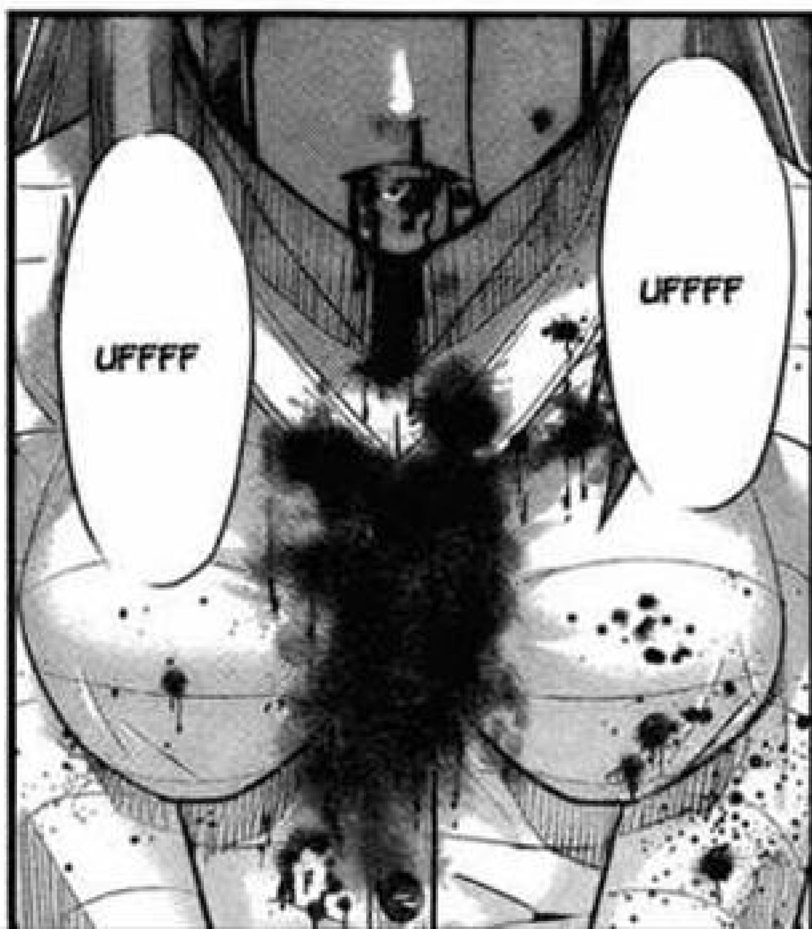

AUNQUE TENDREMOS UNA AUDIENCIA ...

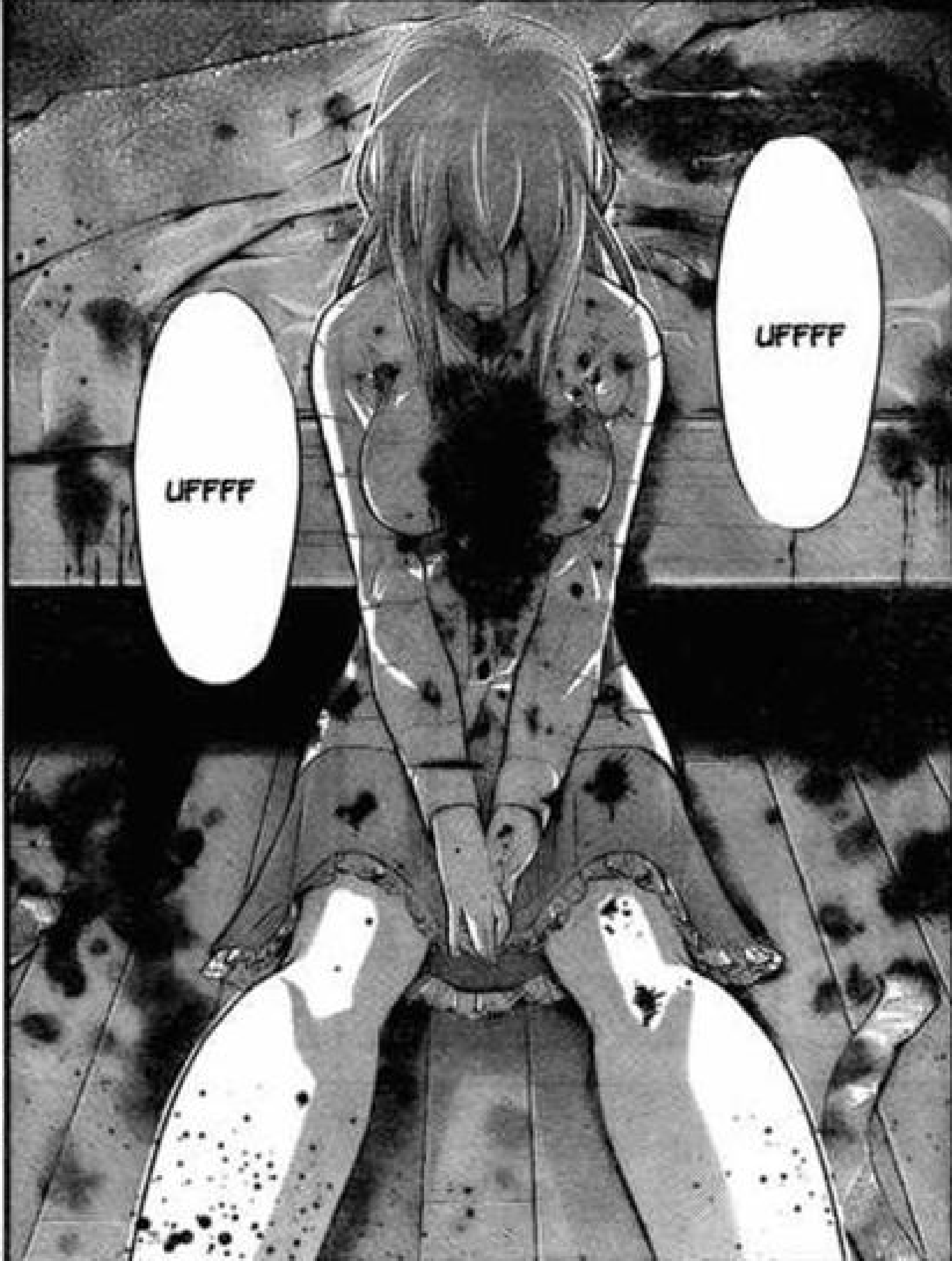

Y UN GRAAAAAN CASTIGO AGUARDA POR TI.
......




ミーン
ミーン
ミーン
ミーン




UFFFF
UFFFF


UFFFF
UFFFF


HAN SIDO 30 HORAS...
DESDE LA ÚLTIMA VEZ QUE TOME LA MEDICINA...


ME PREGUNTO CUÁNTOS MINUTOS DE VIDA ME QUEDAN...


EN ESTE LUGAR...
PUEDO MORIR SIN QUE NADIE ME ENCUENTRE ...


CHIE-CHAN...
ゴポッ


ゴボ
ゴボ
ゴボ
YO NO...
ME HE OLVIDADO DE LA PROMESA...


¡¡KOTORI!!




¡¡NEKO!!
¡¡ELLA ESTÁ AQUÍ!!


COMO LO SUPISTE...
¡¿NO ES OBVIO?!


ESCRIBISTE TU DIRECCIÓN AQUÍ EN LA SOLICITUD DEL CLUB.


......


FUI DESCUIDADA ...
¡¡KOTORI-CHAN!!
TU FALTA DE CUIDADO DEBE TENER LÍMITES.

¿Si queremos lograrlo deberíamos darle la medicina ahora?
Probablemente...
Está bien ya que sus miembros aun están unidos...
......
Tan solo qué clase de horrores...
¿De todo tipo habrá que tenido que experimentar hasta ahora...?
Kotori, toma la medicina.
...Yo no la necesito.
¡¡Apresúrate y tómala!!
¡¡O de lo contrario será demasiado tarde!!
Yo no...
Deseo tomar la medicina de nadie más.
...¿Qué diablos?
¡¿Por qué todos los usuarios mágicos desean morir de manera tan mala?!
No...
Luego están aquellos como Kasumi, así que todo depende del individuo...


Esta...
Es la habitación de Chie-chan...
¡¿Eh?!


La sangre en esta habitación ...
Le pertenece a Chie-chan.


¿Chie-chan?
Ah, si...
Tú mencionaste que ella murió porque no pudo racionar la medicina...


Eso...
Es mentira.


......
Hoy...


Es mí,
Cumpleaños...


Pero yo tan solo tenía para los tres últimos días de la semana pasada...
Estaba corta para poder vivir hasta el día de hoy mi cumpleaños.


El cumpleaños de Chie-chan era una semana después del mío...
Pero ya que no había forma de que ambas pudiéramos llegar a nuestros cumpleaños...


Yo fui capaz de vivir por las dos,
Porque mi cumple-años era primero.


......
Eso me recuerda, que antes había escuchado algo...


Cuando uno enfrenta a la muerte debido a una en-fermedad...
Es de sentido común vivir hasta el día del cumpleaños como objetivo...


La tasa de mortalidad una semana antes del cumpleaños,
Es mucho menor a la de la semana después del cumpleaños...


Pero me rehusé.
Ya que no deseaba celebrar mi cumpleaños, tomando la vida de Chie-chan...


......
Enton-ces...


CHIE-CHAN COMETIÓ SUICIDIO.


Y ME DEJO...
MEDICINA COMO REGALO DE CUMPLEAÑOS...


SOLO USA MI MEDICINA...
ASÍ PODRÁS VIVIR HASTA TU CUMPLEAÑOS Y TENER 16.


CHIE-CHAN DEJO DE TOMAR SU MEDICINA.


CUANDO ME ENTERE, YA ERA DEMASIADO TARDE.
CHIE-CHAN...







NT: LA EDAD LEGAL PARA QUE LAS CHICAS SE PUEDAN CASAR EN JAPÓN ES DE 16 AÑOS.







CUANDO TÚ TE SIENTAS TRISTE...
UFFFF
SI SOLO LLORAS CUANDO SIENTES DOLOR...
ESO SOLO TRAERÁ MÁS Y MÁS DOLOR...
UFFFF
SONRÍE, AUN SI TIENES QUE ESFORZARTE ...
CHIE-CHAN...
Y UNA COSA MÁS...
NO QUEDA TIEMPO, ASÍ QUE LO DIRÉ AHORA...
FELIZ...
CUMPLEAÑOS...
YO... TE LO PROMETO CHIE-CHAN.
QUE SONREIRÉ AUN SI ESTOY TRISTE...
ASÍ QUE ES COMO PENSABA ...
ES POR ESO QUE ERA TAN DESCONCERTANTE.
EN LA VISIÓN DE KANA, NOSOTROS DEBIMOS HABER SIDO ASESINADOS POR KIKAKO.
PERO PORQUE KOTORI ESTABA SONRIENDO CERCA...
KANA DEBÍA HABER MALINTERPRETADO A KOTORI PENSANDO QUE ERA LA ASESINA.


YO... SIEMPRE QUISE INTENTAR IR A LA ESCUELA.
PORQUE CHIE-CHAN SABÍA COMO...
ELLA CAMBIO ALGUNOS DATOS Y ARREGLO LA MANERA DE QUE FUERA AHÍ...


ESE FUE SU REGALO DE CUMPLEAÑOS PARA MÍ.
GRACIAS A ESO, TUVE LA OPORTUNIDAD DE IR A LA ESCUELA, Y TENER UN VIAJE DE OBSERVACIÓN ASTRONÓMICA ...


PERO ...
HE ESTADO SINTIENDO CULPA TODO ESTE TIEMPO...
TENIENDO QUE VIVIR... TOMANDO LA VIDA DE CHIE-CHAN...


ES POR ESO...
NO DESEO SEGUIR VIVIENDO TOMANDO LA MEDICINA Y LA ESPERANZA DE VIDA DE ESA PERSONA...


ADEMÁS, MI MAGIA ES MUY INÚTIL...
SEGUIR VIVIENDO ES SOLO UN DESPERDICIO DE MEDICINA...




BASTA DE HACERTE TONTA.
COMO SI FUERA A DEJARTE MORIR.
¡¿EH?!

SI MUERES, NOSOTROS NO SEREMOS CAPACES DE TENER NUEVOS MIEMBROS EN EL CLUB DE ASTRONOMÍA.

SIN NADIE DE PRIMER AÑO, EL CLUB DE ASTRONOMÍA SERIA ABOLIDO EL PRÓXIMO AÑO.

NO DESEO QUE ESO SUCEDA.

......

Y ADEMÁS, TÚ NO ACORTARAS LA VIDA DE NADIE SI TOMAS UN POCO.

NOSOTROS, DEFINITIVAMENTE CONSEGUIREMOS MÁS MEDICINA ANTES DE QUE SE ACABE.

ASÍ QUE NO TIENES PORQUE PREOCUPARTE POR LA VIDA DE NADIE.

......

KOTORI-CHAN TU MAGIA NO ES INÚTIL.

NOSOTROS NO HUBIÉRAMOS PODIDO GANAR SIN TI EL DÍA DE HOY.

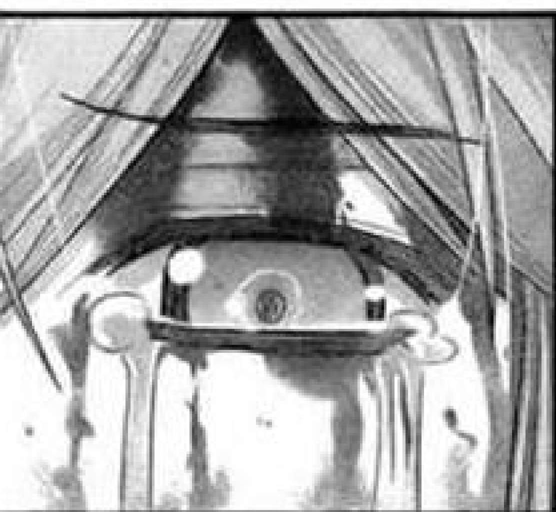
AUNQUE NOSOTROS NO HUBIÉRAMOS TENIDO QUE LUCHAR SI KOTORI NO HUBIERA APARECIDO...

Y LO MÁS IMPORTANTE ...



¿NO DESEAS DECIRLE FELIZ CUMPLEAÑOS A CHIE-CHAN LA PRÓXIMA SEMANA?

TAN SOLO APRESÚRATE Y TÓMALA.
O SI NO TE FORZA-REMOS.

......



LO HARE...
TOMARE LA MEDICINA...


Y TENEMOS ...
UNA COSA MÁS QUE DESEAMOS DECIRTE.









¡VIVIENDO DE ACUERDO AL DESEO DE SU AMIGA···



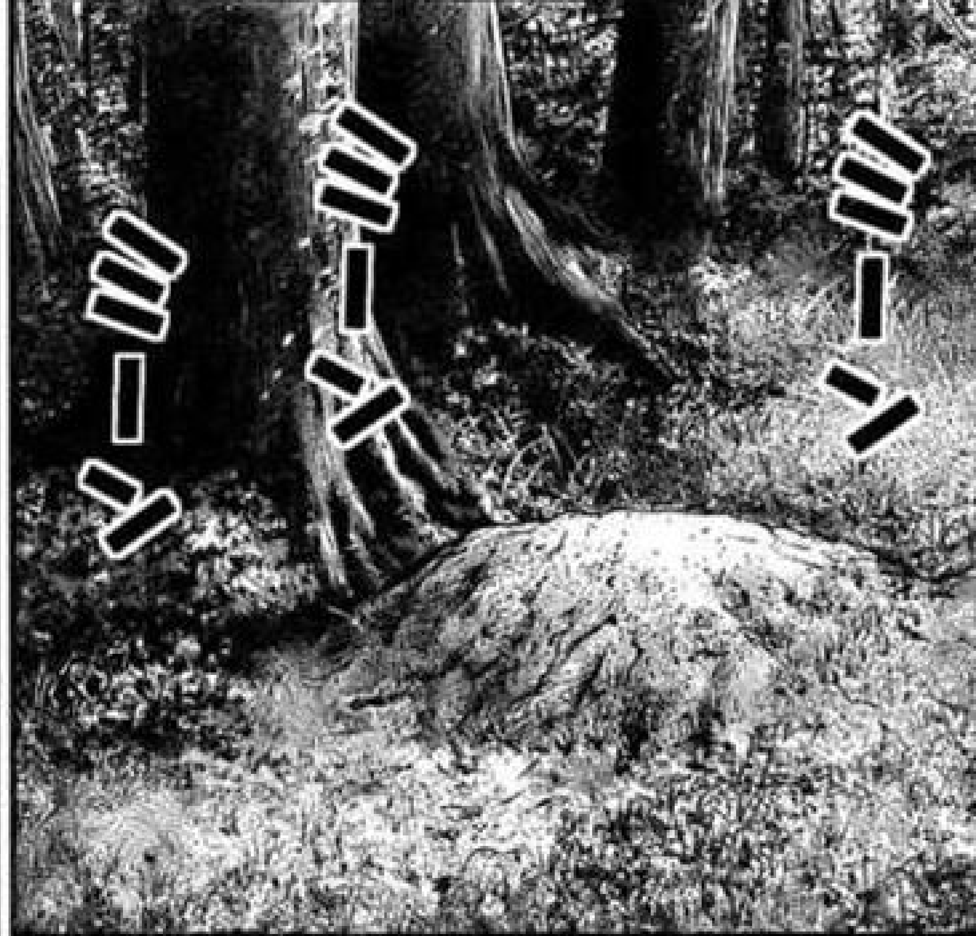








◆ LA BATALLA CON "KIKAKO" HA TERMINADO...


ミーン
ミーン
ミーン


ザッ


ミーン
ミーン
ミーン


CHIE-CHAN... GRACIAS...
GRACIAS A TI, ME HE CONVERTIDO EN ALGUIEN DE 16...





ESTÁ BIEN SI MUESTRO EL LLANTO DE MI ROSTRO...

FRENTE A TI, ¿CIERTO?

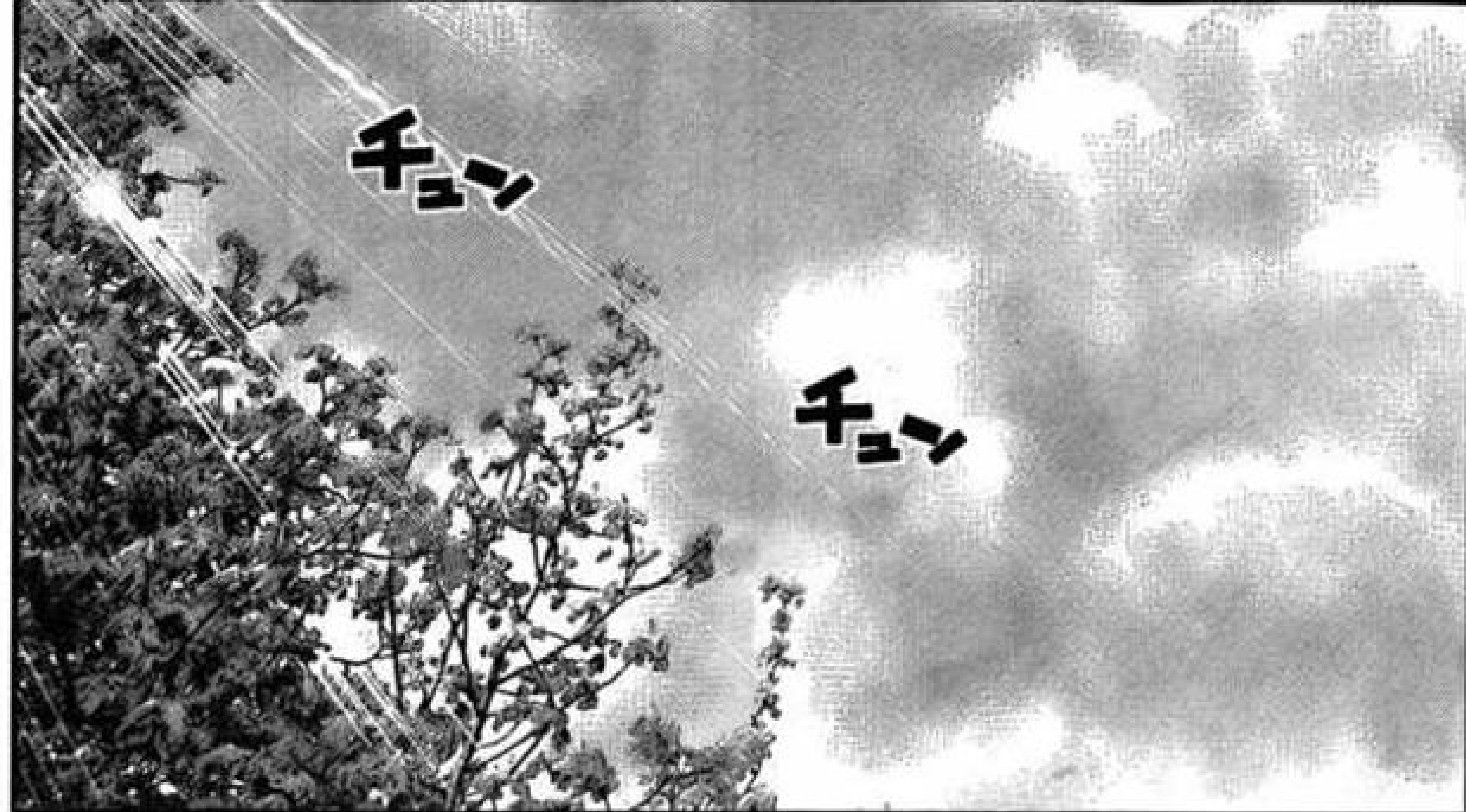


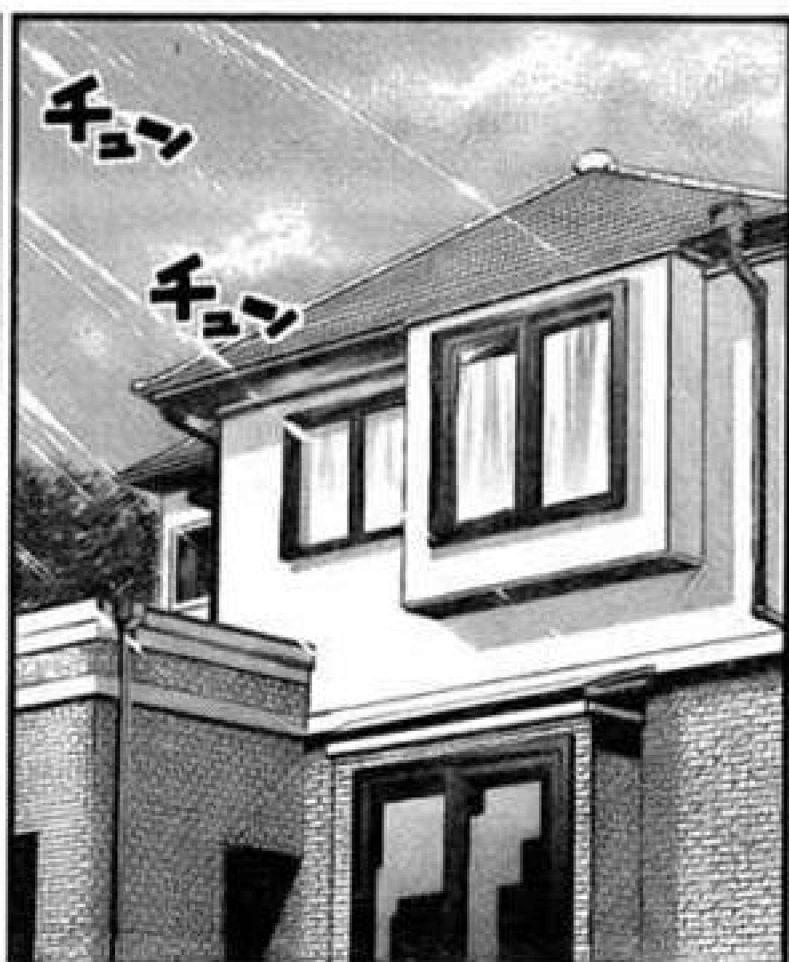
極黒のブリュンヒルデ

Capitulo: 20 Vida Ordinaria.

岡本倫
Okamoto Lynn




チュン
チュン


チュン
チュン


スーッ
スーッ


カシャッ


MN...


ドスッ


ESTAS SEGURO QUE NO DUERMES MUCHO PARA UNA FAMILIA QUE DEPENDE DE TI.
¡¿UWAH!?
キラッ


¿ESTÁS TRATANDO DE HACER QUE MUERA DE HAMBRE?
LEVÁNTATE AHORA Y HAZ EL DESAYUNO...
ギロ


......


ジュワァァァ


ジューーッ


MI PADRE Y HERMANO MURIERON EN UN ACCIDENTE ANTES DE QUE PUDIERA RECORDAR...


TAL PARECE QUE TAMBIÉN YO HUBIERA CONVIVIDO CON ELLOS TAMBIÉN...
PERO YA QUE YO TENÍA 1 AÑO EN AQUEL ENTONCES, NO PUEDO RECORDARLOS.


HE ESTADO VIVIENDO SOLO CON MAMA TODO ESTE TIEMPO.
DESDE QUE ERA UN NIÑO, MAMA SIEMPRE HA ESTADO OCUPADA DESDE LA MAÑANA HASTA LA NOCHE, ASÍ QUE YO ME HAGO CARGO DE LAS COSAS DE LA CASA.


OH SI, TAL PARECE QUE KOGOROU HA RECHAZADO OTRA INVITACIÓN DEL EXTRANJERO.
NO PUEDO ENTENDER CÓMO ES QUE ESE HOMBRE SE ENCIERRA EN ESA FORMA...


¿VAS A TRABAJAR HOY INCLUSO AUNQUE ES SÁBADO?
EL PEZ GORDO SOLO TIENE EL DÍA DE HOY LIBRE.
QUE MOLESTO.


TAMBIÉN TU TIENES EL DÍA DE HOY TU TRABAJO DE MEDIO TIEMPO, ¿CIERTO?
NO SEAS HOLGAZÁN SOLO PORQUE ES EL VECINO.
YA LO SÉ.


ピンポーン


RYOUTA-KUN, BIENVENIDO!
HAS VENIDO.
MUCHAS GRACIAS.


OH, ERES TU RYOUTA.
¿YA ESTÁS AQUI?


NO ES NECESARIO QUE LLEGUES A TIEMPO SABES.
NO SEAS TONTA.
ES MI TRABAJO.


Y NO ME LLAMES RYOUTA.
ES "SENSEI".
HUMP, ACTUANDO TAN GRANDE Y PODERO-SO.


MUY BIEN, VAMOS A COMENZAR.
ABRE TU LIBRO DE TEXTO.






Al final, en el incidente con Kikako...
Se hicieron accidentes e incendios alrededor de múltiples ares de construcción.


El daño de las montañas y la casa del embarcadero fueron reportados como accidentes separados al día siguiente.


Nadie ha mencionada nada después de eso.


¿Cuál es el punto aquí al estudiar eso?


Iré a la prepa-ratoria como todo el mundo ...
No tiene sentido vivir una vida tan normal ...


......







¿Qué es lo que estás hablando como si supieras lo que estás diciendo?
¡De hecho, es vergonzoso escuchar tales palabras tan cliché!




YO...
NO SOY TAN LISTA COMO TÚ, ONII-CHAN ...


TÚ NO ME HAS LLAMADO ASÍ EN DÉCADAS.
¡¿?!
CA- ¡¡CÁLLATE!! ¡¡RYOUTA IDIOTA!!


OH, SÍ. YA HAS RECIBIDO DE VUELTA EL RESULTADO DE TU EXAMEN SEMESTRAL, ¿CIERTO?
ENSEÑAMELO.
¡¿HUH?!


......


DEJANDO ESO DE LADO, PARECE QUE TUS NOTAS HAN MEJORADO.
ESO NO TIENES QUE DECIRLO.


SI NO TRABAJO DURO EN MEJORAR MIS NOTAS.
TÚ PERDERÁS TU TRABAJO COMO MI TUTOR.
ボソッ


¿HAS DICHO ALGO?
GRR...
¡¡RYOUTA IDIOTA!!

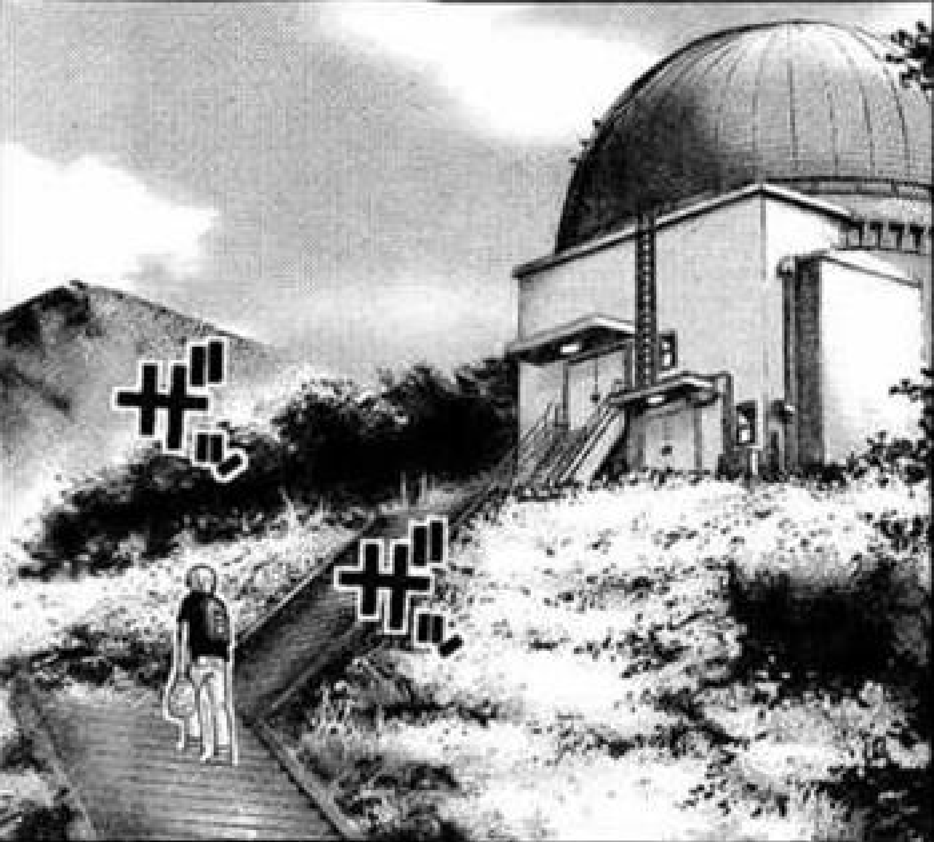

RYOUTA-KUN.


ESTE ES EL DINERO DE ESTE MES.
PUSE UN PEQUEÑO EXTRA EN ESTA OCASIÓN.
AH, MUCHAS GRACIAS.


......
AHHH
カチャ


APUESTO QUE MI MADRE...
NUNCA PENSARA QUE YO, COMO DEPENDIENTE, TENGO QUE APOYAR A 4 PERSONAS...






Maldición...
Cuanto calor...


¿Eh?
No hay nadie aquí.


Bueno...
Supongo que sin aire acondicionado, permanecer en el interior sería un suicidio.


¡¡Kyaaaaah!!

¡¡HYAAHAAAA!!

¡¡Kazumi-chan, esta fría!!

¡¡Mis ropas están todas mojadas!!

¡¡Ah ja ja ja ja ja!!

¡¡Solo quítenselas!!

¡¿Qué tal?!

ぐっしょり

¡¡Deben estar más frescas ahora!!

……


¡Ah jajaja! ¡¡Así que Kotori no usa sostén!!
¡¡Puedo ver tus pezones ...!!
ゲラゲラ
Ah ...!
¡¡Pero hace tanto calor...!!


Yo lo hare.
¡¡Ooh!!
¡¡Esa es la forma de hacerlo Neko!!
グッ


......
Es tan fresco...


¡¡Yo también me lo voy a quitar!!
¡¿Eeeeeeh?!


¿Qué sucede?
Tan solo debes hacer lo mismo.
P-p-p... pero...
Es vergonzoso ... y estoy tan fofa...


¡¿Qué estás diciendo?!
¡Nadie nos mira!
バッ
¡¡Noo ooo ooo ooo!!
ポヨン


YO...
¡¿EH?!
¡¡KYA AAA AAH!!


¡¡UN MIRÓN PERVERTIDO!!
¡¡A TI REALMENTE TE GUSTAN LAS TETAS!!
NO SEAS IDIOTA.
USTEDES SON LAS QUE ANDAN DESNUDAS A CAMPO ABIERTO.


MIREN, HE TRAÍDO ALGO DE COMIDA.
¡¡OH!!


PATATAS, ZANAHORIAS...
CARNE...


ESTO...
SI, NO HAY DUDA...


SIGNIFICA PATATAS Y GUISADO DE CARNE.


グツ
グツ
グツ


トーン
トーン




De alguna manera ...
Siento que podría acampar todos los días.
Sí.


Pero ...
No queda suficiente medicina para este mes...


A este paso todas morirán en el trascurso de un mes...


¡¡ESTA TERMINADO!!


¡¡Woooow!!
¡¡Luce muy bueno!!


カチャ カチャ
¿Hm?


ガ ガ ガ ガ ガ
¡¡Aaa aaa aaa aaa aaah!!


¡¡ITADAKIMAAASU!!
¡¡Mi guisado!!